camry

Premium



CR 7810 / CR 7812 / CR 7813 / CR 7814 / CR 7820

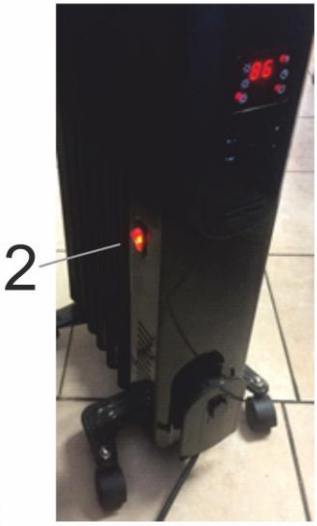
EN	User Manual	6	PL	Instrukcja obsługi	83
DE	Bedienungsanleitung	10	IT	Manuale d'uso	88
FR	Mode d'emploi	16	SV	Bruksanvisning	93
ES	Manual de usuario	21	BG	Ръководство за употреба	97
PT	Manual de Instruções	26	DA	Brugsanvisning	103
LT	Naudojimo instrukcija	31	SK	Používateľská príručka	107
LV	Lietošanas instrukcija	35	BS	Korisnički priručnik	112
ET	Kasutusjuhend	39	MK	Упатство за употреба	116
HU	Használati útmutató	44	HR	Korisnički priručnik	122
RO	Manual de utilizare	49	UK	Керівництво користувача	126
CS	Návod k použití	53	SR	Упутство за употребу	131
RU	Руководство пользователя	58	AR	دليل المستخدم	136
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	63	AZ	İstifadəçi təlimatı	140
NL	Gebruikershandleiding	69	SQ	Manuali i përdorimit	145
SL	Navodila za uporabo	74	KA	ინსტრუქცია	153
FI	Käyttöohje	78			

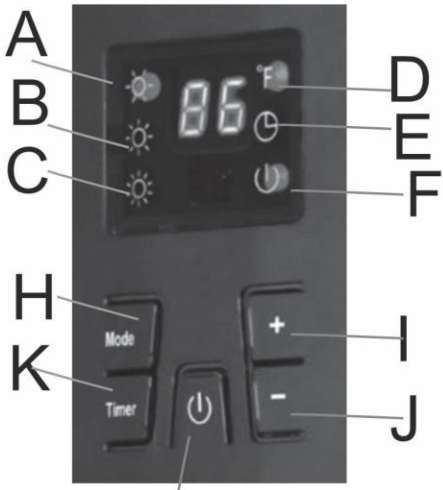
Contact details / Dane teleadresowe			**Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska**			
Model identifier / Identyfikator modelu:			**CR7810, CR7812, CR7813, CR7814, CR7820**			
Item / Parametr	**Symbol** oznaczenie	**Value** Wartość	**Unit** Jednostka		**Item** / Parametr	**Unit** Jednostka
Heat output / Moc cieplna					**Type of heat output/room temperature controller (select one option)** / Rodzaj regulatora mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Nominal heat output / Nominalna moc cieplna	P_{nom}	2,000 / 1,500 / 2,000 / 2,500 / 2,500	kW		**single-stage thermal output without room temperature control** / jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	0,800 / 0,600 / 0,800 / 1,000 / 1,000	kW		**two ore more manual stages, no room temperature control** / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	2,000 / 1,500 / 0,800 / 2,500 / 2,500	kW		**mechanical regulation of the room temperature using a thermostat** / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[nie/no]
Power consumption / Pobór mocy					**electronic room temperature control** / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
in off mode / w trybie wyłączenia	P_o	0,000	W		**electronic room temperature control plus day timer** / elektroniczna regulacja tmperatury w pomieszczeniu za sterownikiem dobowym	[tak/yes]
In standby mode / W trybie czuwania	el_{SB}	0,43	W		**electronic room temperature control plus week timer** / elektroniczna regulacja tmperatury w pomieszczeniu za sterownikiem tygodniowym	[nie/no]
in idle mode / w trybie bezczynności	P_{idle}	N/A	W		**Other control options (multiple selections possible)** / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
in network standby / w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P_{nsm}	N/A	W		**room temperature control, with presence detection** / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie/no]
Standby mode with display of information or status / Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu		[nie/no]			**room temperature control, with open window detection** / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie/no]
					distance control option / z regulacją na odległość	[nie/no]
					adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[nie/no]
seasonal space heating energy efficiency in active mode / sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{S,on}$	92,0	%		**working time limitation** / z ograniczeniem czasu pracy	[nie/no]
					black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie/no]
					self-learning functionality / funkcja samouczenia się	[nie/no]
					control accuracy / precyzja regulacji	[nie/no]

PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aeg-ajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Овој производ е погоден само за повремена употреба или за употреба во добро изолирани простории.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobok je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Овај производ је погодан само за повремену употребу или за употребу у добро изолираним просторијама.
DK	Dette produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	هذا المنتج مناسب فقط للاستخدام العرضي أو للاستخدام في الغرف المعزولة جيدًا.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.
AZ	Bu məhsul yalnız təsadüfi istifadə üçün və ya yaxşı izolyasiya edilmiş otaqlarda istifadə üçün uyğundur.
ALB	Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim të rastësishëm ose për përdorim në dhoma të izoluara mirë.
KA	ეს პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ დროებითი გამოყენებისთვის ან კარგად იზოლირებულ ოთახებში გამოსაყენებლად.

	GB	DO NOT COVER« INSCRIPTION IMPORTANCE The inscription on the device means that the device is not to be covered with clothing, blankets and other textile products which could cause ignition.
	DE	NICHT ABDECKEN" - BESCHRIFTUNG WICHTIGKEIT Die Beschriftung auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät nicht mit Kleidungsstücken, Decken und anderen Textilien bedeckt werden darf, die eine Entzündung verursachen können.
	FR	NE PAS COUVRIR" - IMPORTANCE DE L'INSCRIPTION L'inscription sur l'appareil signifie que l'appareil ne doit pas être recouvert de vêtements, couvertures ou autres produits textiles pouvant provoquer une inflammation.
	ES	"NO CUBRIR": IMPORTANCIA DE LA INSCRIPCIÓN La inscripción en el dispositivo significa que el dispositivo no debe cubrirse con ropa, mantas y otros productos textiles que podrían causar una ignición.
	PT	"NÃO COBRE" - IMPORTÂNCIA DA INSCRIÇÃO A inscrição no dispositivo significa que o dispositivo não deve ser coberto com roupas, cobertores e outros produtos têxteis que possam causar ignição.
	LT	„NEGALIMA" - ĮRAŠYMAS SVARBU Įrašas ant prietaiso reiškia, kad prietaisas neturi būti padengtas drabužiais, antklodėmis ir kitais tekstilės gaminiais, kurie gali sukelti uždegimą.
	LV	"NEIZMANTOJIET" - UZRAUDZĪBAS SVARĪBA Ieraksts uz ierīces nozīmē, ka ierīce nav pārklāta ar apģērbu, segām un citiem tekstilizstrādājumiem, kas var izraisīt aizdegšanos.
	EST	„ÄRGE KASUTADA" - SISSEJUHATUS TÄHELEPANU Seadmel olev pealkiri tähendab, et seadet ei tohi kanda riideid, tekke ega muid tekstiiltooteid, mis võivad põhjustada süttimist.
	HU	„NE HASZNÁLJON" - FELHASZNÁLÁSI FONTOSSÁG A készülék felirata azt jelenti, hogy a készüléket nem borítja ruházat, takaró és egyéb textiltermékek, amelyek gyulladást okozhatnak.
	BS	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da se uređaj ne smije prekriti odjećom, dekama i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
	RO	"NU ÎNTREȚI" - IMPORTANTĂ INSCRIPȚIE Inscripția pe dispozitiv înseamnă că dispozitivul nu trebuie acoperit cu îmbrăcăminte, pături și alte produse textile care ar putea provoca aprinderea.
	CZ	NEKLIDUJTE" - DŮLEŽITÉ NÁPRAVY Nápis na zařízení znamená, že zařízení nesmí být pokryté oděvy, přikrývkami a jinými t extilními výrobky, které by mohly způsobit vznícení.
	RU	«НЕ ПОКРЫВАЙТЕ» - ВНИМАНИЕ НАДПИСЬ Надпись на устройстве означает, что устройство не должно быть покрыто одеждой, одеялами и другими текстильными изделиями, которые могут вызвать возгорание.
	GR	"ΜΗΝ ΚΑΛΥΤΕΡΑΤΕ" - ΕΓΓΡΑΦΗ Σημασία Η επιγραφή στη συσκευή σημαίνει ότι η συσκευή δεν πρέπει να καλύπτεται με ρούχα, κουβέρτες και άλλα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη.
	MK	"НЕ ПОВРЗАНИ" - ВАЖНОСТ ЗА НАПРЕДУВАЊЕ Написот на уредот значи дека уредот не треба да се покрива со облека, ќебиња и други текстилни производи што може да предизвикаат палење.
	NL	"DO NOT covers" - opschrift BELANG De inscriptie op het apparaat betekent dat het apparaat niet te worden bedekt met kleding, dekens en andere textielproducten die ontbranding kan veroorzaken.
	SL	Ne pokrivajte - NAPISNI POMEMBNI napis Napis na napravi pomeni, da naprave ne prekrivajte z oblačili, odejami in drugimi tekstilnimi izdelki, ki bi lahko povzročili vžig.
	FI	"ÄLÄ KÄÄNTÄ" - KUVAUS TÄRKEÄÄ Laitteen merkintä tarkoittaa, että laitetta ei saa peittää vaatteilla, peitteillä ja muilla tekstiilituotteilla, jotka voivat aiheuttaa syttymistä.
	PL	OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać ogrzewacza Napis na urządzeniu oznacza, że urządzenia nie należy przykrywać odzieżą, kocami i innymi wyrobami tekstylnymi, które mogą spowodować zapłon.
	IT	"Non coprire" - ISCRIZIONE IMPORTANZA L'iscrizione sul dispositivo significa che il dispositivo non deve essere coperta con vestiti, coperte e altri prodotti tessili che potrebbero causare l'accensione.
	HR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPISI VAŽNOST Natpis na uređaju znači da uređaj ne smije biti prekriven odjećom, pokrivačima i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
	SV	"INTE SKYDD" - INSCRIPTION IMPORTANCE Inskriften på enheten innebär att enheten inte ska täckas med kläder, filtar och andra textilprodukter som kan orsaka tändning.
	DK	"DÆKK IKKE" - INSCRIPTION IMPORTANCE Indskriften på enheden betyder, at enheden ikke skal være dækket af tøj, tæpper og andre tekstilvarer, der kan forårsage tænding.
	UA	"НЕ ПОКРИТТЯ" - ВАЖЛИВІСТЬ ВІДЗНАЧЕННЯ Напис на пристрої означає, що пристрій не повинен бути покритий одягом, ковдрами та іншими текстильними виробами, які можуть викликати займання.
	SR	"НЕМОЈТЕ ПОКЛОПИТИ" - НАПОМЕНА ЗНАЧАЈ Натпис на уређају значи да уређај не треба да буде прекривен одећом, ћебадима и другим текстилним производима који могу изазвати пламење.
	SK	"NEZAPÍŇAJTE" - DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE Nápis na prístroji znamená, že zariadenie by nemalo byť pokryté oblečením, prikrývkami a inými textilnými výrobkami, ktoré by mohli spôsobiť zapálenie.
	AR	لا تغطي "أهمية الكتابة" يعني النقش الموجود على الجهاز أنه لا يجب تغطية الجهاز بالملابس والبطانيات ومنتجات المنسوجات الأخرى التي قد تسبب الاشتعال.
	BG	НЕ ПОКРИВАЙТЕ «ВАЖНОСТ НА НАДПИСА Надписът на устройството означава, че устройството не трябва да бъде покрито с дрехи, одеяла и други текстилни продукти, които могат да причинят запалване.
	AZ	ÖPÜLMƏYİN« YAZIĞININ ƏHƏMİYYƏTİ Cihazın üzərindəki yazı cihazın alışmağa səbəb ola biləcək paltar, ədyal və digər tekstil məhsulları ilə örtülməməsi deməkdir.
	ALB	MOS MBUSH « RËNDËSIA E MBISHKRIMIT Mbishkrimi në pajisje do të thotë që pajisja nuk duhet të mbulohet me veshje, batanije dhe produkte të tjera tekstili që mund të shkaktojnë ndezje.
	KA	არ დაფაროთ« წარწერის მნიშვნელობა მოწყობილობაზე წარწერა ნიშნავს, რომ მოწყობილობა არ უნდა დაიფაროს ტანსაცმლით, საბნებით და სხვა ტექსტილის პროდუქტებით, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ანთება.


1
3
4
5
6
7


2


A
B
C
D
E
F
H
K
I
J
G
Mode
Timer
+
-


8
POWER
MODE
TIMER
G
H
I
K
J
camry

1.



2.

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device for purposes other than those for which it is intended or by improper operation.
2. The device is intended for domestic use only. Do not use it for other purposes that are not in accordance with its intended use.
3. The device should only be connected to a grounded 220-240V ~50/60Hz outlet.
To increase safety, do not connect multiple electrical devices to a single power circuit at the same time.
4. Take special care when using the device in the presence of children. Do not allow children to play with the device and do not allow children or persons unfamiliar with the device to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons with no experience or knowledge of the equipment, if they are supervised by a person responsible for their safety or have been given instructions on how to use the equipment safely and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under adult supervision. Children between the ages of 3 and 8 must not connect, adjust, or clean the device or perform any other activities with it. 6. WARNING: To avoid overheating, do not cover the heater.
7.  WARNING: DO NOT USE THE HEATER DIRECTLY NEAR A

BATHTUB, SHOWER, OR SWIMMING POOL.
8. WARNING: Do not use the heater with a programmer, timer, or other device that automatically turns on the heater, as there is a risk of fire if the heater is covered or placed incorrectly.
9. WARNING: To avoid overheating, do not cover the device.
10. WARNING: Do not use the heater if it has been dropped; do not use if there are visible signs of damage to the heater.
11. WARNING: Do not use this heater in small rooms where people are unable to leave the room on their own, unless constant supervision of the room is provided.
12. WARNING: To reduce the risk of fire, place the heater at least 1 m away from any flammable materials such as furniture, bedding, textiles, curtains, paper, etc.
13. WARNING: Improper use of the device may result in injuries, including cuts, abrasions, or electric shock.
14. WARNING: Keep the device out of the reach of children.
15. CAUTION: Some parts of this device may become very hot and cause burns. Pay special attention if there are children or people requiring special care in the room where the heater is located.
16. Use this heater on a level and stable surface.
17. After use, always remove the plug from the power outlet by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
18. Do not immerse the cord, plug, or entire device in water or other liquids. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.).
19. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair shop to avoid danger.
20. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as this may result in electric shock. Take the damaged device to an authorized service center for inspection or repair. All repairs must be carried out by authorized service centers only. Improper repair may result in serious danger to the user.

21. Do not use the device near flammable materials.
22. Do not leave the device plugged in and unattended.
23. For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated differential current not exceeding 30 mA in the electrical circuit. Consult a qualified electrician for this.
24. Do not allow the device to get wet. If the device falls into water, immediately unplug it from the mains socket. Do not put your hands in the water while the device is connected to the mains. Before reuse, it must be checked by a qualified electrician.
25. Do not touch the device with wet hands.
26. Before removing the plug from the outlet, always turn off the device and turn the thermostat knob to the minimum position.
27. The device must be supervised and kept in sight at all times while in operation. Always turn off the device when leaving the room where it is operating. If the device is not in use, always unplug it from the power outlet.
28. Do not cover the device during operation or place any objects on it.
29. The power cord must not be placed above or below the heater, and should not touch or lie near its hot surfaces. Do not place the device directly under an electrical outlet.
30. The heating surfaces may reach temperatures above 60 °C. The device should be installed in a location that is inaccessible to children and animals.
31. The device must not be installed or used in vehicles.
32. There are parts inside the device that may be hot or cause sparks. Do not turn on the heater in areas where materials such as gasoline, paint, or other flammable substances are used or stored.
33. Always unplug the device from the mains and disconnect the power cord from the device when it is not in use or when you want to clean it.
34. The heater is filled with a strictly specified amount of oil. Repairs requiring the opening of the oil tank may only be carried out by the manufacturer or an authorized service center, which should be contacted

in the event of a liquid leak.
35. When scrapping the heater, comply with the regulations on oil disposal.

DESCRIPTION OF THE DEVICE (Figure 1)
1. Carrying handle
2. Safety switch / Power switch
3. Display:
A. - low power indicator
B. - Medium power level indicator
C. - High power level indicator
D. - heating mode indicator
E. - timer indicator
F. - power indicator
4. Control panel:
G. - power button
H. - power level switch
I. - temperature increase button
J. - temperature decrease button
K. - timer button
5. Cord storage compartment
6. Ribs
7. Wheels
8. Remote control

INSTALLATION (Figure 2)
1. Turn the heater upside down.
2. Place the wheel bases between the first two ribs and the last two ribs.
3. Use the U-shaped clamp to secure the bases.
4. Lock the clamp by tightening the wing nut.
5. Place the heater on the wheels.
NOTE: After turning the heater upside down, wait at least one hour before connecting it to the power outlet.

USE
NOTE: A small amount of smoke may appear when the heater is first started. This is normal.
1. Place the oil heater at least 100 cm away from walls, furniture, curtains, plants, etc. on a flat and stable surface.
2. Make sure all indicator lights are off. Connect the device to the mains, press the power switch (2), and then press the power button (G) to start operation. To turn off the device, press the power button (G) and then press the power switch (2).
3. Setting the power level.
After turning on the device, press the mode switch (H) on the control panel (4) to select the desired power level by pressing it repeatedly. The display (3) will light up on indicator A, B, or C.
4. Setting the temperature.
The device has a thermostat that allows you to set the temperature from 15°C to 35°C. After setting the desired temperature on the device display, the heating element will remain on until the room temperature reaches the desired temperature. The thermostat will then turn on and off to maintain the desired room temperature.
Press the (I) or (J) buttons on the control panel (3) or remote control (8) to set the desired temperature between 15°C and 35°C. The heating element will turn on again when the room temperature drops below the desired temperature.
5. Setting the timer.
When the device is turned on, you can set the timer to automatically turn off the device after a specified time. Press the timer button (K) several times to set the desired power-off time (from 1 to 12 hours after setting this function). The display will show 00 and start flashing on the screen. The function will be activated when the timer icon stops flashing. The heating element will turn on and off according to the set temperature and will stop working after the set time has elapsed.

CLEANING THE DEVICE
1. Always unplug the device from the electrical outlet before cleaning.
2. Wait for the heater to cool down before cleaning. Make sure it is cold.
3. Wipe the heater with a damp cloth and then wipe it dry.

4. Never use wax, polish, or chemicals to clean the heater. They may react with the device and cause discoloration or even damage.

TECHNICAL DATA
Power source: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Power levels: (low/medium/high)
CR 7810: 800W / 1200W / 2000W - 9 fins
CR 7812: 600W / 900W / 1500W - 7 fins
CR 7813: 1000W / 1500W / 2500W - 11 fins
CR 7814: 1000W / 1500W / 2500W - 13 fins
CR 7820: 1000W / 1500W / 2500W - 15 fins





Caring for the environment. Information on waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Act of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we hereby provide information on the proper handling of waste electrical and electronic equipment:
1. It is prohibited to dispose of waste electrical and electronic equipment together with other waste – this is confirmed by the "crossed-out wheelie bin" symbol, which requires the selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures, and components which, if released into the environment, may pose a serious threat to human health and life and to living organisms. They can lead to numerous health problems, such as visual, hearing, and speech impairments, and can also cause damage to the kidneys, liver, and heart, as well as skin diseases. Harmful substances can also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consuming plants grown on contaminated soil, and products made from them, may pose the above-mentioned health risks.
3. Used electrical and electronic equipment should only be taken to authorized collection points, a list of which should be available on the website of each municipal office.
4. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. They also play a key role in the waste management system for used electrical and electronic equipment due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in the disposal of waste equipment in places not intended for this purpose.
In addition Return used electrical and electronic equipment to the place of delivery. When delivering household equipment to the buyer, the distributor is obliged to collect used household equipment free of charge at the place of delivery of the equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the delivered equipment.
Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers designated for selective municipal waste collection, in accordance with their description. If the device contains batteries, they should be removed and disposed of separately at a collection and storage point.
Do not dispose of the equipment in a municipal waste container!
Service If you wish to purchase spare parts or make a complaint, please contact the seller who issued the receipt directly.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Hinweise. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht seinem Verwendungszweck entsprechen.
3. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose mit 220-240 V ~ 50/60 Hz angeschlossen werden.

Um die Sicherheit zu erhöhen, sollten nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen und lassen Sie Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, das Gerät nicht benutzen.
5. WARNUNG: Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder andere Tätigkeiten daran vornehmen. 6. WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf der Heizkörper nicht abgedeckt werden.

7.  WARNUNG: VERWENDEN SIE DEN HEIZKÖRPER NICHT IN UNMITTELBARER NÄHE VON BADEWANNE, DUSCHE ODER SWIMMINGPOOL.
8. WARNUNG: Verwenden Sie den Heizkörper nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das den Heizkörper automatisch einschaltet, da bei Abdeckung oder unsachgemäßer Aufstellung des Heizkörpers Brandgefahr besteht.
9. WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab.
10. WARNUNG: Verwenden Sie den Heizkörper nicht, wenn er heruntergefallen ist; verwenden Sie ihn nicht, wenn er sichtbare Beschädigungen aufweist.

11. WARNUNG: Verwenden Sie diesen Heizkörper nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen, es sei denn, es wird eine ständige Überwachung dieses Raumes gewährleistet.
12. WARNUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, muss der Heizkörper in einem Mindestabstand von 1 m zu brennbaren Materialien wie Möbeln, Bettwäsche, Textilien, Vorhängen, Papier usw. aufgestellt werden.
13. WARNUNG: Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnittwunden, Abschürfungen oder Stromschlägen führen.
14. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
15. ACHTUNG: Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich Kinder und Personen, die besonderer Aufmerksamkeit bedürfen, in dem Raum aufhalten, in dem sich der Heizkörper befindet.
16. Verwenden Sie diesen Heizkörper auf einer ebenen und stabilen Oberfläche.
17. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
18. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus.
19. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
20. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist, auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zu einer autorisierten Servicestelle, um es überprüfen oder reparieren zu lassen. Reparaturen dürfen nur von autorisierten

Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
22. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen.
23. Für zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einer Nennfehlerstromstärke von maximal 30 mA im Stromkreis zu installieren. Wenden Sie sich diesbezüglich an einen Elektrofachmann.
24. Das Gerät darf nicht nass werden. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Stecken Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Vor der Wiederverwendung muss es von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden.
25. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen angefasst werden.
26. Bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, schalten Sie das Gerät immer aus und drehen Sie den Thermostatknopf auf die minimale Position.
27. Das Gerät muss während des Betriebs ständig beaufsichtigt werden und in Sichtweite bleiben. Wenn Sie den Raum verlassen, in dem das Gerät in Betrieb ist, schalten Sie es immer aus. Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
28. Das Gerät darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden und es dürfen keine Gegenstände darauf abgelegt werden.
29. Das Netzkabel darf nicht über oder unter dem Heizgerät verlegt werden und sollte keine heißen Oberflächen berühren oder in deren Nähe liegen. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
30. Die Heizflächen können sich auf über 60 °C erwärmen. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass Kinder und Tiere keinen Zugang dazu haben.
31. Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen installiert oder verwendet werden.
32. Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die heiß werden oder

Funken verursachen können. Schalten Sie den Heizkörper nicht an Orten ein, an denen Materialien wie Benzin, Farben oder andere brennbare Substanzen verwendet oder gelagert werden.
33. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird oder wenn Sie es reinigen möchten.
34. Der Heizkörper ist mit einer genau festgelegten Ölmenge befüllt. Reparaturen, die das Öffnen des Ölbehälters erfordern, dürfen nur vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, den Sie im Falle einer Flüssigkeitsleckage kontaktieren müssen.
35. Bei der Verschrottung des Heizgeräts sind die Vorschriften zur Ölentsorgung zu beachten.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS (Abbildung 1)
1. Tragegriff
2. Sicherheitsschalter / Netzschalter
3. Anzeige:
A. – Anzeige für niedrigen Leistungsstand
B. – Anzeige für mittlere Leistung
C. – Anzeige für hohen Ladezustand
D. – Anzeige für Heizmodus
E. – Anzeige für Zeitschaltuhr (Timer)
F. – Anzeige für Stromversorgung
4. Bedienfeld:
G. – Netzschalter
H. – Leistungsschalter
I. – Taste zum Erhöhen der Temperatur
J. – Taste zum Verringern der Temperatur
K. – Taste für Zeitschaltuhr
5. Kabelaufbewahrungsfach
6. Rippen
7. Rollen
8. Fernbedienung

MONTAGE (Abbildung 2)
1. Drehen Sie den Heizkörper auf den Kopf.
2. Setzen Sie die Radhalterungen zwischen die ersten beiden Rippen und die letzten beiden Rippen ein.
3. Verwenden Sie die U-förmige Klemme, um die Stützen zu befestigen.
4. Sichern Sie die Klemme, indem Sie die Flügelmutter festziehen.
5. Stellen Sie den Heizkörper auf die Räder.
HINWEIS: Warten Sie nach dem Umdrehen des Heizkörpers mindestens eine Stunde, bevor Sie ihn an die Steckdose anschließen.

BEDIENUNG
HINWEIS: Bei der ersten Inbetriebnahme des Heizgeräts kann eine geringe Rauchentwicklung auftreten. Dies ist normal.
1. Stellen Sie den Ölheizkörper in einem Abstand von mindestens 100 cm zu Wänden, Möbeln, Vorhängen, Pflanzen usw. auf eine ebene und stabile Fläche.
2. Vergewissern Sie sich, dass alle Kontrollleuchten ausgeschaltet sind. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an,

drücken Sie den Netzschalter (2) und anschließend die Ein-/Aus-Taste (G), um den Betrieb zu starten. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (G) und anschließend den Netzschalter (2).
3. Einstellung der Leistungsstufe.
Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts den Modusschalter (H) auf dem Bedienfeld (4), um durch wiederholtes Drücken die gewünschte Leistungsstufe auszuwählen. Die Anzeige (3) leuchtet an der Anzeige A, B oder C auf.
4. Temperatureinstellung.
Das Gerät verfügt über einen Thermostat, mit dem Sie die Temperatur zwischen 15 °C und 35 °C einstellen können. Nachdem Sie die gewünschte Temperatur auf dem Display des Geräts eingestellt haben, bleibt das Heizelement eingeschaltet, bis die Raumtemperatur die gewünschte Temperatur erreicht hat. Anschließend schaltet sich der Thermostat ein und aus, um die gewünschte Raumtemperatur aufrechtzuerhalten.
Drücken Sie die Tasten (I) oder (J) auf dem Bedienfeld (3) oder auf der Fernbedienung (8), um die gewünschte Temperatur im Bereich von 15 °C bis 35 °C einzustellen. Das Heizelement schaltet sich wieder ein, wenn die Raumtemperatur unter die gewünschte Temperatur fällt.
5. Einstellung des Zeitgebers (Timer).
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie den Timer so einstellen, dass er das Gerät nach einer bestimmten Zeit automatisch ausschaltet. Drücken Sie mehrmals die Timer-Taste (K), um die gewünschte Ausschaltzeit einzustellen (1 bis 12 Stunden nach Einstellung dieser Funktion). Das Display zeigt 00 an und beginnt auf dem Bildschirm zu blinken. Die Funktion wird aktiviert, wenn das Symbol für den Timer nicht mehr blinkt. Das Heizelement schaltet sich entsprechend der eingestellten Temperatur ein und aus und stellt den Betrieb nach Ablauf der eingestellten Zeit ein.

REINIGUNG DES GERÄTS
1. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose.
2. Warten Sie vor der Reinigung, bis der Heizkörper abgekühlt ist. Vergewissern Sie sich, dass er kalt ist.
3. Wischen Sie den Heizkörper mit einem feuchten Tuch ab und wischen Sie ihn anschließend trocken.
4. Verwenden Sie niemals Wachs, Glanzmittel oder Chemikalien zur Reinigung des Heizgeräts. Diese können mit dem Gerät reagieren und Verfärbungen oder sogar Beschädigungen verursachen.

TECHNISCHE DATEN
Stromquelle: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsstufen: (niedrig / mittel / hoch)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W – 9 Lamellen
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W – 7 Lamellen
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 11 Lamellen
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 13 Lamellen
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 15 Lamellen



Aus Sorge um die Umwelt. Informationen zu Elektro- und Elektronikaltgeräten Gemäß Art. 13 Abs. 1 und Abs. 2 des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronikaltgeräte informieren wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten:
1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch die Kennzeichnung in Form einer „durchgestrichenen Mülltonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen vorschreibt.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die nach ihrem Eintritt in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Lebewesen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsbeschwerden führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, können aber auch zu Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie zu Hautkrankheiten führen. Schadstoffe können auch das Atmungs- und Fortpflanzungssystem beeinträchtigen und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.
3. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nur an autorisierte Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website jeder Gemeindeverwaltung zu finden sein sollte.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da diese direkt an zugelassene Sammelstellen abgegeben werden können und unerwünschte gesellschaftliche Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an dafür nicht vorgesehenen Orten zurückgelassen werden, beseitigt werden.
Darüber hinaus Geben Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte am Lieferort zurück. Der Händler, der dem Käufer Geräte für den Hausgebrauch liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Lieferort dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen wie die gelieferten Geräte hatten.
Kartonverpackungen und Polyethylenbeutel (PE) sind in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gemäß ihrer Beschriftung zu werfen. Befinden sich Batterien im Gerät, müssen diese entfernt und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden.
Das Gerät darf nicht in den Hausmüll geworfen werden!
Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eventuelle Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der Ihnen die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION
À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE UTILISATION FUTURE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou une mauvaise utilisation de l'appareil.
2. L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, contraires à sa destination.
3. L'appareil doit être branché uniquement sur une prise avec mise à la terre 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Afin d'augmenter la sécurité d'utilisation, ne branchez pas plusieurs appareils électriques en même temps sur un seul circuit électrique.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'appareil l'utiliser.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes inexpérimentées ou ne connaissant pas l'appareil, sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et être conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que ces opérations sont effectuées sous la surveillance d'adultes. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ni effectuer aucune autre opération sur celui-ci. 6. AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.

7.  AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER LE RADIATEUR À PROXIMITÉ IMMÉDIATE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE OU D'UNE PISCINE.
8. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le radiateur avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif qui le met automatiquement en marche, car s'il est recouvert ou mal placé, il existe un risque d'incendie.
9. AVERTISSEMENT : Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.
10. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le radiateur s'il est tombé ; ne l'utilisez pas s'il présente des traces de dommages visibles.
11. AVERTISSEMENT : n'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces où se trouvent des personnes incapables de quitter la pièce par leurs propres moyens, sauf si une surveillance constante de cette pièce est assurée.
12. AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie, le radiateur doit être placé à une distance minimale de 1 m de tout matériau inflammable tel que les meubles, la literie, les textiles, les rideaux, le papier, etc.
13. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures, notamment des coupures, des écorchures ou des chocs électriques.
14. AVERTISSEMENT : Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
15. ATTENTION : Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Soyez particulièrement vigilant si des enfants ou des personnes nécessitant une attention particulière se trouvent dans la pièce où se trouve le radiateur.
16. Utilisez ce radiateur sur une surface horizontale et stable.
17. Après chaque utilisation, débranchez toujours la fiche de la prise de courant en tenant la prise à la main. NE tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
18. Ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.).

19. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
20. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service agréé pour qu'il soit inspecté ou réparé. Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par des centres de service agréés. Une réparation mal effectuée peut entraîner un danger grave pour l'utilisateur.
21. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
22. Ne laissez pas l'appareil branché à la prise sans surveillance.
23. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer dans le circuit électrique un dispositif différentiel (RCD) avec un courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. À cet effet, veuillez consulter un électricien spécialisé.
24. Ne pas laisser l'appareil se mouiller. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau lorsque l'appareil est branché au secteur. Avant de le réutiliser, il doit être vérifié par un électricien qualifié.
25. Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
26. Avant de débrancher la fiche de la prise, éteignez toujours l'appareil et tournez le bouton du thermostat sur la position minimale.
27. L'appareil en fonctionnement doit être surveillé en permanence et rester dans votre champ de vision. Lorsque vous quittez la pièce où l'appareil est en fonctionnement, veillez à toujours l'éteindre. Si l'appareil ne fonctionne pas, débranchez toujours la fiche de la prise secteur.
28. Il est interdit de couvrir l'appareil pendant son fonctionnement ou de poser des objets dessus.
29. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé au-dessus ou en dessous du radiateur, il ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de ses surfaces chaudes. Ne placez pas l'appareil directement sous une prise

électrique.
30. Les surfaces chauffantes peuvent atteindre une température supérieure à 60 °C. L'appareil doit être installé dans un endroit inaccessible aux enfants et aux animaux.
31. L'appareil ne doit pas être installé ou utilisé dans des véhicules.
32. L'intérieur de l'appareil contient des pièces qui peuvent être chaudes ou provoquer des étincelles. N'allumez pas le radiateur dans des endroits où sont utilisés ou stockés des matériaux tels que de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables.
33. Débranchez toujours l'appareil du secteur et déconnectez le câble d'alimentation de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous souhaitez le nettoyer.
34. Le radiateur est rempli d'une quantité d'huile strictement définie. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir contenant l'huile ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou un service après-vente agréé, qu'il convient de contacter en cas de fuite de liquide.
35. Lors de la mise au rebut du chauffage, respectez les réglementations relatives à l'élimination de l'huile.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Figure 1)
1. Poignée de transport
2. Interrupteur de sécurité / Interrupteur d'alimentation
3. Affichage :
A. - indicateur de niveau de puissance faible
B. - indicateur de niveau de puissance moyen
C. - indicateur de niveau de puissance élevé
D. - indicateur du mode chauffage
E. - indicateur de minuterie (timer)
F. - indicateur d'alimentation
4. Panneau de commande :
G. - Bouton d'alimentation
H. - sélecteur de puissance
I. - bouton d'augmentation de la température
J. - bouton de diminution de la température
K. - bouton du programmateur horaire
5. Compartiment pour le câble
6. Nervures
7. Roulettes
8. Télécommande

MONTAGE (Figure 2)
1. Retournez le radiateur.
2. Placez les supports à roulettes entre les deux premières ailettes et les deux dernières ailettes.
3. Utilisez la pince en forme de U pour fixer les supports.

4. Bloquez la pince en serrant l'écrou papillon.
5. Placez le radiateur sur les roulettes.
REMARQUE : après avoir retourné le radiateur, attendez au moins une heure avant de le brancher à la prise électrique.

UTILISATION
REMARQUE : lors de la première mise en marche du radiateur, une petite quantité de fumée peut apparaître. Ceci est normal.
1. Placez le radiateur à huile à une distance d'au moins 100 cm des murs, des meubles, des rideaux, des plantes, etc. sur une surface plane et stable.
2. Assurez-vous que tous les voyants sont éteints. Branchez l'appareil à l'alimentation secteur, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (2), puis appuyez sur le bouton d'alimentation (G) pour démarrer. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation (G), puis appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (2).
3. Réglage du niveau de puissance.
Une fois l'appareil allumé, appuyez sur le commutateur de mode (H) du panneau de commande (4) pour sélectionner le niveau de puissance souhaité en appuyant plusieurs fois. L'écran (3) s'allume sur l'indicateur A, B ou C.
4. Réglage de la température.
L'appareil est équipé d'un thermostat qui permet de régler la température entre 15 °C et 35 °C. Une fois la température souhaitée réglée sur l'écran de l'appareil, l'élément chauffant restera allumé jusqu'à ce que la température ambiante atteigne la température souhaitée. Ensuite, le thermostat s'allumera et s'éteindra pour maintenir la température ambiante souhaitée.
Appuyez sur les boutons (I) ou (J) du panneau de commande (3) ou de la télécommande (8) pour régler la température souhaitée entre 15 °C et 35 °C. L'élément chauffant se remet en marche lorsque la température ambiante descend en dessous de la température souhaitée.
5. Réglage de la minuterie (timer).
Lorsque l'appareil est allumé, vous pouvez régler la minuterie pour qu'elle éteigne automatiquement l'appareil après un certain temps. Appuyez plusieurs fois sur le bouton de la minuterie (K) pour régler l'heure d'arrêt souhaitée (de 1 à 12 heures à partir du réglage de cette fonction). L'écran affichera 00 et commencera à clignoter. La fonction sera activée lorsque l'icône du programmateur horaire cessera de clignoter. L'élément chauffant s'allumera et s'éteindra en fonction de la température réglée et cessera de fonctionner après le temps défini.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL
1. Avant le nettoyage, débranchez toujours la fiche de la prise électrique.
2. Avant de nettoyer l'appareil, attendez qu'il refroidisse. Assurez-vous qu'il est froid.
3. Essuyez le radiateur avec un chiffon humide, puis séchez-le.
4. N'utilisez jamais de cire, de produits lustrants ou chimiques pour nettoyer le radiateur. Ils peuvent réagir avec l'appareil et provoquer une décoloration, voire des dommages.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Source d'alimentation : 220-240 V ~ 50/60 Hz
Niveaux de puissance : (faible / moyen / élevé)
CR 7810 : 800 W / 1200 W / 2000 W - 9 ailettes
CR 7812 : 600 W / 900 W / 1500 W - 7 ailettes
CR 7813 : 1000 W / 1500 W / 2500 W - 11 ailettes
CR 7814 : 1000 W / 1500 W / 2500 W - 13 ailettes
CR 7820 : 1000 W / 1500 W / 2500 W - 15 ailettes





Dans le souci de préserver l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux équipements électriques et électroniques usagés, nous vous informons de la manière appropriée de traiter les déchets provenant des équipements électriques et électroniques usagés :
1. Il est interdit de jeter les équipements électriques et électroniques usagés avec les autres déchets, comme l'indique le symbole « poubelle barrée » qui impose le tri sélectif de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils pénètrent dans l'environnement, peuvent présenter un risque grave pour la santé et la vie des personnes et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'ouïe, de la parole, mais aussi des lésions rénales, hépatiques et cardiaques, ainsi que des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir un effet néfaste sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner des modifications cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et de produits dérivés de celles-ci peut entraîner les effets néfastes susmentionnés sur la santé.
3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être remis exclusivement à des points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque commune.
4. Les ménages jouent un rôle important dans la réutilisation et la valorisation, y compris le recyclage, des équipements usagés. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés, car il permet de les remettre directement à des points de collecte agréés et d'éliminer les habitudes sociales indésirables qui conduisent à l'abandon des déchets d'équipements usagés dans des lieux non prévus à cet effet.

De plus Déposez vos équipements électriques et électroniques usagés au lieu de livraison. Le distributeur, qui fournit à l'acheteur des équipements destinés à un usage domestique, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés provenant des ménages au lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et aient rempli les mêmes fonctions que les équipements livrés.
Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et remises séparément à un point de collecte et de stockage.
Ne**jetez pas les appareils dans la poubelle des déchets municipaux !**
Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez contacter directement le revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL USO SEGURO
LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA FUTURO USO

1. Antes de comenzar a utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones que en él se incluyen. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido o incorrecto del aparato.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no sean los previstos.
3. El aparato debe conectarse únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra de 220-240 V ~50/60 Hz.
Para aumentar la seguridad de uso, no se deben conectar varios aparatos eléctricos al mismo circuito de corriente al mismo tiempo.
4. Se debe tener especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato y no permita que lo utilicen niños ni personas que no estén familiarizadas con él.
5. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas sin experiencia o conocimientos sobre el equipo, siempre que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o se les haya proporcionado instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y sean conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo la

supervisión de adultos. Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar, ajustar ni limpiar el aparato, ni realizar ninguna otra actividad con él. 6. ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el radiador.

7.  ADVERTENCIA: NO UTILICE EL CALENTADOR DIRECTAMENTE JUNTO A UNA BAÑERA, DUCHA O PISCINA.

8. ADVERTENCIA: No utilice el calentador con un programador, un temporizador u otro dispositivo que lo encienda automáticamente, ya que si el calentador está cubierto o colocado incorrectamente, existe riesgo de incendio.

9. ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato.

10. ADVERTENCIA: No utilice el calentador si se ha caído; no lo utilice si presenta signos visibles de daños.

11. ADVERTENCIA: No utilice este calentador en habitaciones pequeñas en las que haya personas incapaces de salir por sí mismas, a menos que se garantice una supervisión constante de la habitación.

12. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, el calefactor debe colocarse a una distancia mínima de 1 m de cualquier material inflamable, como muebles, ropa de cama, textiles, cortinas, papel, etc.

13. ADVERTENCIA: El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones, como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.

14. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

15. PRECAUCIÓN: Algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste especial atención si hay niños y personas que requieren cuidados especiales en la habitación donde se encuentra el calefactor.

16. Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable.

17. Siempre que termine de utilizarlo, desenchufe el cable de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.

18. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua u otro líquido. No exponga el aparato a las inclemencias del tiempo (lluvia, sol, etc.).

19. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller especializado para evitar cualquier peligro.
20. No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado, si se ha caído o se ha dañado de cualquier otra forma, o si no funciona correctamente. No repare el dispositivo por su cuenta, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el dispositivo dañado a un servicio técnico autorizado para que lo revisen o lo reparen. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por centros de servicio autorizados. Una reparación incorrecta puede suponer un grave peligro para el usuario.
21. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.
22. No deje el dispositivo enchufado sin supervisión.
23. Para garantizar una protección adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo diferencial (RCD) con una corriente diferencial nominal que no supere los 30 mA. Consulte a un electricista especializado al respecto.
24. No permita que el dispositivo se moje. Si el dispositivo cae al agua, desenchufe inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. No introduzca las manos en el agua cuando el dispositivo esté conectado a la red eléctrica. Antes de volver a utilizarlo, debe ser revisado por un electricista cualificado.
25. No toque el aparato con las manos mojadas.
26. Antes de desenchufar el aparato, apáguelo siempre y gire el mando del termostato a la posición mínima.
27. El aparato en funcionamiento debe estar bajo supervisión y a la vista en todo momento. Al salir de la habitación donde funciona el aparato, apáguelo siempre. Si el aparato no está en funcionamiento, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.
28. No se debe cubrir el aparato mientras está en funcionamiento ni colocar objetos sobre él.
29. El cable de alimentación no debe colocarse por encima ni por debajo del radiador, ni debe tocar o estar cerca de sus superficies calientes. No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.

30. Las superficies calefactoras pueden alcanzar temperaturas superiores a 60 °C. El aparato debe instalarse en un lugar al que no puedan acceder niños ni animales.
31. El aparato no debe instalarse ni utilizarse en vehículos.
32. En el interior del aparato hay piezas que pueden estar calientes o provocar chispas. No encienda el calefactor en lugares donde se utilicen o almacenen materiales como gasolina, pinturas u otras sustancias inflamables.
33. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica y desconecte el cable de alimentación del aparato si no lo utiliza o si desea limpiarlo.
34. El calentador está lleno con una cantidad de aceite estrictamente definida. Las reparaciones que requieran la apertura del depósito de aceite solo pueden ser realizadas por el fabricante o un servicio técnico autorizado, al que debe contactar en caso de detectar una fuga de líquido.
35. Al desechar el calentador, se deben respetar las normas relativas a la eliminación del aceite.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (Figura 1)
1. Asa de transporte
2. Interruptor de seguridad / Interruptor de alimentación
3. Pantalla:
A. - Indicador de nivel bajo de potencia
B. - Indicador de nivel medio de potencia
C. - Indicador de nivel alto de potencia
D. - Indicador del modo de calefacción
E. - indicador del programador temporal (temporizador)
F. - Indicador de alimentación
4. Panel de control:
G. - Botón de encendido
H. - Interruptor de nivel de potencia
I. - Botón de aumento de temperatura
J. - Botón de disminución de temperatura
K. - Botón del programador temporal
5. Compartimento para el cable
6. Nervaduras
7. Ruedas
8. Mando a distancia

MONTAJE (Figura 2)
1. Gire el radiador boca abajo.
2. Coloque los soportes con ruedas entre las dos primeras aletas y las dos últimas aletas.
3. Utilice la abrazadera en forma de U para fijar las bases.
4. Bloquee la abrazadera atornillando la tuerca de mariposa.
5. Coloque el radiador sobre las ruedas.
NOTA: Después de dar la vuelta al radiador, espere al menos una hora antes de conectarlo a la toma de corriente.

USO

NOTA: Después de encender el radiador por primera vez, puede aparecer una pequeña cantidad de humo. Esto es normal.

1. Coloque el calefactor de aceite a una distancia mínima de 100 cm de paredes, muebles, cortinas, plantas, etc., sobre una superficie plana y estable.

2. Asegúrese de que todos los indicadores estén apagados. Conecte el aparato a la red eléctrica, pulse el interruptor de encendido (2) y, a continuación, pulse el botón de encendido (G) para ponerlo en funcionamiento. Para apagar el aparato, pulse el botón de encendido (G) y, a continuación, pulse el interruptor de encendido (2).

3. Ajuste del nivel de potencia.

4. Ajuste de la temperatura.

4. Ajuste de la temperatura.

El aparato dispone de un termostato que permite ajustar la temperatura entre 15 °C y 35 °C. Una vez ajustada la temperatura deseada en la pantalla del aparato, el elemento calefactor permanecerá encendido hasta que la temperatura de la habitación alcance la temperatura deseada. A continuación, el termostato se encenderá y apagará para mantener la temperatura ambiente deseada.

Pulse los botones (I) o (J) del panel de control (3) o del mando a distancia (8) para ajustar la temperatura deseada entre 15 °C y 35 °C. El elemento calefactor se vuelve a encender cuando la temperatura de la habitación desciende por debajo de la temperatura deseada.

5. Ajuste del temporizador.

Cuando el aparato está encendido, puede ajustar el temporizador para que apague automáticamente el aparato después de un tiempo determinado. Pulse varias veces el botón del temporizador (K) para ajustar el tiempo de apagado deseado (de 1 a 12 horas desde el ajuste de esta función). La pantalla mostrará 00 y comenzará a parpadear en la pantalla. La función se activará cuando el icono del temporizador deje de parpadear. El elemento calefactor se encenderá y apagará según la temperatura ajustada y dejará de funcionar una vez transcurrido el tiempo establecido.

LIMPIEZA DEL DISPOSITIVO

1. Antes de limpiar, desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente.
2. Antes de limpiar, espere a que el calentador se enfríe. Asegúrese de que esté frío.
3. Limpie el calentador con un paño húmedo y, a continuación, séquelo.
4. Nunca utilice cera, productos abrillantadores o químicos para limpiar el calentador. Pueden reaccionar con el aparato y provocar decoloración o incluso daños.

ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Niveles de potencia: (bajo / medio / alto)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W - 9 aletas
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W - 7 aletas
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 11 aletas
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 13 aletas
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 15 aletas





Por el biendel medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados, informamos sobre el tratamiento adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados:

1. Está prohibido depositar los aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos, tal y como lo confirma el símbolo de «contenedor tachado», que obliga a la recogida selectiva de este tipo de residuos.

2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, al entrar en contacto con el medio ambiente, pueden suponer un grave peligro para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosas afecciones de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductivo y provocar cambios cancerosos. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados y de productos derivados de ellas puede suponer los efectos mencionados para la salud.

3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben entregarse exclusivamente en puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada ayuntamiento.

4. Los hogares desempeñan un papel importante en la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los aparatos usados. También desempeñan un papel fundamental en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados, debido a la posibilidad de entregarlos directamente en puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar al abandono de residuos de aparatos usados en lugares no previstos para ello.

Además Entregue los aparatos eléctricos y electrónicos usados en el lugar de entrega. El distribuidor, al suministrar al comprador aparatos destinados a uso doméstico, está obligado a recoger gratuitamente los aparatos usados procedentes de hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y hayan tenido las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados destinados a la recogida selectiva de residuos municipales, de acuerdo con su descripción. Si el aparato contiene pilas, échelas y entréguelas por separado en un punto de recogida y almacenamiento.

¡No tire los aparatos al contenedor de residuos municipales!
Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o presentar una reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que le extendió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO
LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURO USO

1. Antes de começar a utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho de forma contrária à sua finalidade ou pela sua utilização incorreta.
2. O aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico. Não o utilize para outros fins que não sejam os previstos.
3. O aparelho deve ser ligado exclusivamente a uma tomada com ligação à terra de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Para aumentar a segurança de utilização, não ligue vários aparelhos elétricos ao mesmo tempo a um único circuito elétrico.
4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permita que crianças brinquem com o aparelho e não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que seja supervisionado por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções sobre a utilização segura do equipamento e estejam cientes dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do equipamento não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e

essas atividades sejam realizadas sob a supervisão de adultos. Crianças de 3 a 8 anos de idade não podem conectar, ajustar e limpar o equipamento, nem realizar qualquer outra atividade com ele. 6. AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.

7.  AVISO: NÃO UTILIZE O AQUECEDOR PERTO DE UMA BANHEIRA, CHUVEIRO OU PISCINA.

8. AVISO: Não utilize o aquecedor com um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, pois se o aquecedor estiver coberto ou colocado incorretamente, existe o risco de incêndio.

9. AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho.

10. AVISO: Não utilize o aquecedor se ele tiver caído; não o utilize se houver sinais visíveis de danos no aquecedor.

11. AVISO: Não utilize este aquecedor em divisões pequenas onde se encontrem pessoas incapazes de sair sozinhas da divisão, a menos que seja assegurada uma supervisão constante dessa divisão.

12. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, o aquecedor deve ser colocado a uma distância mínima de 1 m de quaisquer materiais inflamáveis, tais como móveis, roupa de cama, têxteis, cortinas, papel, etc.

13. AVISO: A utilização inadequada do aparelho pode causar ferimentos, tais como cortes, escoriações ou choques elétricos.

14. AVISO: Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

15. ATENÇÃO: Algumas partes deste aparelho podem aquecer muito e causar queimaduras. Tenha especial cuidado se houver crianças e pessoas que necessitem de cuidados especiais na divisão onde se encontra o aquecedor.

16. Utilize este aquecedor numa superfície horizontal e estável.

17. Sempre após o uso, retire o plugue da tomada segurando-a com a mão. NÃO puxe o cabo de alimentação.

18. Não mergulhe o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou outro líquido. Não exponha o aparelho às intempéries (chuva, sol, etc.).

19. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo

de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar riscos.
20. Não utilize o dispositivo com o cabo de alimentação danificado ou se tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o dispositivo por conta própria, pois isso pode causar choque elétrico. Entregue o dispositivo danificado a um centro de assistência adequado para verificação ou reparação. Todas as reparações devem ser realizadas exclusivamente por centros de assistência autorizados. Uma reparação mal feita pode causar sérios riscos para o utilizador.
21. Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
22. Não deixe o aparelho ligado à tomada sem supervisão.
23. Para garantir proteção adicional, é recomendável instalar um dispositivo diferencial (RCD) com corrente diferencial nominal não superior a 30 mA no circuito elétrico. Para tal, consulte um eletricista especializado.
24. Não deixe o aparelho molhar. Se o aparelho cair na água, retire imediatamente a ficha da tomada. Não coloque as mãos na água quando o aparelho estiver ligado à rede elétrica. Antes de voltar a utilizá-lo, deve ser verificado por um eletricista qualificado.
25. Não segure o aparelho com as mãos molhadas.
26. Antes de retirar a ficha da tomada, desligue sempre o aparelho e rode o botão do termóstato para a posição mínima.
27. O aparelho em funcionamento deve estar sempre sob supervisão e ao alcance da vista. Ao sair da sala onde o aparelho está a funcionar, desligue-o sempre. Se o aparelho não estiver a funcionar, retire sempre a ficha da tomada.
28. Não cubra o aparelho durante o funcionamento nem coloque objetos sobre ele.
29. O cabo de alimentação não pode ser colocado acima ou abaixo do aquecedor, nem deve tocar ou ficar próximo de suas superfícies quentes. Não coloque o aparelho diretamente sob a tomada elétrica.
30. As superfícies de aquecimento podem aquecer até temperaturas superiores a 60 °C. O aparelho deve ser instalado num local inacessível a

crianças e animais.
31. O aparelho não pode ser instalado ou utilizado em veículos.
32. No interior do aparelho existem peças que podem estar quentes ou causar faíscas. Não ligue o aquecedor em locais onde sejam utilizados ou armazenados materiais como gasolina, tintas ou outras substâncias inflamáveis.
33. Desligue sempre o aparelho da rede elétrica e desconecte o cabo de alimentação do aparelho quando não estiver em uso ou se desejar limpá-lo.
34. O aquecedor é enchido com uma quantidade de óleo estritamente definida. As reparações que exijam a abertura do depósito onde se encontra o óleo só podem ser realizadas pelo fabricante ou por um serviço de assistência autorizado, que deve ser contactado em caso de deteção de uma fuga de líquido.
35. Ao descartar o aquecedor, siga as regulamentações relativas à descarte de óleo.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO (Figura 1)
1. Pega de transporte
2. Interruptor de segurança / Interruptor de alimentação
3. Visor:
A. - indicador de baixo nível de energia
B. - indicador de nível médio de energia
C. - indicador de nível alto de energia
D. - indicador do modo de aquecimento
E. - indicador do temporizador
F. - indicador de alimentação
4. Painel de controle:
G. - botão de alimentação
H. - seletor de nível de potência
I. - botão de aumento da temperatura
J. - botão para diminuir a temperatura
K. - botão do programador temporizado
5. Compartimento para o cabo
6. Nervuras
7. Rodas
8. Controle remoto

MONTAGEM (Figura 2)
1. Vire o aquecedor de cabeça para baixo.
2. Coloque os suportes com rodas entre as duas primeiras nervuras e as duas últimas nervuras.
3. Use o grampo em forma de U para prender as bases.
4. Trave o grampo apertando a porca borboleta.
5. Coloque o aquecedor sobre as rodas.
ATENÇÃO: Após virar o aquecedor, aguarde pelo menos uma hora antes de o ligar à tomada.

UTILIZAÇÃO
ATENÇÃO: Após a primeira utilização do aquecedor, poderá surgir uma pequena quantidade de fumo. Isto é normal.
1. Coloque o aquecedor a óleo a uma distância mínima de 100 cm de paredes, móveis, cortinas, plantas, etc., sobre uma superfície plana e estável.
2. Certifique-se de que todos os indicadores estão desligados. Ligue o aparelho à tomada, pressione o interruptor de alimentação (2) e, em seguida, pressione o botão de alimentação (G) para iniciar o funcionamento. Para desligar o aparelho, pressione o botão de alimentação (G) e, em seguida, pressione o interruptor de alimentação (2).
3. Ajuste do nível de potência.
Após ligar o aparelho, pressione o botão de modo (H) no painel de controle (4) para selecionar o nível de potência desejado pressionando várias vezes. O visor (3) acenderá no indicador A, B ou C.
4. Ajuste da temperatura.
O aparelho possui um termostato que permite ajustar a temperatura entre 15 °C e 35 °C. Após ajustar a temperatura desejada no visor do aparelho, o elemento de aquecimento permanecerá ligado até que a temperatura da sala atinja a temperatura desejada. Em seguida, o termostato ligará e desligará para manter a temperatura ambiente desejada.
Pressione os botões (I) ou (J) no painel de controle (3) ou no controle remoto (8) para ajustar a temperatura desejada entre 15 °C e 35 °C. O elemento de aquecimento liga novamente quando a temperatura da sala cai abaixo da temperatura desejada.
5. Configuração do temporizador (timer).
Quando o aparelho estiver ligado, pode definir o temporizador para desligar automaticamente o aparelho após um determinado período de tempo. Prima várias vezes o botão do temporizador (K) para definir o tempo desejado para desligar a alimentação (de 1 a 12 horas a partir da definição desta função). O visor mostrará 00 e começará a piscar no ecrã. A função será ativada quando o ícone do temporizador parar de piscar. O elemento de aquecimento ligará e desligará de acordo com a temperatura definida e interromperá o funcionamento após o tempo definido.

LIMPEZA DO APARELHO
1. Antes de limpar, retire sempre a ficha da tomada elétrica.
2. Antes de limpar, espere que o aquecedor arrefeça. Certifique-se de que está frio.
3. Limpe o aquecedor com um pano húmido e, em seguida, seque-o.
4. Nunca use cera, produtos de brilho ou produtos químicos para limpar o aquecedor. Eles podem reagir com o aparelho e causar descoloração ou até mesmo danos.

ESPECIFICAÇÕES
Fonte de alimentação: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Níveis de potência: (baixo / médio / alto)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W - 9 aletas
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W - 7 aletas
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 11 aletas
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 13 aletas
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 15 aletas





Preocupados com o meio ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados De acordo com o artigo 13, parágrafos 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 sobre equipamentos elétricos e eletrônicos **usados**, informamos sobre o procedimento correto para o descarte de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos usados:
1. É proibido colocar equipamentos elétricos e eletrônicos usados junto com outros resíduos - isso é confirmado pela marcação na forma de uma "lixeira riscada", que exige a coleta seletiva desse tipo de resíduo.
2. Os equipamentos elétricos e eletrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, ao entrarem em contacto com o ambiente, podem causar sérios riscos para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Podem causar inúmeras doenças, tais como: distúrbios da visão, audição e fala, podem também causar danos nos rins, fígado e coração, e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter um efeito adverso no sistema respiratório e reprodutor e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados e de produtos derivados delas pode causar os efeitos acima mencionados na saúde.
3. O equipamento elétrico e eletrónico usado deve ser entregue exclusivamente em pontos de recolha autorizados, cuja lista deve constar no site de cada município.
4. Os agregados familiares desempenham um papel importante na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Também desempenham um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos usados, devido à possibilidade de os entregar diretamente em pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos usados em locais não previstos para o efeito.
Além disso Entregue o equipamento elétrico e eletrónico usado no local de entrega. O distribuidor, ao fornecer ao comprador equipamento destinado a uso doméstico, é obrigado a recolher gratuitamente o equipamento usado proveniente de uso doméstico no local de entrega desse equipamento, desde que o equipamento usado seja do mesmo tipo e tenha as mesmas funções que o equipamento fornecido.
As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser depositados nos contentores adequados destinados à recolha seletiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser removidas e entregues separadamente num ponto de recolha e armazenamento.

Não deite os aparelhos no contentor de resíduos urbanos!
Assistência técnica Se desejar adquirir peças de reposição ou apresentar eventuais reclamações, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDRI SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS SAUGOS NAUDOJIMO NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITIES REFERENCIJAI

1. Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukcijas ir laikykitės jose pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai jį eksploatuojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais.
3. Prietaisą reikia prijungti tik prie įžemintos 220–240 V ~50/60 Hz rozetės. Saugumo sumetimais vienu metu prie vienos elektros grandinės neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs, kai prietaisą naudojate vaikų akivaizdoje. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ir neleiskite vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu, jo naudoti.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys ribotas fizines, jutimo ar protines galimybes, arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra gavę instrukcijas dėl saugaus įrenginio naudojimo ir supranta su juo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų ir šias veiklas atlieka prižiūrint suaugusiesiems. 3–8 metų vaikai neturi jungti, reguliuoti ar valyti prietaiso, taip pat atlikti jokių kitų veiksmų su juo. 6. ĮSPĖJIMAS: Kad įrenginys neperkaistų, jo negalima uždengti.

7.  ĮSPĖJIMAS: NENAUDOKITE ŠILDYTUVO TIESIOGIAI PRIE VONIOS, DUŠO ARBA BASEINO.
8. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo su programatoriumi, laikmačiu ar kitu įrenginiu, kuris automatiškai įjungia šildytuvą, nes yra gaisro pavojus,

jei šildytuvas yra uždengtas arba netinkamai pastatytas.
9. ĮSPĖJIMAS: Kad įrenginys neperkaistų, jo neuždengiokite.
10. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo, jei jis buvo numestas; nenaudokite, jei matomi šildytuvo pažeidimai.
11. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, iš kurių žmonės negali išeiti savarankiškai, nebent patalpa yra nuolat prižiūrima.
12. ĮSPĖJIMAS: Siekiant sumažinti gaisro pavojų, šildytuvą pastatykite ne mažiau kaip 1 metro atstumu nuo degių medžiagų, pvz., baldų, patalynės, tekstilės gaminių, užuolaidų, popieriaus ir pan.
13. ĮSPĖJIMAS: Netinkamas prietaiso naudojimas gali sukelti sužalojimus, įskaitant pjūvius, nubrozdinimus ar elektros smūgį.
14. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
15. ATSARGIAI: Kai kurios šio prietaiso dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus. Būkite ypač atidūs, jei kambaryje, kuriame yra šildytuvas, yra vaikų ar asmenų, kuriems reikalinga ypatinga priežiūra.
16. Šį šildytuvą naudokite ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.
17. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NEtraukite už maitinimo laido.
18. Negalima panardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Negalima laikyti prietaiso lauke (lietaus, saulės ir pan.).
19. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto dirbtuvėje, kad išvengtumėte pavojaus.
20. Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas, jei prietaisas buvo numestas ar kitaip pažeistas arba jei jis neveikia tinkamai. Nereguliuokite prietaiso patys, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Pažeistą prietaisą nuneškite į įgaliotą aptarnavimo centrą patikrinti ar remontuoti. Visus remontus turi atlikti tik įgalioti aptarnavimo centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
21. Nenaudokite prietaiso netoli degių medžiagų.
22. Nepalikite prietaiso įjungto į kištukinį lizdą be priežiūros.
23. Papildomai apsaugai rekomenduojama elektros grandinėje įrengti likutinės srovės įrenginį (RCD), kurio nominali likutinė srovė neviršija 30

mA. Dėl to kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
24. Neleiskite prietaisui sudrėkti. Jei prietaisas įkrito į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Neliesti prietaiso rankomis, kol jis yra prijungtas prie elektros tinklo. Prieš pakartotinai naudojant prietaisą, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
25. Nelieskite prietaiso drėgnomis rankomis.
26. Prieš ištraukdami kištuką iš elektros lizdo, visada išjunkite prietaisą ir termostato rankenėlę pasukite į mažiausią padėtį.
27. Naudojant prietaisą, jį reikia nuolat prižiūrėti ir laikyti matomoje vietoje. Išėję iš kambario, kuriame naudojamas prietaisas, visada jį išjunkite. Jei prietaisas nenaudojamas, visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
28. Veikiant prietaisui, jo negalima uždengti ar ant jo dėti jokių daiktų.
29. Maitinimo laidas neturi būti padėtas virš arba po šildytuvu, taip pat neturi liesti arba būti padėtas šalia jo karštų paviršių. Neduokite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
30. Šildymo paviršiai gali įkaisti iki daugiau nei 60 °C temperatūros. Prietaisas turi būti įrengtas taip, kad vaikai ir gyvūnai negalėtų prie jo prieiti.
31. Prietaiso negalima montuoti ar naudoti transporto priemonėse.
32. Prietaiso viduje yra dalių, kurios gali įkaisti arba sukelti kibirkščių susidarymą. Neįjunkite šildytuvo vietose, kur naudojamos arba laikomos medžiagos, pvz., benzinas, dažai ar kitos degios medžiagos.
33. Kai prietaisas nenaudojamas arba norite jį valyti, visada išjunkite prietaisą ir atjunkite maitinimo laidą.
34. Šildytuvas yra pripildytas griežtai nustatytu alyvos kiekiu. Remontą, dėl kurio reikia atidaryti alyvos baką, gali atlikti tik gamintojas arba įgaliotas aptarnavimo centras, su kuriuo reikia susisiekti, jei išsilieja skystis.
35. Šildytuvą išmetant, laikykitės alyvos šalinimo taisyklių.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS (1 pav.)
1. Nešimo rankena
2. Saugos jungiklis / Maitinimo jungiklis
3. Ekranas:
A. – mažos galios indikatorius
B. – vidutinės galios indikatorius
C. - aukšto energijos lygio indikatorius

D. – šildymo režimo indikatorius
E. – laikmačio indikatorius
F. - galios indikatorius
4. Valdymo skydelis:
G. – maitinimo mygtukas
H. - galios lygio jungiklis
I. – temperatūros didinimo mygtukas
J. – temperatūros mažinimo mygtukas
K. – laikmačio mygtukas
5. Kabelių laikymo skyrius
6. Šoninės sienelės
7. Ratai
8. Nuotolinio valdymo pultas

MONTUOJIMAS (2 pav.)
1. Apverskite šildytuvą.
2. Ratukines bazes įdėkite tarp pirmųjų dviejų ir paskutiniųjų dviejų šoninių sijų.
3. Naudokite U formos spaustuką, kad pritvirtintumėte pagrindo dalis.
4. Užfiksuokite spaustuką priverždami sparnuotą veržlę.
5. Pastatykite radiatorių ant ratukų.
PASTABA: Apverstą radiatorių prieš prijungiant prie elektros lizdo palaukite mažiausiai valandą.

NAUDOJIMAS
PASTABA: Pirmą kartą įjungus šildytuvą, gali atsirasti nedidelis dūmų kiekis. Tai yra normalu.
1. Aliejinį šildytuvą pastatykite ant lygaus ir stabilaus paviršiaus, ne mažiau kaip 100 cm atstumu nuo sienų, baldų, užuolaidų, augalų ir pan.
2. Įsitikinkite, kad visi indikatoriai yra išjungti. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo, paspauskite maitinimo jungiklį (2), tada paspauskite maitinimo mygtuką (G), kad prietaisas pradėtų veikti. Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite maitinimo mygtuką (G), tada paspauskite maitinimo jungiklį (2).
3. Galios lygio nustatymas.
Įjungę prietaisą, paspauskite režimo jungiklį (H) valdymo skydelyje (4), kad pasirinktumėte norimą galios lygį, spausdami jį keletą kartų. Ekrane (3) užsidegs indikatorius A, B arba C.
4. Temperatūros nustatymas.
Įrenginyje yra termostatas, leidžiantis nustatyti temperatūrą nuo 15 °C iki 35 °C. Nustačius norimą temperatūrą įrenginio ekrane, kaitinimo elementas veiks tol, kol kambario temperatūra pasieks norimą temperatūrą. Tada termostatas įsijungs ir išsijungs, kad palaikytų norimą kambario temperatūrą.
Paspauskite mygtukus (I) arba (J) valdymo skydelyje (3) arba nuotolinio valdymo pulte (8), kad nustatytumėte norimą temperatūrą nuo 15 °C iki 35 °C. Šildymo elementas vėl įsijungs, kai kambario temperatūra nukris žemiau norimos temperatūros.
5. Laikmačio nustatymas.
Įjungus prietaisą, galite nustatyti laikmatį, kad prietaisas automatiškai išsijungtų po nustatyto laiko. Keletą kartų paspauskite laikmačio mygtuką (K), kad nustatytumėte norimą išjungimo laiką (nuo 1 iki 12 valandų po šios funkcijos nustatymo). Ekrane bus rodomas skaičius 00 ir jis pradės mirgėti. Funkcija bus aktyvuota, kai laikmačio piktograma nustos mirgėti. Šildymo elementas įsijungs ir išsijungs pagal nustatytą temperatūrą ir nustos veikti, kai baigsis nustatytas laikas.

ĮRENGINIO VALYMAS
1. Prieš valydami visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
2. Prieš valydami palaukite, kol šildytuvas atvės. Įsitikinkite, kad jis yra šaltas.
3. Šildytuvą nuvalykite drėgnu skudurėliu, tada nusausinkite.
4. Niekada nenaudokite vaško, blizginimo priemonių ar cheminių medžiagų šildytuvui valyti. Jos gali reaguoti su prietaisu ir sukelti spalvos pasikeitimą ar netgi sugadinti jį.

TECHNINIAI DUOMENYS
Maitinimo šaltinis: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Galios lygiai: (žemas/vidutinis/aukštas)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W – 9 grotelės
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W – 7 grotelės
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 11 sparnelių

CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 13 pelekų
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 15 pelekų





Rūpinimasis aplinka. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaujantis 2015 m. rugsėjo 11 d. įstatymo dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, pateikiame informaciją apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:
1. Draudžiama elektros ir elektroninės įrangos atliekas šalinti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina simbolis „perbrauktas šiukšlių konteineris“, kuris reikalauja šios rūšies atliekas surinkti atskirai.
2. Elektros ir elektroninė įranga gali turėti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių sveikatai ir gyvybei bei gyviems organizmams. Jos gali sukelti daug sveikatos problemų, pvz., regos, klausos ir kalbos sutrikimus, taip pat gali pakenkti inkstams, kepenims ir širdžiai bei sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms bei sukelti vėžinius pokyčius. Vartojant augalus, auginamus užterštoje dirvožemyje, ir iš jų pagamintus produktus, gali kilti minėta grėsmė sveikatai.
3. Naudota elektros ir elektroninė įranga turėtų būti perduodama tik įgaliotiems surinkimo punktams, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos vietos valdžios institucijos interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie atliekų įrangos pakartotinio naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Jie taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes gali tiesiogiai pristatyti jas į įgaliotas surinkimo vietas ir panaikinti nepageidaujamus socialinius įpročius, dėl kurių atliekos paliekamos tam neskirtose vietose.
Be to Naudotą elektros ir elektroninę įrangą grąžinkite į pristatymo vietą. Pateikdamas buitinę įrangą pirkėjui, platintojas privalo nemokamai surinkti naudotą buitinę įrangą įrangos pristatymo vietoje, jei naudota įranga yra to paties tipo ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir pateikta įranga.
Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišai turi būti šalinami į atitinkamus konteinerius, skirtus atliekų rūšiavimui, pagal jų aprašymą. Jei įrenginyje yra baterijos, jos turi būti išimtos ir atskirai šalinamos surinkimo ir saugojimo punkte.
Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!
Aptarnavimas Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti skundą, kreipkitės tiesiogiai į pardavėją, kuris išdavė kvitą.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU LIETOŠANAS LAIKĀ
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKOTNEI

1. Pirms sākat izmantot ierīci, izlasiet lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar tajā sniegtajiem norādījumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, ierīci izmantojot neatbilstoši tās paredzētajam mērķim vai nepareizi ekspluatējot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Nelietojiet to citiem mērķiem, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam.
3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai pie zemējuma 220-240V ~50/60Hz rozetes. Lai palielinātu lietošanas drošību, vienā strāvas ķēdē vienlaikus nedrīkst ieslēgt vairākas elektriskas ierīces.
4. Jāievēro īpaša piesardzība, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni. Nedrīkst ļaut bērniem spēlēties ar ierīci, nedrīkst ļaut bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci var lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriālām vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes vai zināšanu par ierīci, ja to dara personas,

kas atbild par viņu drošību, uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos draudus. Bērniem nav jāspēlējas ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas pieaugušo uzraudzībā. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst pieslēgt, regulēt un tīrīt ierīci, kā arī veikt jebkādas citas darbības ar to. 6. BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no pārkaršanas, nesegiet sildītāju.

7.  BRĪDINĀJUMS: NEKĀDI NELIETOJIET SILDĪTĀJU TIEŠI PIE VANNAS, DUŠAS VAI PELDVIETAS.

8. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju kopā ar programmatoru, taimeri vai citu ierīci, kas sildītāju ieslēdz automātiski, jo, ja sildītājs ir pārklāts vai novietots nepareizi, pastāv ugunsgrēka risks.

9. BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no pārkaršanas, neaizklājiet ierīci.

10. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju, ja tas ir nokritis; nelietojiet, ja uz sildītāja ir redzami bojājumi.

11. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo sildītāju mazās telpās, kurās atrodas personas, kas nespēj patstāvīgi atstāt telpu, ja vien telpa netiek pastāvīgi uzraudzīta.

12. BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ugunsgrēka risku, sildītāju novietojiet vismaz 1 m attālumā no visiem uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, mēbelēm, gultas veļas, tekstilizstrādājumiem, aizkariem, papīra utt.

13. BRĪDINĀJUMS: Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, grieztas brūces, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.

14. BRĪDINĀJUMS: Ierīci glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

15. UZMANĪBU: Dažas šīs ierīces daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Pievērsiet īpašu uzmanību, ja telpā, kurā atrodas sildītājs, uzturas bērni un personas, kam nepieciešama īpaša aprūpe.

16. Lietojiet šo sildītāju uz horizontālas un stabilas virsmas.

17. Pēc lietošanas vienmēr izvelciet kontaktdakšu no rozetes, ar roku turēdams rozeti. NEVELCIET par barošanas vadu.

18. Neiegremdējiet vadu, spraudni un visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neizvietojiet ierīci atmosfēras apstākļu (lietus, saules utt.) ietekmē.

19. Periodiski pārbaudiet barošanas vada stāvokli. Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.
20. Nelietojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi vai bojāta jebkādā citā veidā, vai arī darbojas nepareizi. Nelietojiet ierīci patstāvīgi, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet atbilstošam servisa centram pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam.
21. Nelietojiet ierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā.
22. Nedrīkst atstāt ieslēgtu ierīci rozetē bez uzraudzības.
23. Papildu aizsardzībai ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt diferencstrāvas ierīci (RCD) ar nominālo diferencstrāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar elektriķi.
24. Neļaujiet ierīcei saslapst. Ja ierīce nokļūst ūdenī, nekavējoties izvelciet kontaktdakšu no rozetes. Nedrīkst ielikt rokas ūdenī, ja ierīce ir pieslēgta elektrotīklam. Pirms atkārtotas lietošanas ierīce ir jāpārbauda kvalificētam elektriķim.
25. Nedrīkst aiztikt ierīci ar slapjām rokām.
26. Pirms izvelkot kontaktdakšu no rozetes, vienmēr izslēdziet ierīci un pagrieziet termostata pogu minimālajā stāvoklī.
27. Darbojošos ierīci visu laiku jāuzrauga un tā jāatrodas redzeslokā. Izietot no telpas, kurā darbojas ierīce, tā vienmēr jāizslēdz. Ja ierīce nedarbojas, vienmēr izvelciet kontaktdakšu no rozetes.
28. Darba laikā ierīci nedrīkst pārklāt vai uz tās novietot jebkādus priekšmetus.
29. Barošanas vads nedrīkst atrasties virs vai zem sildītāja, tas nedrīkst pieskarties vai atrasties tuvu tā karstajām virsmām. Ierīci nedrīkst novietot tieši zem elektriskās rozetes.
30. Sildelementu virsmas var uzsilt līdz temperatūrai, kas pārsniedz 60 °C. Ierīce jāuzstāda tādā vietā, kur bērniem un dzīvniekiem nav piekļuves tai.
31. Ierīci nedrīkst uzstādīt vai lietot transportlīdzekļos.
32. Ierīces iekšpusē ir detaļas, kas var būt karstas vai izraisīt dzirksteļu

veidošanos. Sildītāju nedrīkst ieslēgt vietās, kur tiek lietotas vai uzglabātas tādas vielas kā benzīns, krāsas vai citas uzliesmojošas vielas.
33. Vienmēr atslēdziet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet barošanas kabeli no ierīces, ja tā netiek lietota vai ja vēlaties to tīrīt.
34. Sildītājs ir piepildīts ar stingri noteiktu eļļas daudzumu. Remontdarbus, kas prasa eļļas tvertnes atvēršanu, drīkst veikt tikai ražotājs vai autorizēts serviss, ar kuru jāsazinās, ja tiek konstatēta šķidruma noplūde.
35. Sildītāja nodošanai metāllūžņos jāievēro noteikumi par eļļas utilizāciju.

IERĪCES APRAKSTS (1. attēls)
1. Pārnēsāšanas rokturis
2. Drošības slēdzis / Barošanas slēdzis
3. Displejs:
A. - zems enerģijas līmeņa indikators
B. - vidēja enerģijas līmeņa indikators
C. - augsta enerģijas līmeņa indikators
D. - sildīšanas režīma indikators
E. - taimera indikators
F. - barošanas indikators
4. Vadības panelis:
G. - barošanas poga
H. - jaudas līmeņa slēdzis
I. - temperatūras paaugstināšanas pogas
J. - temperatūras pazemināšanas pogu
K. – laika programmatora pogu
5. Vada uzglabāšanas nodalījums
6. Ribas
7. Riteņi
8. Tālvadības pults

MONTAŽA (2. attēls)
1. Pagrieziet sildītāju otrādi.
2. Novietojiet riteņu pamatnes starp pirmajiem diviem ribām un pēdējiem diviem ribām.
3. Izmantojiet U veida skavu, lai piestiprinātu pamatnes.
4. Fiksējiet skavu, pievelkot uzgriezni.
5. Novietojiet sildītāju uz riteņiem.
PIEZĪME: Pēc sildītāja apgriešanas pagaidiet vismaz stundu, pirms to pieslēdzat strāvas padevei.

LIETOŠANA
PIEZĪME: Pēc pirmās sildītāja iedarbināšanas var parādīties neliels dūmu daudzums. Tas ir normāli.
1. Novietojiet eļļas sildītāju vismaz 100 cm attālumā no sienām, mēbelēm, aizkariem, augiem utt. uz līdzenas un stabilas virsmas.
2. Pārliecinieties, ka visas kontrollampas ir izslēgtas. Pievienojiet ierīci elektrotīklam, nospiediet barošanas slēdzi (2) un pēc tam nospiediet barošanas pogu (G), lai sāktu darbu. Lai izslēgtu ierīci, nospiediet barošanas pogu (G) un pēc tam nospiediet barošanas slēdzi (2).
3. Jaudas līmeņa iestatīšana.
Pēc ierīces ieslēgšanas nospiediet režīma slēdzi (H) uz vadības paneļa (4), lai izvēlētos vēlamo jaudas līmeni, vairākas reizes nospiežot pogu. Displejs (3) iedegsies pie indikatora A, B vai C.
4. Temperatūras iestatīšana.
Ierīcei ir termostats, kas ļauj iestatīt temperatūru no 15 °C līdz 35 °C. Pēc vēlamās temperatūras iestatīšanas ierīces displejā sildelements paliks ieslēgts, līdz telpas temperatūra sasniegs vēlamo temperatūru. Pēc tam termostats ieslēgsies un izslēgsies, lai uzturētu vēlamo telpas temperatūru.

Nospiediet pogas (I) vai (J) uz vadības paneļa (3) vai tālvadības pults (8), lai iestatītu vēlamo temperatūru diapazonā no 15 °C līdz 35 °C. Sildelements atkal ieslēdzas, kad telpas temperatūra nokrītas zem vēlamās temperatūras.
5. Laika programmatora (timer) iestatīšana.
Kad ierīce ir ieslēgta, varat iestatīt taimeri, lai ierīce automātiski izslēgtos pēc noteiktā laika. Nospiediet taimera pogu (K) vairākas reizes, lai iestatītu vēlamo izslēgšanās laiku (no 1 līdz 12 stundām no šīs funkcijas iestatīšanas). Displejs parādīs 00 un sāks mirgot ekrānā. Funkcija tiks aktivizēta, kad taimera ikona pārstās mirgot. Sildelements ieslēgsies un izslēgsies atbilstoši iestatītajai temperatūrai un pārtrauks darbu pēc iestatītā laika beigām.

IERĪCES TĪRĪŠANA
1. Pirms tīrīšanas vienmēr izvelciet kontaktdakšu no elektrības rozetes.
2. Pirms tīrīšanas pagaidiet, līdz sildītājs atdziest. Pārliecinieties, ka tas ir auksts.
3. Noslaukiet sildītāju ar mitru drānu, pēc tam noslaukiet to sausu.
4. Nekad neizmantojiet vasku, spīduma vai ķīmiskos līdzekļus sildītāja tīrīšanai. Tie var reaģēt ar ierīci un izraisīt krāsas izmaiņas vai pat bojājumus.

TECHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS
Enerģijas avots: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Jaudas līmeņi: (zems / vidējs / augsts)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W - 9 ribas
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W – 7 ribas
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 11 ribas
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 13 ribas
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 15 ribas

Rūpējoties par vidi. Informācija par lietotām elektriskām un elektroniskām iekārtām Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra likuma par lietotām elektriskām un elektroniskām**iekārtām**13. panta 1. un 2. punktu informējam par pareizu rīcību ar lietotu elektrisku un elektronisku iekārtu atkritumiem:
1. Aizliegts izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus izmest kopā ar citiem atkritumiem – to apstiprina marķējums „pārvilkta atkritumu tvertne", kas liek šāda veida atkritumus savākt atsevišķi.
2. Elektrisko un elektronisko iekārtu sastāvā var būt bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnu apdraudējumu cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī nieru, aknu un sirds bojājumus un ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Pārtikas produktu, kas audzēti piesārņotā augsnē, un no tiem ražoto produktu patēriņš var apdraudēt veselību ar iepriekš minētajām sekām.
3. Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas jānodod tikai atļautajās savākšanas vietās, kuru saraksts jāiekļauj katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tā arī spēlē galveno lomu izlietoto elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, ņemot vērā iespēju tos nogādāt tieši atļautajās savākšanas vietās un novērst nevēlamas sabiedrības ieradumus, kas izraisa izlietoto iekārtu atkritumu atstāšanu tam neparedzētās vietās.
Turklāt Nododiet lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu piegādes vietā. Piegādātājam, piegādājot pircējam mājsaimniecības iekārtas, ir pienākums bez maksas pieņemt lietotas mājsaimniecības iekārtas piegādes vietā, ja lietotās iekārtas ir tāda paša veida un pilda tās pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas. Kartona iepakojumus un polietilēna (PE) maisus jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu šķirošanai atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un atsevišķi jānodod savākšanas un uzglabāšanas punktā.
Ierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā!
Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt iespējamās sūdzības, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza kvīti.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LOE HOOLIKALT LÄBI JA HOIA SÄILITUSEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme ettenähtust erineval viisil kasutamisel või selle väärkasutamisel.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda

muul otstarbel, mis ei vasta selle otstarbele.
3. Seade tuleb ühendada ainult maandatud pistikupesaga 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Ohutuse suurendamiseks ei tohi ühele vooluahelale üheaegselt ühendada mitut elektriseadet.
4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses on lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega laske lastel või seadmega tuttavatel isikutel seda kasutada.
5. HOIATUS: Käesolevat seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta, kui seda teevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamine ja hooldus ei tohi toimuda laste poolt, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud toimuvad täiskasvanute järelevalve all. 3–8-aastased lapsed ei tohi seadet ühendada, reguleerida ega puhastada ega teha sellega muid toiminguid. 6. HOIATUS: Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke radiaatorit.
7.  HOIATUS: ÄRGE KASUTAGE KÜTTESEADET VAATAMATA VANNILE, DUŠILE VÕI BASSEINILE.
8. HOIATUS: Ärge kasutage küttekeha koos programmeerija, ajalüliti või muu seadmega, mis lülitab küttekeha automaatselt sisse, kuna kui küttekeha on kaetud või valesti paigaldatud, on tulekahjuoht.
9. HOIATUS: Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke seadet.
10. HOIATUS: Ärge kasutage küttekeha, kui see on kukkunud; ärge kasutage küttekeha, kui sellel on nähtavaid kahjustusi.
11. HOIATUS: Ärge kasutage seda küttekeha väikestes ruumides, kus viibivad isikud, kes ei ole võimelised ruumist iseseisvalt lahkuma, välja arvatud juhul, kui ruumi pidev järelevalve on tagatud.
12. HOIATUS: Tuleohtu vähendamiseks hoidke radiaator vähemalt 1 m kaugusel kõikidest kergesti süttivatest materjalidest, nagu mööbel,

voodipesu, tekstiilid, kardinad, paber jne.
13. HOIATUS: Seadme väär kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks lõikehaavu, marrastusi või elektrilöögi.
14. HOIATUS: Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
15. ETTEVAATUST: Mõned seadme osad võivad väga kuumaks minna ja põhjustada põletusi. Olge eriti ettevaatlik, kui ruumis, kus radiaator asub, viibivad lapsed ja eritähelepanu vajavad isikud.
16. Kasutage seda küttekeha horisontaalsel ja stabiilsel pinnal.
17. Pärast kasutamist tõmmake pistik pistikupesast välja, hoides pistikupesa käega kinni. ÄRGE tõmmake toitekaablist.
18. Ärge kastke kaablit, pistikupesa ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike jne) mõjule.
19. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada spetsialiseeritud remonditöökojas.
20. Ärge kasutage seadet, mille toitekaabel on kahjustatud, mis on kukkunud või muul viisil kahjustatud või mis ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade asjakohasesse teenindusse kontrollimiseks või parandamiseks. Kõik remonditööd tohib teha ainult volitatud teeninduspunktis. Ebaõigesti tehtud remont võib kasutajale tõsist ohtu tekitada.
21. Ärge kasutage seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.
22. Ärge jätke seadme pistikupesa järelevalveta.
23. Lisakaitsena on soovitatav paigaldada elektriahelasse vooluvõrgu kaitseseade (RCD) nimivooluga kuni 30 mA. Selleks pöörduge elektriala spetsialisti poole.
24. Ärge laske seadmel märjaks saada. Kui seade kukub vette, tõmmake kohe pistik pistikupesast välja. Ärge pistke käsi vette, kui seade on vooluvõrku ühendatud. Enne uuesti kasutamist peab seade olema kontrollitud kvalifitseeritud elektriku poolt.
25. Seadet ei tohi puudutada märgade kätega.
26. Enne pistikupesa väljavõtmist tuleb seade alati välja lülitada ja

termostaadi nupp keerata miinimumasendisse.
27. Töötav seade peab olema kogu aeg järelevalve all ja nähtav. Ruumist, kus seade töötab, lahkudes tuleb see alati välja lülitada. Kui seade ei tööta, tõmmake alati pistik pistikupesast välja.
28. Seadet ei tohi töötamise ajal katta ega sellele esemeid asetada.
29. Toitekaabel ei tohi olla paigutatud radiaatori kohale ega alla, see ei tohi puudutada ega asuda radiaatori kuumade pindade läheduses. Seadet ei tohi paigutada otse pistikupesa alla.
30. Küttepinnad võivad kuumeneda üle 60 °C. Seade tuleb paigaldada nii, et lapsed ja loomad ei pääseks sellele ligi.
31. Seadet ei tohi paigaldada ega kasutada sõidukites.
32. Seadme sees on osad, mis võivad olla kuumad või tekitada sädemeid. Ärge lülitage küttekeha sisse kohtades, kus kasutatakse või hoitakse selliseid materjale nagu bensiin, värvid või muud kergesti süttivad ained.
33. Lülitage seade alati vooluvõrgust välja ja ühendage toitekaabel seadmest lahti, kui seda ei kasutata või soovite seda puhastada.
34. Küttekeha on täidetud kindlaksmääratud koguse õliga. Remonttöid, milleks on vaja avada õlipakendit, tohib teha ainult tootja või volitatud teeninduspunkt, kellega tuleb ühendust võtta, kui avastate vedeliku leket.
35. Küttekeha vanarauaks muutmisel tuleb järgida õli kõrvaldamise eeskirju.

SEADME KIRJELDUS (joonis 1)
1. Kandekäepide
2. Ohutuslüliti / Toitelüliti
3. Ekraan:
A. - madala võimsuse indikaator
B. - keskmise võimsuse tase
C. - kõrge võimsuse tase
D. - kütterežiimi indikaator
E. - ajastina (timer) indikaator
F. - toiteindikaator
4. Juhtpaneel:
G. - toite nupp
H. - võimsuse taseme lüliti
I. - temperatuuri tõstmise nupp
J. - temperatuuri alandamise nupp
K. – ajastin nupp
5. Juhtme hoiukast
6. Ribid
7. Rattad

8. Kaugjuhtimispult

PAIGALDAMINE (joonis 2)
1. Pöörake radiaator ümber.
2. Asetage rattadega alused esimese kahe ribi ja viimase kahe ribi vahele.
3. Kasutage U-kujulist klambrit aluste kinnitamiseks.
4. Kinnitage klamber, keerates kinni liblikmutter.
5. Asetage radiaator ratastele.
MÄRKUS: Pärast radiaatori ümberpööramist oodake vähemalt tund aega, enne kui ühendate selle vooluvõrku.

KASUTAMINE
HOIATUS: Pärast küttekeha esimest käivitamist võib tekkida väike suitsukogus. See on normaalne.
1. Asetage õlikütteseade vähemalt 100 cm kaugusele seinadest, mööblist, kardinatest, taimedest jne tasasele ja stabiilsele pinnale.
2. Veenduge, et kõik kontrollnupud on välja lülitatud. Ühendage seade vooluvõrku, vajutage toitelülitit (2) ja seejärel vajutage toitenuppu (G), et seade tööle panna. Seadme väljalülitamiseks vajutage toitenuppu (G) ja seejärel toitelülitit (2).
3. Võimsuse taseme seadistamine.
Pärast seadme sisselülitamist vajutage juhtpaneelil (4) asuvat režiimilülitit (H), et valida soovitud võimsustase, vajutades seda mitu korda. Ekraanil (3) süttib indikaator A, B või C.
4. Temperatuuri seadistamine.
Seadmel on termostaat, mis võimaldab seadistada temperatuuri vahemikus 15 °C kuni 35 °C. Pärast soovitud temperatuuri seadistamist jääb seadme ekraanil kütteelement sisse lülitatuks, kuni ruumi temperatuur jõuab soovitud tasemeni. Seejärel lülitub termostaat sisse ja välja, et hoida ruumi soovitud temperatuuril.
Vajutage nuppe (I) või (J) juhtpaneelil (3) või kaugjuhtimispuldil (8), et seadistada soovitud temperatuur vahemikus 15 °C – 35 °C. Kütteelement lülitub uuesti sisse, kui ruumi temperatuur langeb alla soovitud temperatuuri.
5. Ajastuse seadistamine (timer).
Kui seade on sisse lülitatud, saate ajastuse seadistada nii, et seade lülitub kindla aja möödudes automaatselt välja. Vajutage mitu korda ajastuse nuppu (K), et seadistada soovitud väljalülitusaeg (1 kuni 12 tundi alates selle funktsiooni seadistamisest). Ekraanil kuvatakse 00 ja hakkab vilkuma. Funktsioon aktiveerub, kui ajastuse ikoon lõpetab vilkumise. Kütteelement lülitub sisse ja välja vastavalt seatud temperatuurile ning lõpetab töö pärast seatud aja möödumist.

SEADME PUHASTAMINE
1. Enne puhastamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja.
2. Enne puhastamist oodake, kuni kütteseade on jahtunud. Veenduge, et see on jahe.
3. Pühkige kütteseade niiske lapiga ja seejärel kuivaks.
4. Ärge kasutage kunagi vahat, läikest või kemikaale küttekeha puhastamiseks. Need võivad seadmega reageerida ja põhjustada värvimuutusi või isegi kahjustusi.

TEHNILISED ANDMED
Toiteallikas: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Võimsustasemed: (madal / keskmine / kõrge)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W – 9 ribi
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W – 7 ribid
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 11 ribi
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 13 ribi
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 15 ribi





Keskkonna huvides. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta seaduse kasutatud elektri- ja**elektroonikaseadmete**kohta artikli 13 lõigetele 1 ja 2 teavitame kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:
1. Keelatud on kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete paigutamine koos muude jäätmetega – seda kinnitab märgistus „läbikriipsutatud prügikast", mis nõuab selliste jäätmete selektiivset kogumist.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja koostisosi, mis keskkonda sattudes võivad põhjustada tõsist ohtu inimeste tervisele ja elule ning elusorganismidele. Need võivad põhjustada mitmesuguseid terviseprobleeme, nagu nägemis-, kuulmis- ja kõnehäired, samuti neerude, maksa ja südame kahjustusi ning nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja suguelunditele ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud pinnasel kasvanud taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud terviseprobleeme.
3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema esitatud iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamine täidab olulist rolli kasutatud seadmete taaskasutamise ja taastamise, sealhulgas ringlussevõtu edendamisel. Samuti on neil oluline roll kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemise süsteemis, kuna neid on võimalik viia otse volitatud kogumispunktidesse ja kaotada soovimatud ühiskondlikud harjumused, mille tulemusena jäetakse kasutatud seadmete jäätmed selleks ettenähtud kohtadesse.
Lisaks Andke kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tagasi kohaletoimetamise kohas. Turustaja, kes tarnib ostjale kodumajapidamises kasutatavaid seadmeid, on kohustatud võtma tasuta vastu kasutatud kodumajapidamises kasutatavad seadmed kohaletoimetamise kohas, kui kasutatud seadmed on

sama tüüpi ja täitsid samu funktsioone kui tarnitud seadmed.
Kartongpakendid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb visata vastavatesse konteineritesse, mis on mõeldud olmejäätmete sorteerimiseks vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumispunkti ja ladustamiskohta.
Seadmeid ei tohi visata olmejäätmete konteinerisse!
Teenindus Kui soovite osta varuosi või esitada võimalikke kaebusi, võtke ühendust otse müüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE!

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban szereplő utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használatából vagy a nem megfelelő működésből származnak.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más célra.
3. A készüléket csak földelt 220-240 V ~50/60 Hz-es aljzathoz csatlakoztathatja.
A biztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Különös óvatossággal járjon el, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy gyermekek a készülékkel játsszanak, és ne engedje, hogy gyermekek vagy a készülékkel nem ismerős személyek használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy megkapták a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felnőtt felügyelete mellett

végzik. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, állíthatják be vagy tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek vele semmilyen más tevékenységet. 6. FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőtestet.



7. FIGYELMEZTETÉS: NE HASZNÁLJA A FŰTŐT KÖZVETLENÜL FÜRDŐ, ZUHANY VAGY ÚSZÓMEDENCE KÖZELÉBEN.
8. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőberendezést programozóval, időzítővel vagy más, a fűtőberendezést automatikusan bekapcsoló eszközzel, mivel a fűtőberendezés eltakarása vagy helytelen elhelyezése tűzveszélyt jelent.
9. FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket.
10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet, ha leejtette; ne használja, ha látható sérülések vannak rajta.
11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőberendezést olyan kis helyiségekben, ahol az emberek nem tudnak önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha a helyiséget folyamatosan felügyelik.
12. FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében helyezze a fűtőtestet legalább 1 méterre minden gyúlékony anyagtól, például bútoroktól, ágyneműktől, textíliáktól, függönyöktől, papíroktól stb.
13. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérülésekhez, például vágásokhoz, horzsolásokhoz vagy áramütéshez vezethet.
14. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket tartsa gyermekektől elzárva.
15. FIGYELEM: A készülék egyes részei nagyon felmelegedhetnek és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani arra, ha a fűtőberendezés helyiségében gyermekek vagy különleges gondozást igénylő személyek tartózkodnak.
16. A fűtőberendezést sík és stabil felületen használja.
17. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból, a konnektort a kezével fogva. NE húzza a tápkábelt.
18. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a teljes készüléket vízbe vagy más

folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási hatásoknak (eső, nap stb.).
19. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, azt veszély elkerülése érdekében szakszerű javítóműhelyben kell kicserélni.
20. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha leejtette, más módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert ez áramütéshez vezethet. Vigye a sérült készüléket egy hivatalos szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Minden javítást kizárólag hivatalos szervizközpontokban végezhetnek. A helytelen javítások komoly veszélyt jelenthetnek a felhasználóra nézve.
21. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
22. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket a konnektorba dugva.
23. További védelem érdekében ajánlott egy 30 mA névleges maradékáramú maradékáram-megszakítót (RCD) felszerelni az elektromos áramkörbe. Ehhez forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
24. Ne hagyja, hogy a készülék nedves legyen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a dugót a konnektorból. Ne tegye a kezét a vízbe, amíg a készülék a hálózathoz csatlakozik. Újrahasználat előtt szakképzett villanyszerelőnek kell ellenőriznie.
25. Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
26. Mielőtt kihúzná a dugót a konnektorból, mindig kapcsolja ki a készüléket, és állítsa a termosztát gombot a legkisebb értékre.
27. A készüléket használat közben folyamatosan felügyelni kell és szem előtt kell tartani. Ha elhagyja a helyiséget, ahol a készüléket használja, mindig kapcsolja ki azt. Ha a készüléket nem használja, mindig húzza ki a dugót a konnektorból.
28. Ne takarja le a készüléket működés közben, és ne tegyen rá semmilyen tárgyat.
29. A tápkábelt nem szabad a fűtőtest fölé vagy alá helyezni, és nem érintkezhet a forró felületekkel, illetve azok közelében nem helyezkedhet el. Ne helyezze a készüléket közvetlenül egy elektromos aljzat alá.
30. A fűtőfelületek hőmérséklete meghaladhatja a 60 °C-ot. A készüléket úgy kell felszerelni, hogy gyermekek és állatok ne férhessenek hozzá.

31. A készüléket nem szabad járművekben felszerelni vagy használni.
32. A készülék belsejében vannak olyan alkatrészek, amelyek felmelegedhetnek vagy szikrázhatnak. Ne kapcsolja be a fűtőberendezést olyan helyeken, ahol benzin, festék vagy más gyúlékony anyagokat használnak vagy tárolnak.
33. Ha a készüléket nem használja, vagy tisztítani szeretné, mindig kapcsolja ki és húzza ki a tápkábelt a készülékből.
34. A fűtőberendezés pontosan meghatározott mennyiségű olajjal van feltöltve. Az olajtartály kinyitását igénylő javításokat csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezheti, amelyhez folyadék szivárgás esetén kell fordulni.
35. A fűtőberendezés leselejtezésénél tartsa be az olajártalmatlanításra vonatkozó előírásokat.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)
1. Hordozófogantyú
2. Biztonsági kapcsoló / Hálózati kapcsoló
3. Kijelző:
A. - alacsony teljesítmény jelző
B. - Közepes teljesítményjelző
C. - magas teljesítmény szintjelző
D. - fűtési mód jelző
E. - időzítő jelző
F. - teljesítményjelző
4. Vezérlőpanel:
G. - bekapcsológomb
H. - teljesítményfokozat kapcsoló
I. - hőmérséklet-növelő gomb
J. - hőmérsékletcsökkentő gomb
K. - időzítő gomb
5. Kábel tároló rekesz
6. Bordák
7. Kerekek
8. Távirányító

TELEPÍTÉS (2. ábra)
1. Fordítsa meg a fűtőberendezést.
2. Helyezze a kerekes alapokat az első két borda és az utolsó két borda közé.
3. Az U alakú bilincsekkel rögzítse az alapokat.
4. A szárnyas anyát meghúzva rögzítse a bilincset.
5. Helyezze a radiátort a kerekekre.
MEGJEGYZÉS: Miután a radiátort fejjel lefelé fordította, várjon legalább egy órát, mielőtt csatlakoztatná az áramellátáshoz.

HASZNÁLAT
MEGJEGYZÉS: A fűtőberendezés első bekapcsolásakor kis mennyiségű füst jelenhet meg. Ez normális jelenség.
1. Helyezze az olajfűtőt legalább 100 cm-re a falaktól, bútoroktól, függönyöktől, növényektől stb. egy sík és stabil felületre.
2. Győződjön meg arról, hogy az összes jelzőfény kialudt. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati áramellátáshoz, nyomja meg a

hálózati kapcsolót (2), majd nyomja meg a bekapcsoló gombot (G) a működés elindításához. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló gombot (G), majd nyomja meg a hálózati kapcsolót (2).
3. A teljesítmény szintjének beállítása.
A készülék bekapcsolása után nyomja meg a vezérlőpanelen (4) található üzemmódkapcsolót (H), és többszöri megnyomásával válassza ki a kívánt teljesítményt. A kijelzőn (3) az A, B vagy C jelzőfény kigyullad.
4. A hőmérséklet beállítása.
A készülék termosztáttal rendelkezik, amely lehetővé teszi a hőmérséklet 15 °C és 35 °C közötti beállítását. Miután beállította a kívánt hőmérsékletet a készülék kijelzőjén, a fűtőelem addig marad bekapcsolva, amíg a szobahőmérséklet el nem éri a kívánt hőmérsékletet. Ezután a termosztát be- és kikapcsol, hogy fenntartsa a kívánt szobahőmérsékletet.
A vezérlőpanelen (3) vagy a távirányítón (8) található (I) vagy (J) gombok megnyomásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet 15 °C és 35 °C között. A fűtőelem újra bekapcsol, amikor a szobahőmérséklet a kívánt hőmérséklet alá csökken.
5. Az időzítő beállítása.
A készülék bekapcsolásakor beállíthatja az időzítőt, hogy a készülék egy meghatározott idő elteltével automatikusan kikapcsoljon. Nyomja meg többször az időzítő gombot (K), hogy beállítsa a kívánt kikapcsolási időt (1-12 óra a funkció beállítása után). A kijelzőn 00 jelenik meg, és villogni kezd a képernyőn. A funkció akkor aktiválódik, amikor az időzítő ikon villogása megszűnik. A fűtőelem a beállított hőmérsékletnek megfelelően kapcsol be és ki, és a beállított idő letelte után leáll.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA
1. Tisztítás előtt mindig húzza ki a dugót a konnektorból.
2. A tisztítás előtt várja meg, amíg a fűtőelem lehűl. Győződjön meg róla, hogy teljesen kihűlt.
3. Törölje le a fűtőtestet egy nedves ruhával, majd törölje szárazra.
4. Soha ne használjon viaszt, polírozószert vagy vegyszereket a fűtőtest tisztításához. Ezek reakcióba léphetnek a készülékkel, és elszíneződést vagy akár károsodást is okozhatnak.

MŰSZAKI ADATOK
Áramforrás: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Teljesítményszintek: (alacsony/közepes/magas)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W – 9 borda
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W – 7 borda
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 11 borda
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 13 borda
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 15 borda





A környezet védelme. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól A 2015. szeptember 11-i, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatást nyújtunk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival való megfelelő bánásmódról:
1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékokkal együtt ártalmatlanítani – ezt a „keresztbe húzott kerekes szemetes" szimbólum is megerősíti, amely előírja az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és alkatrészeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve súlyos veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és életre, valamint az élő szervezetekre. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a veséket, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termesztett növények és az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi kockázatokat jelentheti.
3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket kizárólag engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, amelyek listája minden helyi hatóság honlapján elérhető.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékberendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is. Emellett kulcsszerepet játszanak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelési rendszerében is, mivel azokat közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyekre szállíthatják, és így kiküszöbölhetik azokat a nemkívánatos társadalmi szokásokat, amelyek miatt a hulladékberendezéseket nem erre a célra kijelölt helyeken hagyják.
Ezen**túlmenően** A használt elektromos és elektronikus berendezéseket a szállítási helyre kell visszavinni. A háztartási berendezések vásárlónak történő szállításakor a forgalmazó köteles a használt háztartási berendezéseket ingyenesen begyűjteni a berendezések szállítási helyén, feltéve, hogy a használt berendezések ugyanolyan típusúak és ugyanazokat a funkciókat látták el, mint a szállított berendezések.
A karton csomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásnak megfelelően a települési hulladék szelektív gyűjtésére kijelölt megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülék elemeket tartalmaz, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.
A berendezést ne dobja a kommunális hulladékgyűjtő konténerbe!
Szerviz Ha pótalkatrészt szeretne vásárolni vagy panaszt szeretne tenni, kérjük, forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUCTIUNI IMPORTANTE DE SIGURANTA PENTRU UTILIZARE
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Înainte de a utiliza aparatul, citiți instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în alte scopuri decât cele pentru care este destinat sau de utilizarea necorespunzătoare a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu împământare de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Pentru a spori siguranța, nu conectați mai multe dispozitive electrice la un singur circuit de alimentare în același timp.
4. Acordați o atenție specială atunci când utilizați dispozitivul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a echipamentului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supravegherea unui adult. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze sau să curățe aparatul și nici să efectueze alte activități cu acesta. 6. AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.

7.  AVERTISMENT: NU UTILIZAȚI ÎNCĂLZITORUL ÎN APROPIEREA UNEI CĂZI DE BAIE, A UNUI DUȘ SAU A UNEI PISCINE.
8. AVERTISMENT: Nu utilizați încălzitorul cu un programator, temporizator

sau alt dispozitiv care pornește automat încălzitorul, deoarece există riscul de incendiu dacă încălzitorul este acoperit sau poziționat incorect.
9. AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul.
10. AVERTISMENT: Nu utilizați încălzitorul dacă a fost scăpat pe jos; nu îl utilizați dacă prezintă semne vizibile de deteriorare.
11. AVERTISMENT: Nu utilizați acest încălzitor în camere mici în care persoanele nu pot părăsi camera singure, cu excepția cazului în care se asigură supravegherea constantă a camerei.
12. AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, așezați încălzitorul la cel puțin 1 metru distanță de orice materiale inflamabile, cum ar fi mobilier, lenjerie de pat, textile, perdele, hârtie etc.
13. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului poate duce la răniri, inclusiv tăieturi, zgârieturi sau șocuri electrice.
14. AVERTISMENT: Păstrați aparatul la îndemâna copiilor.
15. ATENȚIE: Unele părți ale acestui aparat se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Acordați o atenție deosebită dacă în camera în care se află încălzitorul se află copii sau persoane care necesită îngrijire specială.
16. Utilizați acest încălzitor pe o suprafață plană și stabilă.
17. După utilizare, scoateți întotdeauna ștecherul din priza de alimentare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
18. Nu scufundați cablul, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă sau alte lichide. Nu expuneți dispozitivul la condiții meteorologice (ploaie, soare etc.).
19. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un atelier de reparații specializat pentru a evita pericolul.
20. Nu utilizați dispozitivul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul singur, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service autorizat pentru inspecție sau reparație. Toate reparațiile trebuie efectuate numai de centre de service autorizate. Reparațiile incorecte pot prezenta un risc grav pentru utilizator.

21. Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.
22. Nu lăsați dispozitivul conectat la priză nesupravegheat.
23. Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA în circuitul electric. Consultați un electrician calificat în acest sens.
24. Nu lăsați dispozitivul să se ude. Dacă dispozitivul cade în apă, scoateți imediat ștecherul din priza de curent. Nu introduceți mâinile în apă în timp ce dispozitivul este conectat la rețeaua de curent. Înainte de reutilizare, acesta trebuie verificat de un electrician calificat.
25. Nu atingeți aparatul cu mâinile ude.
26. Înainte de a scoate ștecherul din priza de alimentare, opriți întotdeauna dispozitivul și rotiți butonul termostatului în poziția minimă.
27. Aparatul trebuie supravegheat și ținut sub observație în permanență când este utilizat. Opriți întotdeauna aparatul când părăsiți camera în care este utilizat. Dacă aparatul nu este utilizat, scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent.
28. Nu acoperiți dispozitivul în timpul funcționării și nu așezați obiecte pe el.
29. Cablul de alimentare nu trebuie așezat deasupra sau sub încălzitor și nici nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor sale fierbinți. Nu așezați dispozitivul direct sub o priză electrică.
30. Suprafețele de încălzire pot atinge temperaturi de peste 60 °C. Aparatul trebuie instalat astfel încât copiii și animalele să nu aibă acces la el.
31. Aparatul nu trebuie instalat sau utilizat în vehicule.
32. În interiorul aparatului există piese care se pot încălzi sau pot produce scântei. Nu porniți încălzitorul în locuri în care se utilizează sau se depozitează materiale precum benzină, vopsea sau alte substanțe inflamabile.
33. Opriți întotdeauna aparatul și deconectați cablul de alimentare de la aparat atunci când nu îl utilizați sau când doriți să îl curățați.
34. Încălzitorul este umplut cu o cantitate strict specificată de ulei.

Reparațiile care necesită deschiderea rezervorului de ulei pot fi efectuate numai de către producător sau de către un centru de service autorizat, care trebuie contactat în cazul unei scurgeri de lichid.
35. La casarea încălzitorului, respectați reglementările privind eliminarea uleiului.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (Figura 1)
1. Mâner de transport
2. Întrerupător de siguranță / Întrerupător de alimentare
3. Afișaj:
A. - indicator de putere redusă
B. - Indicator nivel de putere mediu
C. - indicator de nivel ridicat de putere
D. - indicator mod încălzire
E. - indicator temporizator
F. - indicator de putere
4. Panou de control:
G. - buton de pornire
H. - comutator nivel de putere
I. - buton de creștere a temperaturii
J. - buton de reducere a temperaturii
K. - buton temporizator
5. Compartiment pentru depozitarea cablurilor
6. Nervuri
7. Roți
8. Telecomandă

INSTALARE (Figura 2)
1. Întoarceți încălzitorul cu susul în jos.
2. Așezați bazele cu roți între primele două nervuri și ultimele două nervuri.
3. Utilizați clema în formă de U pentru a fixa bazele.
4. Blocați clema strângând piulița fluture.
5. Așezați radiatorul pe roți.
NOTĂ: După ce ați întors radiatorul cu susul în jos, așteptați cel puțin o oră înainte de a-l conecta la priza de alimentare.

UTILIZARE
NOTĂ: La prima pornire a încălzitorului, este posibil să apară o cantitate mică de fum. Acest lucru este normal.
1. Așezați încălzitorul cu ulei la cel puțin 100 cm distanță de pereți, mobilier, perdele, plante etc., pe o suprafață plană și stabilă.
2. Asigurați-vă că toate indicatoarele luminoase sunt stinse. Conectați aparatul la sursa de alimentare, apăsați comutatorul de alimentare (2), apoi apăsați butonul de alimentare (G) pentru a porni aparatul. Pentru a opri aparatul, apăsați butonul de alimentare (G), apoi apăsați comutatorul de alimentare (2).
3. Setarea nivelului de putere.
După pornirea dispozitivului, apăsați comutatorul de mod (H) de pe panoul de control (4) pentru a selecta nivelul de putere dorit, apăsându-l repetat. Afișajul (3) se va aprinde pe indicatorul A, B sau C.
4. Setarea temperaturii.
Aparatul are un termostat care vă permite să setați temperatura între 15 °C și 35 °C. Odată ce ați setat temperatura dorită pe afișajul aparatului, elementul de încălzire va rămâne pornit până când temperatura camerei atinge temperatura dorită. Termostatul se va porni și opri pentru a menține temperatura dorită în cameră.
Apăsați butoanele (I) sau (J) de pe panoul de control (3) sau de pe telecomandă (8) pentru a seta temperatura dorită între 15 °C și 35 °C. Elementul de încălzire se pornește din nou când temperatura camerei scade sub temperatura dorită.
5. Setarea temporizatorului.
Când aparatul este pornit, puteți seta temporizatorul pentru a opri automat aparatul după o perioadă de timp specificată. Apăsați butonul temporizatorului (K) de mai multe ori pentru a seta ora de oprire dorită (de la 1 la 12 ore după setarea acestei funcții).

Afișajul va indica 00 și va începe să clipească pe ecran. Funcția va fi activată când pictograma temporizatorului nu mai clipește. Elementul de încălzire se va porni și opri în funcție de temperatura setată și va înceta să funcționeze după expirarea timpului setat.

CURĂȚAREA APARATULUI
1. Scoateți întotdeauna ștecherul din priza electrică înainte de curățare.
2. Așteptați ca încălzitorul să se răcească înainte de curățare. Asigurați-vă că este rece.
3. Ștergeți încălzitorul cu o cârpă umedă, apoi ștergeți-l până se usucă.
4. Nu folosiți niciodată ceară, lustruit sau substanțe chimice pentru a curăța încălzitorul. Acestea pot reacționa cu aparatul și pot provoca decolorarea sau chiar deteriorarea acestuia.

DATE TEHNICE
Sursă de alimentare: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Niveluri de putere: (scăzut/mediu/ridicat)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W - 9 aripioare
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W - 7 aripioare
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 11 aripioare
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 13 aripioare
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 15 aripioare





Grija față de mediu. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă furnizăm informații privind gestionarea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:
1. Este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de simbolul „coș de gunoi barat", care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, dacă sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața umană și pentru organismele vii. Acestea pot duce la numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot provoca, de asemenea, leziuni renale, hepatice și cardiace, precum și boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect advers asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante cultivate pe soluri contaminate și de produse fabricate din acestea poate prezenta riscurile pentru sănătate menționate mai sus.
3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă trebuie să fie disponibilă pe site-ul web al fiecărei autorități locale.
4. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, echipamentelor uzate. De asemenea, acestea joacă un rol esențial în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, deoarece pot livra aceste echipamente direct la punctele de colectare autorizate și pot elimina obiceiurile sociale nedorite care duc la abandonarea echipamentelor uzate în locuri neamenajate în acest scop.
În plus Returnați echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare. Atunci când furnizează echipamente de uz casnic unui cumpărător, distribuitorul este obligat să colecteze gratuit echipamentele de uz casnic uzate la locul de livrare a echipamentelor, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele furnizate.
Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare destinate colectării selective a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă dispozitivul conține baterii, acestea trebuie scoase și eliminate separat la un punct de colectare și depozitare.
Nu aruncați echipamentul într-un container pentru deșeuri municipale!
Serviciu Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să depuneți o reclamație, vă rugăm să contactați direct comerciantul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ
PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCNOST

1. Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm uvedených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.
2. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho určením.

3. Zařízení připojujte pouze do zásuvky s uzemněním 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Pro zvýšení bezpečnosti používání nezapojujte do jednoho elektrického obvodu více elektrických zařízení současně.
4. Při používání zařízení buďte obzvláště opatrní, pokud jsou v blízkosti děti. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály, a nedovolte dětem ani osobám, které nejsou se zařízením seznámeny, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí o zařízení, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojeného s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržba zařízení by neměly být prováděny dětmi, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem dospělých osob. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zařízení připojovat, nastavovat, čistit ani provádět žádné jiné činnosti s ním. 6. VAROVÁNÍ: Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte radiátor.

7.  VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE TOPENÍ PŘÍMO U VANY, SPRCHY NEBO BAZÉNU.
8. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ohřívač s programátorem, časovým spínačem ani jiným zařízením, které ohřívač automaticky zapíná, protože pokud je ohřívač zakrytý nebo nesprávně umístěný, hrozí nebezpečí vzniku požáru.
9. VAROVÁNÍ: Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte zařízení.
10. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ohřívač, pokud spadl; nepoužívejte jej, pokud jsou na ohřívači viditelné známky poškození.
11. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, ve kterých se nacházejí osoby neschopné samostatně opustit místnost, pokud není zajištěn neustálý dohled nad touto místností.
12. VAROVÁNÍ: Aby se snížilo riziko požáru, umístěte topení v minimální vzdálenosti 1 m od všech hořlavých materiálů, jako jsou nábytek, ložní

prádlo, textilie, záclony, papír atd.
13. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání zařízení může mít za následek zranění, např. řezné rány, oděrky nebo úraz elektrickým proudem.
14. VAROVÁNÍ: Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
15. POZOR: Některé části tohoto zařízení se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost věnujte tomu, zda se v místnosti, kde se nachází topení, nacházejí děti a osoby vyžadující zvláštní péči.
16. Používejte tento radiátor na rovné a stabilní ploše.
17. Po skončení používání vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že zásuvku přidržíte rukou. NETAHEJTE za síťový kabel.
18. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (dešti, slunci atd.).
19. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by být vyměněn specializovaným servisem, aby se předešlo nebezpečí.
20. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno, poškozeno jiným způsobem nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisního střediska k kontrole nebo opravě. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaná servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné nebezpečí pro uživatele.
21. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
22. Nenechávejte zapojené zařízení v zásuvce bez dozoru.
23. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) s jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA. V této věci se obraťte na odborného elektrikáře.
24. Zabraňte namočení zařízení. Pokud zařízení spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nesahat rukama do vody, když je zařízení připojeno k síti. Před dalším použitím musí být zařízení zkontrolováno kvalifikovaným elektrikářem.
25. Zařízení nesmíte uchopit mokrýma rukama.
26. Před vytažením zástrčky ze zásuvky vždy vypněte zařízení a otočte

knoflík termostatu do minimální polohy.
27. Pracující zařízení musí být po celou dobu pod dohledem a v dosahu zraku. Při opuštění místnosti, kde zařízení pracuje, jej vždy vypněte. Pokud zařízení nepracuje, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
28. Zařízení nesmí být během provozu zakryto ani na něj nesmí být pokládány žádné předměty.
29. Napájecí kabel nesmí být položen nad nebo pod topidlem, nesmí se dotýkat ani ležet v blízkosti jeho horkých povrchů. Neumísťujte zařízení přímo pod elektrickou zásuvku.
30. Topné plochy se mohou zahřát na teplotu vyšší než 60 °C. Zařízení musí být instalováno tak, aby k němu neměly přístup děti a zvířata.
31. Zařízení nesmí být instalováno ani používáno ve vozidlech.
32. Uvnitř zařízení se nacházejí části, které mohou být horké nebo mohou způsobovat jiskření. Nezapínejte ohřívač v místech, kde se používají nebo skladují materiály jako benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.
33. Vždy odpojte zařízení od sítě a odpojte napájecí kabel od zařízení, pokud se nepoužívá nebo pokud jej chcete čistit.
34. Ohřívač je naplněn přesně stanoveným množstvím oleje. Opravy vyžadující otevření nádrže s olejem smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis, který je třeba kontaktovat v případě zjištění úniku kapaliny.
35. Při likvidaci ohřívače je třeba dodržovat předpisy týkající se likvidace oleje.

POPIS ZAŘÍZENÍ (Obrázek 1)
1. Držadlo pro přenášení
2. Bezpečnostní spínač / Přepínač napájení
3. Displej:
A. - indikátor nízké úrovně výkonu
B. - indikátor střední úrovně výkonu
C. - indikátor vysoké úrovně výkonu
D. - indikátor režimu ohřevu
E. - indikátor časovače (timer)
F. – indikátor napájení
4. Ovládací panel:
G. – tlačítko napájení
H. – přepínač úrovně výkonu
I. – tlačítko pro zvýšení teploty
J. – tlačítko pro snížení teploty
K. – tlačítko časového programátoru

5. Úložný prostor pro kabel
6. Žebra
7. Kolečka
8. Dálkové ovládání

MONTÁŽ (Obrázek 2)
1. Otočte topení vzhůru nohama.
2. Umístěte podložky s kolečky mezi první dvě žebra a poslední dvě žebra.
3. K upevnění podstavců použijte U-svorku.
4. Upněte svorku utažením křídlaté matice.
5. Postavte radiátor na kolečka.
POZNÁMKA: Po otočení radiátoru počkejte alespoň hodinu, než jej připojíte k napájecí zásuvce.

POUŽÍVÁNÍ
UPOZORNĚNÍ: Po prvním spuštění topení se může objevit malé množství kouře. To je normální.
1. Umístěte olejový radiátor na rovnou a stabilní plochu ve vzdálenosti minimálně 100 cm od stěn, nábytku, záclon, rostlin atd.
2. Ujistěte se, že jsou všechny kontrolky vypnuté. Připojte zařízení k síťovému napájení, stiskněte vypínač (2) a poté stiskněte tlačítko napájení (G) pro spuštění provozu. Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte tlačítko napájení (G) a poté stiskněte vypínač (2).
3. Nastavení úrovně výkonu.
Po zapnutí zařízení stiskněte přepínač režimu (H) na ovládacím panelu (4) a opakovaným stisknutím vyberte požadovaný výkon. Na displeji (3) se rozsvítí indikátor A, B nebo C.
4. Nastavení teploty.
Zařízení je vybaveno termostatem, který umožňuje nastavit teplotu v rozmezí 15 °C až 35 °C. Po nastavení požadované teploty na displeji zařízení zůstane topný článek zapnutý, dokud teplota v místnosti nedosáhne požadované hodnoty. Poté se termostat bude zapínat a vypínat, aby udržoval požadovanou teplotu v místnosti.
Stiskněte tlačítka (I) nebo (J) na ovládacím panelu (3) nebo na dálkovém ovladači (8), abyste nastavili požadovanou teplotu v rozmezí 15 °C až 35 °C. Topný článek se znovu zapne, když teplota v místnosti klesne pod požadovanou teplotu.
5. Nastavení časového spínače (timer).
Když je zařízení zapnuté, můžete nastavit časovač tak, aby zařízení po uplynutí určité doby automaticky vypnul. Stiskněte několikrát tlačítko časovače (K), abyste nastavili požadovanou dobu vypnutí napájení (od 1 do 12 hodin od nastavení této funkce). Displej zobrazí 00 a začne blikat na obrazovce. Funkce se aktivuje, jakmile ikona časovače přestane blikat. Topný článek se bude zapínat a vypínat podle nastavené teploty a po uplynutí nastavené doby přestane fungovat.

ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ
1. Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Před čištěním počkejte, až topení vychladne. Ujistěte se, že je studené.
3. Ohřívač otřete vlhkým hadříkem a poté otřete do sucha.
4. K čištění topení nikdy nepoužívejte vosk, leštidla ani chemické prostředky. Mohou reagovat se zařízením a způsobit jeho odbarvení nebo dokonce poškození.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napájení: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Úrovně výkonu: (nízká / střední / vysoká)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W – 9 žeber
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W – 7 žeber
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 11 žeber
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 13 žeber
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 15 žeber

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o použitém elektrickém a elektronickém zařízení V souladu s čl. 13 odst. 1 a odst. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o použitém elektrickém a elektronickém zařízení informujeme o správném nakládání s odpady z použitého elektrického a elektronického zařízení:
1. Je zakázáno ukládat odpadní elektrické a elektronické zařízení společně s jiným odpadem – potvrzuje to označení ve formě „přeškrtnutého koše", které nařizuje selektivní sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a součásti, které po vstupu do životního prostředí mohou představovat vážné nebezpečí pro zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním potížím, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také způsobit poškození ledvin, jater a srdce a vyvolat kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k nádorovým změnám. Konzumace rostlin pěstovaných na kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní důsledky.

3. Použité elektrické a elektronické zařízení je třeba odevzdávat výhradně do oprávněných sběrných míst, jejichž seznam by měl být uveden na webových stránkách každého obecního úřadu.
4. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení. Hrají také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z elektrických a elektronických zařízení, protože je mohou přímo odevzdávat do oprávněných sběrných míst a eliminovat nežádoucí společenské návyky, které vedou k odkládání odpadů z použitých zařízení na místa k tomu neurčená.
Kromě toho Odevzdejte použitý elektrický a elektronický zařízení v místě dodání. Distributor, který dodává kupujícímu zařízení určené pro domácnosti, je povinen bezplatně odebrat použitý zařízení pocházející z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použitý zařízení stejného druhu a plnil stejné funkce jako dodané zařízení.
Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů určených pro tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odevzdat samostatně do sběrného dvora.
Zařízení nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo nahlásit případné reklamace, obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil účtenku.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом использования устройства прочитайте инструкцию по эксплуатации и следуйте указаниям, содержащимся в ней. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению или ненадлежащей эксплуатации.
2. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования. Не используйте его для других целей, не соответствующих его назначению.
3. Устройство следует подключать только к розетке с заземлением 220-240 В ~ 50/60 Гц.
В целях повышения безопасности использования не следует одновременно подключать к одной электрической цепи несколько электрических приборов.
4. Будьте особенно осторожны при использовании устройства в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с устройством, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, использовать его.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не

имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это происходит под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или если им были даны инструкции по безопасному использованию устройства и они осознают опасность, связанную с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда они старше 8 лет и эти действия выполняются под присмотром взрослых. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подключать, регулировать и чистить устройство, а также выполнять какие-либо другие действия с ним. 6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание перегрева не накрывайте обогреватель.



7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОТОПЛЕНИЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО У ВАННЫ, ДУША ИЛИ БАССЕЙНА.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте обогреватель с программатором, таймером или другим устройством, которое включает обогреватель автоматически, поскольку, если обогреватель накрыт или размещен неправильно, существует риск возгорания.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание перегрева не накрывайте устройство.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте обогреватель, если он упал; не используйте, если на обогревателе видны следы повреждений.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, в которых находятся люди, неспособные самостоятельно покинуть помещение, если только не обеспечено постоянное наблюдение за этим помещением.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы снизить риск возгорания, обогреватель следует устанавливать на расстоянии не менее 1 м от любых легковоспламеняющихся материалов, таких как мебель, постельное белье, текстиль, шторы, бумага и т. д.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование устройства может привести к травмам, в том числе порезам, ссадинам или поражению электрическим током.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните устройство в недоступном для детей месте.
15. ВНИМАНИЕ: Некоторые части этого устройства могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Будьте особенно внимательны, если в помещении, где находится обогреватель, находятся дети и люди, требующие особого ухода.
16. Используйте этот обогреватель на ровной и устойчивой поверхности.
17. После окончания использования всегда вынимайте вилку из розетки, удерживая розетку рукой. НЕ тяните за шнур питания.
18. Не погружайте кабель, вилку и все устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождя, солнца и т. д.).
19. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированном ремонтном центре, чтобы избежать опасности.
20. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания, если оно упало, было повреждено каким-либо другим образом или работает некорректно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Поврежденное устройство сдайте в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только уполномоченными сервисными центрами. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
21. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
22. Не оставляйте включенное устройство в розетке без присмотра.
23. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током разряда не более 30 мА. По этому вопросу следует обратиться к специалисту-электрику.
24. Не допускайте намокания устройства. В случае попадания

устройства в воду немедленно вытащите вилку из розетки. Не вставляйте руки в воду, когда устройство подключено к сети. Перед повторным использованием устройство должно быть проверено квалифицированным электриком.
25. Не допускайте прикосновения к устройству мокрыми руками.
26. Перед тем как вынуть вилку из розетки, всегда выключайте устройство и поворачивайте ручку термостата в минимальное положение.
27. Работающее устройство должно постоянно находиться под присмотром и в поле зрения. Выходя из помещения, в котором работает устройство, всегда выключайте его. Если устройство не работает, всегда вынимайте вилку из розетки.
28. Не накрывайте устройство во время работы и не кладите на него никакие предметы.
29. Шнур питания не должен проходить над и под радиатором, он не должен касаться или лежать рядом с его горячими поверхностями. Не устанавливайте устройство непосредственно под электрической розеткой.
30. Нагревательные поверхности могут нагреваться до температуры выше 60 °C. Устройство следует устанавливать в таком месте, чтобы дети и животные не имели к нему доступа.
31. Устройство нельзя устанавливать или использовать в транспортных средствах.
32. Внутри устройства находятся детали, которые могут нагреваться или вызывать искрение. Не включайте обогреватель в местах, где используются или хранятся такие материалы, как бензин, краски или другие легковоспламеняющиеся вещества.
33. Всегда отключайте устройство от сети и отсоединяйте шнур питания от устройства, если оно не используется или вы хотите приступить к его очистке.
34. Обогреватель заполнен строго определенным количеством масла. Ремонт, требующий вскрытия резервуара, в котором находится масло, может выполняться только производителем или

авторизованным сервисным центром, с которым необходимо связаться в случае обнаружения утечки жидкости.
35. При утилизации нагревателя необходимо соблюдать правила утилизации масла.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (Рисунок 1)
1. Ручка для переноски
2. Предохранитель / Выключатель питания
3. Дисплей:
A. - индикатор низкого уровня мощности
B. - индикатор среднего уровня заряда
C. - индикатор высокого уровня заряда
D. - индикатор режима нагрева
E. - индикатор таймера
F. - индикатор питания
4. Панель управления:
G. - кнопка питания
H. - переключатель уровня мощности
I. - кнопка повышения температуры
J. - кнопка понижения температуры
K. – кнопка таймера
5. Отсек для шнура
6. Ребра
7. Колеса
8. Пульт дистанционного управления

МОНТАЖ (Рисунок 2)
1. Переверните обогреватель вверх ногами.
2. Поместите подставки с колесами между первыми двумя ребрами и последними двумя ребрами.
3. Используйте U-образный зажим, чтобы закрепить основания.
4. Зафиксируйте зажим, затянув барашковую гайку.
5. Установите радиатор на колеса.
ВНИМАНИЕ: После переворачивания радиатора подождите не менее часа, прежде чем подключать его к розетке.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ
ВНИМАНИЕ: При первом запуске обогревателя может появиться небольшое количество дыма. Это нормально.
1. Установите масляный обогреватель на расстоянии не менее 100 см от стен, мебели, штор, растений и т. д. на ровной и устойчивой поверхности.
2. Убедитесь, что все индикаторы выключены. Подключите устройство к сети питания, нажмите выключатель питания (2), а затем нажмите кнопку питания (G), чтобы начать работу. Чтобы выключить устройство, нажмите кнопку питания (G), а затем нажмите выключатель питания (2).
3. Настройка уровня мощности.
После включения устройства нажмите переключатель режима (H) на панели управления (4), чтобы выбрать желаемый уровень мощности, нажимая его несколько раз. Дисплей (3) загорится на индикаторе A, B или C.
4. Настройка температуры.
Устройство оснащено термостатом, который позволяет установить температуру от 15 °C до 35 °C. После установки желаемой температуры на дисплее устройства нагревательный элемент будет оставаться включенным до тех пор, пока температура в помещении не достигнет заданного значения. Затем термостат будет включаться и выключаться, чтобы поддерживать желаемую температуру в помещении.
Нажмите кнопки (I) или (J) на панели управления (3) или на пульте дистанционного управления (8), чтобы установить желаемую температуру в диапазоне от 15 °C до 35 °C. Нагревательный элемент снова включается, когда температура в помещении опускается ниже желаемой температуры.
5. Настройка таймера.
Когда устройство включено, вы можете настроить таймер, чтобы он автоматически выключал устройство по истечении

определенного времени. Нажмите несколько раз кнопку таймера (K), чтобы установить желаемое время отключения питания (от 1 до 12 часов с момента настройки этой функции). Дисплей покажет 00 и начнет мигать на экране. Функция будет активирована, когда значок таймера перестанет мигать. Нагревательный элемент будет включаться и выключаться в соответствии с установленной температурой и прекратит работу по истечении установленного времени.

ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА
1. Перед чисткой всегда вынимайте вилку из розетки.
2. Перед чисткой подождите, пока нагреватель остынет. Убедитесь, что он холодный.
3. Протрите обогреватель влажной тряпкой, а затем вытрите насухо.
4. Никогда не используйте воск, блестящие или химические средства для чистки обогревателя. Они могут вступать в реакцию с устройством и вызывать обесцвечивание или даже повреждение.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Источник питания: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Уровни мощности: (низкий / средний / высокий)
CR 7810: 800 Вт / 1200 Вт / 2000 Вт - 9 ребер
CR 7812: 600 Вт / 900 Вт / 1500 Вт - 7 ребер
CR 7813: 1000 Вт / 1500 Вт / 2500 Вт - 11 ребер
CR 7814: 1000 Вт / 1500 Вт / 2500 Вт - 13 ребер
CR 7820: 1000 Вт / 1500 Вт / 2500 Вт - 15 ребер

EAC





Забота об окружающей среде. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании В соответствии со ст. 13 п. 1 и п. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отработанном электрическом и электронном оборудовании информируем о правильном обращении с отходами отработанного электрического и электронного оборудования:
1. Запрещается выбрасывать отработанное электрическое и электронное оборудование вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного ведра», предписывающей селективный сбор отходов этого вида.
2. Электрические и электронные устройства могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни людей и живых организмов. Они могут привести к многочисленным заболеваниям, таким как: нарушения зрения, слуха, речи, а также могут привести к повреждению почек, печени и сердца и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества могут также оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к онкологическим изменениям. Употребление растений, выращенных на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может повлечь за собой вышеуказанные последствия для здоровья.
3. Отработанное электрическое и электронное оборудование следует сдавать исключительно в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на веб-сайте каждого муниципального управления.
4. Домохозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, в том числе переработке, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе утилизации отходов отработанного электрического и электронного оборудования, поскольку позволяет напрямую сдавать их в уполномоченные пункты сбора и избавляться от нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отходов отработанного оборудования в непредназначенных для этого местах.
Кроме того Сдавайте отработанное электрическое и электронное оборудование в месте доставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашнего хозяйства, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование из домашнего хозяйства в месте доставки этого оборудования, если отработанное оборудование является того же типа и выполняло те же функции, что и поставленное оборудование.
Картонные упаковки и полиэтиленовые (PE) мешки следует выбрасывать в соответствующие контейнеры, предназначенные для селективного сбора бытовых отходов, в соответствии с их описанием. Если в устройстве есть батареи, их следует извлечь и сдать отдельно в пункт сбора и хранения.
Не выбрасывайте устройства в контейнер для бытовых отходов!
Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или подать возможную рекламацию, обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν

ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση της συσκευής για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται ή από την ακατάλληλη χρήση της.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν συνάδουν με τον προορισμό της.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά σε πρίζα με γείωση 220-240V ~50/60Hz
Για λόγους ασφαλείας, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα ρεύματος.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο παρών εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή ψυχικές ικανότητες, ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι ενέργειες αυτές πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν και να καθαρίζουν τη συσκευή ούτε να εκτελούν οποιαδήποτε άλλη ενέργεια σε αυτήν. 6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε το θερμαντικό σώμα.



7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟ ΣΗΜΑΔΙ ΑΜΕΣΩΣ ΔΙΠΛΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΕΡΑ, ΝΤΟΥΖΙΕΡΑ Ή ΠΙΣΙΝΑ.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλη συσκευή που ενεργοποιεί

αυτόματα τη θερμάστρα, καθώς εάν η θερμάστρα είναι καλυμμένη ή τοποθετημένη σε λάθος θέση, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη συσκευή.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα εάν έχει πέσει. Μην τη χρησιμοποιείτε εάν υπάρχουν εμφανή σημάδια ζημιάς στη θερμάστρα.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτό το θερμαντικό σώμα σε μικρούς χώρους όπου βρίσκονται άτομα που δεν μπορούν να εγκαταλείψουν αυτόνομα τον χώρο, εκτός εάν υπάρχει συνεχής επίβλεψη του χώρου.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, τοποθετήστε τη θερμάστρα σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από εύφλεκτα υλικά όπως έπιπλα, κλινοσκεπάσματα, υφάσματα, κουρτίνες, χαρτί κ.λπ.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.
14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε τη συσκευή σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά.
15. ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα μέρη της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή εάν στο δωμάτιο όπου βρίσκεται ο θερμαντήρας υπάρχουν παιδιά και άτομα που χρειάζονται ειδική φροντίδα.
16. Χρησιμοποιείτε αυτό το θερμαντικό σώμα σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
17. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε πάντα το βύσμα από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
18. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα και ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.).
19. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευών, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
22. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
23. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση διακόπτη διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Για το σκοπό αυτό, απευθυνθείτε σε ειδικό ηλεκτρολόγο.
24. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο. Πριν από την επαναχρησιμοποίησή της, πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
25. Μην πιάνετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
26. Πριν αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα, πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να γυρίζετε το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση ελάχιστης θερμοκρασίας.
27. Η συσκευή που λειτουργεί πρέπει να βρίσκεται υπό συνεχή επίβλεψη και σε οπτικό πεδίο. Όταν φεύγετε από το δωμάτιο όπου λειτουργεί η συσκευή, πρέπει πάντα να την απενεργοποιείτε. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, πρέπει πάντα να αφαιρείτε το βύσμα από την πρίζα.
28. Απαγορεύεται να καλύπτετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία της ή να τοποθετείτε αντικείμενα πάνω της.
29. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω ή κάτω από το θερμαντικό σώμα, δεν πρέπει να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά στις θερμές επιφάνειές του. Μην τοποθετείτε τη συσκευή ακριβώς κάτω από την πρίζα.

30. Οι επιφάνειες θέρμανσης μπορεί να θερμανθούν σε θερμοκρασία υψηλότερη από 60 °C. Το συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε σημείο όπου δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά και ζώα.
31. Η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται ή να χρησιμοποιείται σε οχήματα.
32. Στο εσωτερικό της συσκευής υπάρχουν εξαρτήματα που μπορεί να είναι καυτά ή να προκαλέσουν σπινθήρες. Μην ενεργοποιείτε τη θερμάστρα σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται υλικά όπως βενζίνη, χρώματα ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.
33. Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από το δίκτυο και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε ή όταν θέλετε να την καθαρίσετε.
34. Ο θερμαντήρας είναι γεμάτος με συγκεκριμένη ποσότητα λαδιού. Οι επισκευές που απαιτούν το άνοιγμα του δοχείου στο οποίο βρίσκεται το λάδι μπορούν να γίνουν μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο σέρβις, με το οποίο πρέπει να επικοινωνήσετε σε περίπτωση διαρροής υγρού.
35. Κατά την απόσυρση του θερμαντήρα, πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί σχετικά με την απόρριψη λαδιού.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Σχήμα 1)
1. Χειρολαβή μεταφοράς
2. Διακόπτης ασφαλείας / Διακόπτης τροφοδοσίας
3. Οθόνη:
A. - ένδειξη χαμηλής στάθμης ισχύος
B. - ένδειξη μέσης στάθμης ισχύος
C. - ένδειξη υψηλής στάθμης ισχύος
Δ. - ένδειξη λειτουργίας θέρμανσης
E. - ένδειξη χρονοδιακόπτη (timer)
F. - ένδειξη τροφοδοσίας
4. Πίνακας ελέγχου:
G. - κουμπί τροφοδοσίας
H. - διακόπτης ισχύος
I. - κουμπί αύξησης της θερμοκρασίας
J. - κουμπί μείωσης θερμοκρασίας
K. – κουμπί χρονοδιακόπτη
5. Θήκη για το καλώδιο
6. Πτερύγια
7. Ρόδες
8. Τηλεχειριστήριο

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ (Σχέδιο 2)
1. Αναποδογυρίστε το θερμαντικό σώμα.

2. Τοποθετήστε τις βάσεις με τους τροχούς ανάμεσα στα δύο πρώτα και στα δύο τελευταία νεύρα.
3. Χρησιμοποιήστε τον σφιγκτήρα σε σχήμα U για να στερεώσετε τις βάσεις.
4. Ασφαλίστε τη σφιγκτήρα σφίγγοντας το παξιμάδι πεταλούδα.
5. Τοποθετήστε το θερμαντικό σώμα πάνω στους τροχούς.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφού αναποδογυρίσετε το καλοριφέρ, περιμένετε τουλάχιστον μία ώρα πριν το συνδέσετε στην πρίζα.

ΧΡΗΣΗ
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά την πρώτη εκκίνηση του θερμαντήρα, ενδέχεται να εμφανιστεί μικρή ποσότητα καπνού. Αυτό είναι φυσιολογικό.
1. Τοποθετήστε το θερμαντικό σώμα σε απόσταση τουλάχιστον 100 cm από τοίχους, έπιπλα, κουρτίνες, φυτά κ.λπ. σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
2. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ενδείξεις είναι απενεργοποιημένες. Συνδέστε τη συσκευή στο δίκτυο τροφοδοσίας, πατήστε το διακόπτη τροφοδοσίας (2) και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας (G) για να ξεκινήσει η λειτουργία. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας (G) και, στη συνέχεια, πατήστε το διακόπτη τροφοδοσίας (2).
3. Ρύθμιση της ισχύος.
Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το διακόπτη λειτουργίας (H) στον πίνακα ελέγχου (4) για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο ισχύος πατώντας επανειλημμένα. Η οθόνη (3) θα φωτιστεί στον δείκτη A, B ή C.
4. Ρύθμιση θερμοκρασίας.
Η συσκευή διαθέτει θερμοστάτη που επιτρέπει τη ρύθμιση της θερμοκρασίας από 15°C έως 35°C. Αφού ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία στην οθόνη της συσκευής, το θερμαντικό στοιχείο θα παραμείνει ενεργοποιημένο έως ότου η θερμοκρασία του χώρου φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία. Στη συνέχεια, ο θερμοστάτης θα ενεργοποιείται και θα απενεργοποιείται για να διατηρήσει την επιθυμητή θερμοκρασία δωματίου.
Πατήστε τα κουμπιά (I) ή (J) στον πίνακα ελέγχου (3) ή στο τηλεχειριστήριο (8) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία στο εύρος 15°C - 35°C. Το θερμαντικό στοιχείο ενεργοποιείται ξανά όταν η θερμοκρασία του δωματίου πέσει κάτω από την επιθυμητή θερμοκρασία.
5. Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη (timer).
Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, μπορείτε να ρυθμίσετε το χρονόμετρο ώστε να απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί του χρονομέτρου (K) για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο απενεργοποίησης (από 1 έως 12 ώρες από τη ρύθμιση αυτής της λειτουργίας). Η οθόνη θα εμφανίσει 00 και θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Η λειτουργία θα ενεργοποιηθεί όταν το εικονίδιο του χρονοδιακόπτη σταματήσει να αναβοσβήνει. Το θερμαντικό στοιχείο θα ενεργοποιείται και θα απενεργοποιείται σύμφωνα με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία και θα σταματήσει να λειτουργεί μετά την παρέλευση του ρυθμισμένου χρόνου.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
1. Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε πάντα το φις από την πρίζα.
2. Πριν τον καθαρισμό, περιμένετε μέχρι να κρυώσει ο θερμαντήρας. Βεβαιωθείτε ότι είναι κρύος.
3. Σκουπίστε τη θερμάστρα με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια σκουπίστε την μέχρι να στεγνώσει.
4. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κερί, γυαλιστικά ή χημικά προϊόντα για τον καθαρισμό του θερμαντήρα. Μπορεί να αντιδράσουν με τη συσκευή και να προκαλέσουν αποχρωματισμό ή ακόμη και ζημιά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Πηγή τροφοδοσίας: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Επίπεδα ισχύος: (χαμηλό / μεσαίο / υψηλό)
CR 7810: 800W / 1200W / 2000W - 9 πτερύγια
CR 7812: 600W / 900W / 1500W - 7 πτερύγια
CR 7813: 1000W / 1500W / 2500W - 11 νεύρα
CR 7814: 1000W / 1500W / 2500W - 13 νεύρα
CR 7820: 1000W / 1500W / 2500W - 15 νεύρα





Με σεβασμό στο περιβάλλον. Πληροφορίες σχετικά με τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη, σας ενημερώνουμε για τη σωστή διαχείριση των αποβλήτων από χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη:
1. Απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», που επιβάλλει τη διαλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, όταν εισέλθουν στο περιβάλλον, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να προκαλέσουν πολλές παθήσεις, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, καθώς και βλάβες στα νεφρά, το ήπαρ και την καρδιά, και δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και αναπαραγωγικό σύστημα και να προκαλέσουν καρκινικές μεταλλάξεις. Η κατανάλωση φυτών που καλλιεργούνται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει τις παραπάνω επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη πρέπει να παραδίδονται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, ο κατάλογος των

οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στον ιστότοπο κάθε δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και την ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των χρησιμοποιημένων συσκευών. Επίσης, διαδραματίζει καθοριστικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσής τους σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την απόρριψη αποβλήτων χρησιμοποιημένων συσκευών σε μη προβλεπόμενους χώρους.
Επιπλέον Παραδώστε τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, κατά την παράδοση στον αγοραστή εξοπλισμού που προορίζεται για οικιακή χρήση, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα χρησιμοποιημένα είδη που προέρχονται από οικιακή χρήση στον τόπο παράδοσης του εξοπλισμού, εφόσον τα χρησιμοποιημένα είδη είναι του ίδιου τύπου και είχαν τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.
Τα χαρτοκιβώτια και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους κάδους που προορίζονται για τη διαλογή των αστικών αποβλήτων, σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν η συσκευή περιέχει μπαταρίες, πρέπει να τις αφαιρέσετε και να τις παραδώσετε ξεχωριστά σε σημείο συλλογής και αποθήκευσης.
Μην πετάτε τις συσκευές στον κάδο οικιακών απορριμμάτων!
Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε τυχόν παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που σας εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies daarin op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuiste bediening van het apparaat.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet in overeenstemming zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact van 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Om de veiligheid te vergroten, mogen niet meerdere elektrische apparaten tegelijkertijd op één stroomcircuit worden aangesloten.
4. Wees bijzonder voorzichtig bij het gebruik van het apparaat in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen die geen ervaring of kennis hebben met het

apparaat, mits dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen onder toezicht van volwassenen worden uitgevoerd. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, afstellen, reinigen of andere handelingen ermee verrichten. 6. WAARSCHUWING: Om oververhitting te voorkomen, mag de radiator niet worden afgedekt.

7.  WAARSCHUWING: GEBRUIK DE VERWARMING NIET DIRECT BIJ EEN BAD, DOUCHE OF ZWEMBAD.

8. WAARSCHUWING: Gebruik de verwarming niet met een programmeerapparaat, tijdschakelaar of ander apparaat dat de verwarming automatisch inschakelt, omdat er brandgevaar bestaat als de verwarming wordt afgedekt of onjuist wordt geplaatst.

9. WAARSCHUWING: Om oververhitting te voorkomen, mag u het apparaat niet afdekken.

10. WAARSCHUWING: Gebruik de verwarming niet als deze is gevallen; gebruik de verwarming niet als er sporen van beschadiging zichtbaar zijn.

11. WAARSCHUWING: Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimtes waar zich personen bevinden die niet in staat zijn om de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij er voortdurend toezicht op deze ruimte wordt gehouden.

12. WAARSCHUWING: Om het risico op brand te verminderen, moet de kachel op minimaal 1 m afstand van alle brandbare materialen zoals meubels, beddengoed, textiel, gordijnen, papier enz. worden geplaatst.

13. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel, zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.

14. WAARSCHUWING: Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.

15. LET OP: Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als er

kinderen en personen die speciale zorg nodig hebben in de ruimte aanwezig zijn waar de kachel staat.
16. Gebruik deze verwarming op een vlakke en stabiele ondergrond.
17. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
18. Dompel de kabel, de stekker en het hele apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon, enz.).
19. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerde reparateur worden vervangen om gevaar te voorkomen.
20. Gebruik het apparaat niet met een beschadigde netsnoer of als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat dit gevaar voor elektrische schokken oplevert. Breng het beschadigde apparaat naar een erkend servicecentrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicepunten. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan een ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren.
21. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.
22. Laat het apparaat niet onbeheerd in het stopcontact zitten.
23. Voor extra bescherming is het raadzaam om in het elektrische circuit een aardlekschakelaar (RCD) te installeren met een nominale differentiaalstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
24. Zorg ervoor dat het apparaat niet nat wordt. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water terwijl het apparaat is aangesloten op het stroomnet. Het apparaat moet door een gekwalificeerde elektricien worden gecontroleerd voordat het opnieuw wordt gebruikt.
25. Raak het apparaat niet aan met natte handen.
26. Schakel het apparaat altijd uit en draai de thermostaatknop naar de minimumstand voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
27. Het apparaat moet tijdens het gebruik voortdurend onder toezicht en in

het zicht blijven. Als u de ruimte verlaat waar het apparaat in werking is, moet u het altijd uitschakelen. Als het apparaat niet in werking is, moet u altijd de stekker uit het stopcontact halen.
28. Het apparaat mag tijdens het gebruik niet worden afgedekt en er mogen geen voorwerpen op worden geplaatst.
29. De voedingskabel mag niet boven of onder de verwarming worden gelegd en mag de hete oppervlakken ervan niet raken of in de buurt daarvan liggen. Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
30. De verwarmingsoppervlakken kunnen warmer worden dan 60 °C. Het apparaat moet op een plaats worden geïnstalleerd waar kinderen en dieren er geen toegang toe hebben.
31. Het apparaat mag niet in voertuigen worden geïnstalleerd of gebruikt.
32. In het apparaat bevinden zich onderdelen die heet kunnen worden of vonken kunnen veroorzaken. Schakel de kachel niet in op plaatsen waar materialen zoals benzine, verf of andere brandbare stoffen worden gebruikt of opgeslagen.
33. Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact als het niet wordt gebruikt of als u het wilt schoonmaken.
34. De kachel is gevuld met een strikt bepaalde hoeveelheid olie. Reparaties waarbij de olietank moet worden geopend, mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een erkende servicepartner, die u moet contacteren als u een vloeistoflek constateert.
35. Bij het afdanken van de verwarming moet u zich houden aan de voorschriften voor de verwijdering van olie.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Afbeelding 1)
1. Draaggreep
2. Veiligheidsschakelaar / Aan/uit-schakelaar
3. Display:
A. - indicator voor laag vermogen
B. - indicator voor gemiddeld energieniveau
C. - indicator voor hoog vermogen
D. - indicator voor verwarmingsmodus
E. - indicator voor de tijdschakelaar (timer)
F. - indicator voor stroomvoorziening
4. Bedieningspaneel:
G. - aan/uit-knop
H. - vermogensschakelaar
I. - knop voor temperatuurverhoging

J. - knop voor temperatuurverlaging
K. – knop voor de tijdschakelaar
5. Opbergvak voor snoer
6. Ribben
7. Wieltjes
8. Afstandsbediening

MONTAGE (Afbeelding 2)
1. Draai de radiator ondersteboven.
2. Plaats de voetstukken met wieltjes tussen de eerste twee ribben en de laatste twee ribben.
3. Gebruik de U-vormige klem om de voetstukken vast te zetten.
4. Vergrendel de klem door de vleugelmoer vast te draaien.
5. Zet de radiator op de wieltjes.
OPMERKING: Wacht na het omdraaien van de radiator minstens een uur voordat u hem op het stopcontact aansluit.

GEBRUIK
OPMERKING: Bij de eerste keer dat u de radiator in gebruik neemt, kan er een kleine hoeveelheid rook ontstaan. Dit is normaal.
1. Plaats de oliekachel op een afstand van minimaal 100 cm van muren, meubels, gordijnen, planten enz. op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Zorg ervoor dat alle indicatorlampjes uit zijn. Sluit het apparaat aan op het lichtnet, druk op de aan/uit-schakelaar (2) en druk vervolgens op de aan/uit-knop (G) om het apparaat te starten. Om het apparaat uit te schakelen, drukt u op de aan/uit-knop (G) en vervolgens op de aan/uit-schakelaar (2).
3. Het vermogensniveau instellen.
Nadat u het apparaat hebt ingeschakeld, drukt u op de modusschakelaar (H) op het bedieningspaneel (4) om het gewenste vermogensniveau te selecteren door meerdere keren te drukken. Het display (3) licht op bij indicator A, B of C.
4. Temperatuur instellen.
Het apparaat heeft een thermostaat waarmee u de temperatuur kunt instellen tussen 15 °C en 35 °C. Nadat u de gewenste temperatuur op het display van het apparaat hebt ingesteld, blijft het verwarmingselement ingeschakeld totdat de temperatuur in de kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt. Vervolgens schakelt de thermostaat in en uit om de gewenste kamertemperatuur te handhaven.
Druk op de knoppen (I) of (J) op het bedieningspaneel (3) of op de afstandsbediening (8) om de gewenste temperatuur in te stellen tussen 15 °C en 35 °C. Het verwarmingselement wordt opnieuw ingeschakeld wanneer de temperatuur in de kamer onder de gewenste temperatuur daalt.
5. De tijdschakelaar (timer) instellen.
Wanneer het apparaat is ingeschakeld, kunt u de timer instellen om het apparaat na een bepaalde tijd automatisch uit te schakelen. Druk meerdere keren op de timerknop (K) om de gewenste uitschakeltijd in te stellen (1 tot 12 uur vanaf het instellen van deze functie). Het display geeft 00 weer en begint te knipperen op het scherm. De functie wordt geactiveerd wanneer het pictogram van de timer niet meer knippert. Het verwarmingselement wordt in- en uitgeschakeld volgens de ingestelde temperatuur en stopt na de ingestelde tijd.

REINIGING VAN HET APPARAAT
1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
2. Wacht tot de verwarming is afgekoeld voordat u deze schoonmaakt. Controleer of deze koud is.
3. Veeg de verwarming af met een vochtige doek en veeg deze vervolgens droog.
4. Gebruik nooit was, glansmiddelen of chemicaliën om de verwarming schoon te maken. Deze kunnen reageren met het apparaat en verkleuring of zelfs schade veroorzaken.

TECHNISCHE GEGEVENS
Voeding: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Vermogensniveaus: (laag / gemiddeld / hoog)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W - 9 ribben
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W - 7 ribben
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 11 ribben
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 13 ribben
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 15 ribben

Omwille van hetmilieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig artikel 13, lid 1 en lid 2, van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische**apparatuur**informeren wij u over de juiste manier om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af te voeren:



1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren – dit wordt bevestigd door de markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", die selectieve inzameling van dit soort afval voorschrijft.
2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en onderdelen bevatten die, wanneer ze in het milieu terechtkomen, een ernstig gevaar kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot tal van gezondheidsproblemen, zoals: stoornissen van het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak, maar ook tot schade aan de nieren, de lever en het hart, en tot huidaandoeningen. Schadelijke stoffen kunnen ook een nadelig effect hebben op de ademhalings- en voortplantingsorganen en tot kanker leiden. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van producten die daarvan zijn gemaakt, kan de bovengenoemde gezondheidseffecten veroorzaken.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan de lijst op de website van elke gemeente te vinden is.



4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de terugwinning, waaronder recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een cruciale rol in het systeem voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, omdat het mogelijk is deze rechtstreeks naar erkende inzamelpunten te brengen en ongewenste sociale gewoonten te elimineren die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur op niet daarvoor bestemde plaatsen wordt achtergelaten.

Bovendien Lever gebruikte elektrische en elektronische apparatuur in op de plaats van levering. De distributeur die huishoudelijke apparatuur aan de koper levert, is verplicht om gebruikte apparatuur uit huishoudens kosteloos in te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van gemeentelijk afval worden gedeponeerd, overeenkomstig de beschrijving ervan. Als het apparaat batterijen bevat, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt.

Gooi het apparaat niet weg in de container voor gemeentelijk afval!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNI VARNOSTNI NAVODILI ZA UPORABO
POZORNO PREBERITE IN HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila, ki so v njih navedena. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe naprave za namene, ki niso v skladu z njenim namenom, ali zaradi nepravilnega delovanja.
2. Naprava je namenjena izključno za domačo uporabo. Ne uporabljajte je za noben drug namen.
3. Napravo je treba priključiti le na ozemljeno vtičnico 220–240 V ~50/60 Hz.
Za večjo varnost ne priključujte več električnih naprav hkrati na eno električno omrežje.
4. Bodite posebno previdni pri uporabi naprave v prisotnosti otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo, in ne dovolite, da jo uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z njo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali

pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi opreme in razumejo nevarnosti, ki so z njo povezane. Otroci ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti opravljajo pod nadzorom odraslih. Otroci, starejši od 3 do 8 let, ne smejo priključevati, nastavljati ali čistiti naprave ali opravljati kakršnih koli drugih dejavnosti z njo. 6. OPOZORILO: Da se ne bi pregrelo, grelca ne pokrivajte.



7. OPOZORILO: GRELCA NE UPORABLJAJTE V NEPOSREDNJI BLIŽINI KOPALNE KADI, TUŠA ALI BAZENA.
8. OPOZORILO: Grelca ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom ali drugo napravo, ki grelca samodejno vklopi, saj obstaja nevarnost požara, če je grelca pokrit ali nepravilno nameščen.
9. OPOZORILO: Da se izognete pregrevanju, naprave ne pokrivajte.
10. OPOZORILO: Grelca ne uporabljajte, če je padel na tla; ne uporabljajte ga, če so na njem vidni znaki poškodb.
11. OPOZORILO: Ne uporabljajte tega grelca v majhnih prostorih, iz katerih ljudje ne morejo sami zapustiti prostora, razen če je zagotovljeno stalno nadzorovanje prostora.
12. OPOZORILO: Da zmanjšate nevarnost požara, grelnik postavite vsaj 1 meter stran od vseh vnetljivih materialov, kot so pohištvo, posteljnina, tekstil, zavese, papir itd.
13. OPOZORILO: Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, vključno z urezninami, odrgninami ali električnim šokom.
14. OPOZORILO: Napravo hranite izven dosega otrok.
15. PREVIDNOST: Nekateri deli te naprave se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Bodite posebno pozorni, če so v prostoru, kjer je grelnik, otroci ali osebe, ki potrebujejo posebno nego.
16. Grelnik uporabljajte na ravni in stabilni površini.
17. Po uporabi vedno izključite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vlecite za napajalni kabel.
18. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potapljajte v vodo ali druge

tekočine. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.).
19. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zaradi varnosti zamenjati strokovna servisna delavnica.
20. Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan, če je padla ali je bila kako drugače poškodovana ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v pooblaščeni servisni center za pregled ali popravilo. Vsa popravila morajo opraviti izključno pooblaščeni servisni centri. Nepravilna popravila lahko predstavljajo resno nevarnost za uporabnika.
21. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
22. Naprave ne puščajte priključene v vtičnico brez nadzora.
23. Za dodatno zaščito priporočamo, da v električni tokokrog namestite napravo za zaščito pred ostankom toka (RCD) z nazivnim ostankom toka, ki ne presega 30 mA. Za to se posvetujte s kvalificiranim električarjem.
24. Naprave ne izpostavljajte vlagi. Če naprava pade v vodo, takoj izključite vtič iz vtičnice. Ne vlagajte rok v vodo, dokler je naprava priključena na omrežje. Pred ponovno uporabo jo mora pregledati usposobljeni električar.
25. Naprave ne dotikajte z mokrimi rokami.
26. Preden izključite vtič iz vtičnice, vedno izklopite napravo in nastavite gumb termostata na najnižjo vrednost.
27. Med uporabo je treba napravo ves čas nadzorovati in imeti na vidnem mestu. Napravo vedno izklopite, ko zapustite prostor, v katerem se uporablja. Če naprava ni v uporabi, vedno izključite vtič iz vtičnice.
28. Med delovanjem naprave je ne pokrivajte in nanjo ne postavljajte predmetov.
29. Napajalni kabel ne sme biti nameščen nad ali pod grelnikom, niti se ne sme dotikati ali ležati v bližini njegovih vročih površin. Naprave ne postavljajte neposredno pod električno vtičnico.
30. Segrevalne površine lahko dosežejo temperature nad 60 °C. Naprava mora biti nameščena tako, da otroci in živali nimajo dostopa do nje.
31. Naprave ne smete namestiti ali uporabljati v vozilih.

32. V notranjosti naprave so deli, ki se lahko segrejejo ali povzročijo iskre. Ne vklapljajte grelca na mestih, kjer se uporabljajo ali shranjujejo materiali, kot so bencin, barve ali druge vnetljive snovi.
33. Napravo vedno izklopite in izključite napajalni kabel iz naprave, ko je ni v uporabi ali ko jo želite očistiti.
34. Grelnik je napolnjen s strogo določeno količino olja. Popravila, ki zahtevajo odprtje oljnega rezervoarja, lahko izvaja samo proizvajalec ali pooblaščeni servisni center, s katerim se je treba povezati v primeru uhajanja tekočine.
35. Pri razgradnji grelnika upoštevajte predpise o odstranjevanju olja.

OPIS NAPRAVE (slika 1)
1. Ročaj za prenašanje
2. Varnostno stikalo / Stikalo za vklop
3. Prikazovalnik:
A. - indikator nizke moči
B. - indikator srednje moči
C. - indikator visoke moči
D. - indikator načina ogrevanja
E. - indikator časovnika
F. - indikator moči
4. Nadzorna plošča:
G. - gumb za vklop
H. - stikalo za nastavitev moči
I. - gumb za povečanje temperature
J. - gumb za zniževanje temperature
K. - gumb za časovnik
5. Predal za shranjevanje kabla
6. Rebra
7. Kolesa
8. Daljinski upravljalnik

NAMESTITEV (slika 2)
1. Obrnite grelnik na glavo.
2. Postavite podstavke s kolesi med prvi dve rebra in zadnji dve rebra.
3. Z U-oblikovano sponko pritrdite podstavke.
4. Sponko zaklenite s privijanjem krilne matice.
5. Postavite radiator na kolesa.
OPOMBA: Po obrnjenju radiatorja na glavo počakajte vsaj eno uro, preden ga priključite na vtičnico.

UPORABA
OPOMBA: Ob prvem zagonu grelca se lahko pojavi majhna količina dima. To je normalno.
1. Oljni grelnik postavite na ravno in stabilno površino, vsaj 100 cm stran od sten, pohištva, zaves, rastlin itd.
2. Preverite, ali so vse kontrolne lučke ugasnjene. Napravo priključite na omrežno napajanje, pritisnite stikalo za vklop (2) in nato pritisnite gumb za vklop (G), da začnete z delovanjem. Da napravo izklopite, pritisnite gumb za vklop (G) in nato stikalo za vklop (2).
3. Nastavitev moči.
Po vklopu naprave pritisnite stikalo za način delovanja (H) na nadzorni plošči (4), da izberete želeno stopnjo moči s ponavljajočim pritiskom. Na zaslonu (3) se bo prižgala kontrolna lučka A, B ali C.
4. Nastavitev temperature.

Naprava ima termostat, ki omogoča nastavitev temperature med 15 °C in 35 °C. Ko nastavite želeno temperaturo na zaslonu naprave, grelni element ostane vklopljen, dokler sobna temperatura ne doseže želeno temperaturo. Termostat se nato vklopi in izklopi, da ohrani želeno sobno temperaturo.
Pritisnite gumbe (I) ali (J) na nadzorni plošči (3) ali na daljinskem upravljalniku (8), da nastavite želeno temperaturo med 15 °C in 35 °C. Grelni element se ponovno vklopi, ko temperatura v prostoru pade pod želeno temperaturo.
5. Nastavitev časovnika.
Ko je naprava vklopljena, lahko nastavite časovnik, da se naprava po določenem času samodejno izklopi. Večkrat pritisnite gumb za časovnik (K), da nastavite želeni čas izklopa (od 1 do 12 ur po nastavitvi te funkcije). Na zaslonu se prikaže 00 in začne utripati. Funkcija se aktivira, ko ikona časovnika preneha utripati. Grelni element se vklaplja in izklaplja v skladu z nastavljeno temperaturo in preneha delovati po preteku nastavljenega časa.

ČIŠČENJE NAPRAVE
1. Pred čiščenjem vedno izključite vtič iz električne vtičnice.
2. Pred čiščenjem počakajte, da se grelnik ohladi. Prepričajte se, da je hladen.
3. Ogrevalnik obrišite z vlažno krpo in ga nato obrišite do suhega.
4. Za čiščenje grelca nikoli ne uporabljajte voska, polirnih sredstev ali kemikalij. Ti lahko reagirajo z napravo in povzročijo razbarvanje ali celo poškodbe.

TEHNIČNI PODATKI
Vir napajanja: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Stopnje moči: (nizka/srednja/visoka)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W – 9 reber
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W – 7 reber
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 11 reber
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 13 reber
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 15 reber





Skrb za okolje. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi, s tem zagotavljamo informacije o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:
1. Prepovedano je odlaganje odpadne električne in elektronske opreme skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje simbol „prečrtan zabojnik na kolesih", ki zahteva ločeno zbiranje te vrste odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavine, ki lahko ob sprostitvi v okolje resno ogrožajo zdravje in življenje ljudi ter živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, lahko pa tudi poškodujejo ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko imajo tudi škodljiv učinek na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, gojenih na onesnaženi zemlji, in izdelkov, proizvedenih iz njih, lahko predstavlja zgoraj navedena tveganja za zdravje.
3. Rabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati le na pooblaščene zbirne točke, katerih seznam mora biti na voljo na spletni strani vsake lokalne oblasti.
4. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Igrajo tudi ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo, saj jo lahko dostavijo neposredno na pooblaščene zbirne točke in odpravijo neželene družbene navade, ki vodijo do puščanja odpadne opreme na mestih, ki niso namenjena temu.
Polegtega Rabljeno električno in elektronsko opremo vrnite na kraj dostave. Pri dobavi gospodinjske opreme kupcu je distributer dolžan brezplačno zbrati rabljeno gospodinjsko opremo na kraju dostave opreme, če je rabljena oprema istega tipa in je imela enake funkcije kot dobavljena oprema.
Kartonske embalaže in polietilenske (PE) vrečke je treba odlagati v ustrezne zabojnike, namenjene za selektivno zbiranje komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če naprava vsebuje baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti na zbirnem in skladiščnem mestu.
Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti pritožbo, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET KÄYTTÖÄ VARTEN
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TÄMÄ TÄMÄN JÄLKEEN

1. Ennen laitteen käyttöä lue käyttöohjeet ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen

käyttämisestä muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai virheellisestä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä sitä mihinkään muuhun tarkoitukseen.
3. Laite saa kytkeä vain maadoitettuun 220–240 V ~50/60 Hz:n pistorasiaan.
Turvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samanaikaisesti yhteen virtapiiriin.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella äläkä anna lasten tai laitetta tuntemattomien henkilöiden käyttää sitä.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistusta ja huoltoa eivät saa suorittaa alle 8-vuotiaat lapset, ellei aikuinen valvo näitä toimia. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä, säätää tai puhdistaa laitetta tai suorittaa muita toimia sen kanssa. 6. VAROITUS: Ylikuumenemisen välttämiseksi älä peitä lämmitintä.

7.  VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ LÄMMITINTÄ SUORAAN KYLPYAMME, SUIHKUN TAI UIMA-ALTAAN LÄHELLÄ.
8. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä ohjelmoijan, ajastimen tai muun laitteen kanssa, joka käynnistää lämmittimen automaattisesti, koska lämmittimen peittäminen tai väärä sijoittaminen voi aiheuttaa tulipalon vaaran.
9. VAROITUS: Ylikuumenemisen välttämiseksi älä peitä laitetta.
10. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä, jos se on pudonnut; älä käytä, jos lämmittimessä on näkyviä vaurioita.
11. VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, joista ihmiset eivät voi poistua itse, ellei huoneessa ole jatkuvaa valvontaa.
12. VAROITUS: Tulipalon vaaran vähentämiseksi sijoita lämmitin

vähintään 1 metrin päähän palavista materiaaleista, kuten huonekaluista, vuodevaatteista, tekstiileistä, verhoista, paperista jne.
13. VAROITUS: Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskuja.
14. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
15. VAROITUS: Jotkin laitteen osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Ole erityisen varovainen, jos lämmittimen sijoituspaikassa on lapsia tai erityistä hoitoa tarvitsevia henkilöitä.
16. Käytä tätä lämmitintä tasaisella ja vakaalla alustalla.
17. Irrota pistoke aina pistorasiasta pitämällä pistorasiaa kädelläsi käytön jälkeen. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
18. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.).
19. Tarkista säännöllisesti virtajohdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattitaitoisessa korjaamossa vaaran välttämiseksi.
20. Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite valtuutettuun huoltokeskukseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset on suoritettava vain valtuutetuissa huoltokeskuksissa. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa vakavan riskin käyttäjälle.
21. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
22. Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
23. Lisäsuojana on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa pätevältä sähköasentajalta.
24. Älä anna laitteen kastua. Jos laite putoaa veteen, irrota välittömästi pistoke pistorasiasta. Älä laita käsiä veteen, kun laite on kytketty verkkovirtaan. Ennen uudelleenkäyttöä laite on tarkastutettava pätevällä sähköasentajalla.
25. Älä kosketa laitetta märillä käsillä.
26. Ennen kuin irrotat pistokkeen pistorasiasta, sammuta laite ja käännä termostaatin nuppi minimi-asentoon.

27. Laitetta on valvottava ja pidettävä näkyvissä koko sen käytön ajan. Sammuta laite aina, kun poistut huoneesta, jossa sitä käytetään. Jos laitetta ei käytetä, irrota pistoke aina pistorasiasta.
28. Älä peitä laitetta käytön aikana tai aseta sen päälle esineitä.
29. Virtajohtoa ei saa sijoittaa lämmittimen ylä- tai alapuolelle, eikä se saa koskettaa tai olla lähellä sen kuumia pintoja. Älä sijoita laitetta suoraan pistorasian alle.
30. Lämmityspinnat voivat saavuttaa yli 60 °C:n lämpötilan. Laite on asennettava siten, että lapset ja eläimet eivät pääse siihen käsiksi.
31. Laitetta ei saa asentaa tai käyttää ajoneuvoissa.
32. Laitteen sisällä on osia, jotka voivat kuumentua tai aiheuttaa kipinöitä. Älä kytke lämmitintä päälle paikoissa, joissa käytetään tai varastoidaan bensiiniä, maalia tai muita syttyviä aineita.
33. Sammuta laite aina ja irrota virtajohto laitteesta, kun sitä ei käytetä tai kun haluat puhdistaa sen.
34. Lämmitin on täytetty tarkasti määritellyllä määrällä öljyä. Öljysäiliön avaamista vaativat korjaukset saa suorittaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltokeskus, johon on otettava yhteyttä, jos nestettä vuotaa.
35. Kun lämmitin romutetaan, noudata öljyn hävittämistä koskevia määräyksiä.

LAITTEEN KUVAUS (Kuva 1)
1. Kantokahva
2. Turvakytkin / virtakytkin
3. Näyttö:
A. - alhaisen tehon merkkivalo
B. - Keskitehoilmaisin
C. - korkean tehon ilmaisin
D. - lämmitystilan merkkivalo
E. - ajastimen merkkivalo
F. - virran merkkivalo
4. Ohjauspaneeli:
G. - virtapainike
H. - tehotason kytkin
I. - lämpötilan nostopainike
J. - lämpötilan laskun painike
K. - ajastinpainike
5. Kaapelien säilytyslokero
6. Ribsit
7. Pyörät
8. Kaukosäädin

ASENNUS (Kuva 2)
1. Käännä lämmitin ylösalaisin.
2. Aseta pyörillä varustetut alustat kahden ensimmäisen ja kahden viimeisen ripan väliin.
3. Kiinnitä jalustat U-muotoisella kiinnikkeellä.
4. Lukitse kiinnike kiristämällä siipimutteria.
5. Aseta jäähdytin pyörille.
HUOMAUTUS: Kun olet kääntänyt jäähdyttimen ylösalaisin, odota vähintään tunti ennen kuin kytket sen pistorasiaan.

KÄYTTÖ
HUOMAUTUS: Lämmittimen käynnistyessä voi syntyä hieman savua. Tämä on normaalia.
1. Aseta öljylämmitin vähintään 100 cm:n päähän seinistä, huonekaluista, verhoista, kasveista jne. tasaiselle ja vakaalle alustalle.
2. Varmista, että kaikki merkkivalot ovat sammuneet. Kytke laite verkkovirtaan, paina virtakytkintä (2) ja paina sitten virtapainiketta (G) käynnistääksesi laitteen. Sammuta laite painamalla virtapainiketta (G) ja sitten virtakytkintä (2).
3. Tehotason asettaminen.
Kun laite on kytketty päälle, paina ohjauspaneelin (4) tilakytkintä (H) ja valitse haluttu tehotaso painamalla sitä toistuvasti. Näytössä (3) syttyy merkkivalo A, B tai C.
4. Lämpötilan asettaminen.
Laitteessa on termostaatti, jonka avulla voit asettaa lämpötilan välillä 15 °C ja 35 °C. Kun olet asettanut halutun lämpötilan laitteen näytölle, lämmityselementti pysyy päällä, kunnes huoneen lämpötila saavuttaa halutun lämpötilan. Termostaatti kytkeytyy sitten päälle ja pois päältä halutun huoneen lämpötilan ylläpitämiseksi.
Aseta haluttu lämpötila välillä 15 °C ja 35 °C painamalla (I) tai (J) -painikkeita ohjauspaneelissa (3) tai kaukosäätimessä (8). Lämmityselementti kytkeytyy uudelleen päälle, kun huoneen lämpötila laskee alle halutun lämpötilan.
5. Ajastimen asettaminen.
Kun laite on kytketty päälle, voit asettaa ajastimen sammuttamaan laitteen automaattisesti tietyn ajan kuluttua. Paina ajastinpainiketta (K) useita kertoja asettaaksesi halutun sammutusajan (1–12 tuntia tämän toiminnon asettamisen jälkeen). Näytössä näkyy 00 ja se alkaa vilkkua. Toiminto aktivoituu, kun ajastimen kuvake lakkaa vilkkumasta. Lämmityselementti kytkeytyy päälle ja pois päältä asetetun lämpötilan mukaan ja lakkaa toimimasta, kun asetettu aika on kulunut.

LAITTEEN PUHDISTUS
1. Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.
2. Odota, että lämmitin jäähtyy ennen puhdistamista. Varmista, että se on kylmä.
3. Pyyhi lämmitin kostealla liinalla ja kuivaa se sitten.
4. Älä koskaan käytä vahaa, kiillotusainetta tai kemikaaleja lämmittimen puhdistamiseen. Ne voivat reagoida laitteen kanssa ja aiheuttaa värimuutoksia tai jopa vaurioita.

TEKNISET TIEDOT
Virtalähde: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Tehotasot: (matala/keskitaso/korkea)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W – 9 siipiä
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W – 7 siipiä
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 11 siipiä
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 13 siipiä
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 15 siipiä





Ympäristön suojelu. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Sähkö-**ja**elektroniikkalaiteromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti annamme tässä tietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:
1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittäminen muiden jätteiden mukana on kielletty – tämän vahvistaa ”yliviivattu roskalaatikko” -symboli, joka edellyttää tämän tyyppisen jätteen erilliskeräystä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka vapautuessaan ympäristöön voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten terveydelle ja elämälle sekä eläville organismeille. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityselimiin ja sukuelimiin ja aiheuttaa syöpää. Saastuneella maaperällä kasvatettujen kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden kulutus voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysriskejä.
3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee toimittaa vain valtuutetuille keräyspisteille, joiden luettelo on saatavilla kunkin paikallisviranomaisen verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli laiteromun uudelleenkäytössä ja hyödyntämisessä, mukaan lukien kierrätys. Ne ovat myös avainasemassa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa laitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivottuja yhteiskunnallisia tapoja, jotka johtavat laiteromun jättämiseen paikkoihin, jotka eivät ole tarkoitettu tähän tarkoitukseen.
Lisäksi Palauta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspaikkaan. Toimittaessaan kotitalouslaitteita ostajalle jakelija on velvollinen keräämään käytetyt kotitalouslaitteet maksutta laitteiden toimituspaikasta, edellyttäen että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja ovat suorittaneet samat toiminnot kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä niiden kuvauksen mukaisesti kunnallisten jätteiden lajitteluun tarkoitetuissa astioissa. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointipisteessä.
Älä hävitä laitetta yhdyskuntajätteiden keräysastiaan!
Huoltopalvelu Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksen, ota yhteyttä suoraan kuitin myöntäneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są one powyżej 8 roku życia a

czynności te są wykonywane pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać żadnych innych czynności przy nim. 6. OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać grzejnika.

7.  OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ OGRZEWACZA BEZPOŚREDNIO PRZY WANNIE, NATRYSKU LUB PRZY BASENIE KĄPIELOWYM.

8. OSTRZEŻENIE: Nie używać ogrzewacza z programatorem, łącznikiem czasowym ani innym urządzeniem załączającym ogrzewacz automatycznie, ponieważ, jeżeli ogrzewacz jest przykryty lub umieszczony nieprawidłowo istnieje ryzyko powstania pożaru.

9. OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj urządzenia.

10. OSTRZEŻENIE: Nie używaj grzejnika, jeśli został upuszczony; nie używać, jeżeli na grzejniku widoczne są ślady uszkodzeń

11. OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolnych do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór nad tym pomieszczeniem.

12. OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, grzejnik należy ustawić w minimalnej odległości 1 m od wszelkich łatwopalnych materiałów takich jak meble, pościel, tekstylia, zasłony, papier itp.

13. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

14. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

15. UWAGA: Niektóre części tego urządzenia mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Zwróć szczególna uwaga jeśli w pomieszczeniu gdzie znajduje się grzejnik przebywają dzieci i osoby wymagające szczególnego traktowania.

16. Używaj tego grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.

17. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda

zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
18. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
19. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
20. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
21. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
22. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
23. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
24. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
25. Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.
26. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie, a pokrętło termostatu przekręcić do pozycji minimalnej.
27. Pracujące urządzenie przez cały czas musi być pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje urządzenie

zawsze należy go wyłączyć. Jeśli urządzenie nie pracuje, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
28. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów.
29. Przewód zasilający nie może być układany ponad i pod grzejnikiem, nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu jego gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
30. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60 °C. Urządzenie należy zamontować w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.
31. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.
32. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać grzejnika w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.
33. Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odłączaj kabel zasilający od urządzenia jeżeli nie jest ono używane lub chcesz przystąpić do jego czyszczenia.
34. Ogrzewacz jest napełniony ściśle określoną ilością oleju. Naprawy wymagające otwarcia zbiornika w którym znajduje się olej, mogą być wykonywane tylko przez producenta lub autoryzowany serwis, z którym należy się skontaktować w przypadku stwierdzenia wycieku cieczy.
35. Przy złomowaniu ogrzewacza należy przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji oleju.

OPIS URZĄDZENIA (Rysunek 1)
1. Uchwyt do przenoszenia
2. Włącznik bezpieczeństwa / Przełącznik zasilania
3. Wyświetlacz:
A. - wskaźnik niskiego poziomu mocy
B. - wskaźnik średniego poziomu mocy
C. - wskaźnik wysokiego poziomu mocy
D. - wskaźnik trybu ogrzewania
E. - wskaźnik programatora czasowego (timera)
F. - wskaźnik zasilania
4. Panel sterowania:
G. - przycisk zasilania
H. - przełącznik poziomu mocy
I. - przycisk wzrostu temperatury

J. - przycisk obniżania temperatury
K. –przycisk programatora czasowego
5. Schowek na przewód
6. Żeberka
7. Kółka
8. Pilot zdalnego sterowania

MONTAŻ (Rysunek 2)
1. Obróć grzejnik do góry nogami.
2. Umieść podstawki z kołami między pierwszymi dwoma żeberkami i ostatnimi dwoma żeberkami.
3. Użyj zacisku w kształcie litery U, aby zaczepić podstawy.
4. Zablokuj zacisk przykręcając nakrętkę motylkową.
5. Ustaw grzejnik na kółkach.
UWAGA: Po odwróceniu grzejnika odczekaj co najmniej godzinę przed podłączeniem go do gniazda zasilania.

UŻYTKOWANIE
UWAGA: Po pierwszym uruchomieniu grzejnika może pojawić się niewielka ilość dymu. To normalne.
1. Ustaw grzejnik olejowy w odległości co najmniej 100 cm od ścian, mebli, zasłon, roślin itp. na płaskiej i stabilnej powierzchni.
2. Upewnij się, że wszystkie kontrolki są wyłączone. Podłącz urządzenie do zasilania sieciowego, naciśnij włącznik zasilania (2), a następnie naciśnij przycisk zasilania (G), aby rozpocząć pracę. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania (G) a następnie naciśnij włącznik zasilania (2).
3. Ustawienie poziomu mocy.
Po włączeniu urządzenia naciśnij przełącznik trybu (H) na panelu sterowania (4), aby wybrać żądany poziom mocy poprzez wielokrotne naciśnięcie. Wyświetlacz (3) podświetli się na wskaźniku A, B lub C.
4. Ustawienie temperatury.
Urządzenie ma termostat, który umożliwia ustawienie temperatury od 15°C do 35°C. Po ustawieniu żądanej temperatury na wyświetlaczu urządzenia element grzejny pozostanie włączony, dopóki temperatura w pomieszczeniu nie osiągnie żądanej temperatury. Następnie termostat będzie się włączał i wyłączał, aby utrzymać żądaną temperaturę pokojową.
Naciśnij przyciski (I) lub (J) na panelu sterowania (3) lub na pilocie (8), aby ustawić żądaną temperaturę w zakresie 15°C - 35°C. Element grzewczy włącza się ponownie, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej żądanej temperatury.
5. Ustawienie programatora czasowego (timera).
Gdy urządzenie jest włączone możesz ustawić programator czasowy, aby automatycznie wyłączał urządzenie po upływie określonego czasu. Naciśnij kilkakrotnie przycisk programatora czasowego (K), aby ustawić żądany czas wyłączenia zasilania (od 1 do 12 godzin od ustawienia tej funkcji). Wyświetlacz pokaże 00 i zacznie migać na ekranie. Funkcja zostanie aktywowana, gdy ikona programatora czasowego przestanie migać. Element grzejny będzie się włączał i wyłączał zgodnie z ustawioną temperaturą i przerwie pracę po upływie ustawionego czasu.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA
1. Przed czyszczeniem zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. Przed czyszczeniem poczekaj, aż nagrzewnica ostygnie. Upewnij się, że jest zimna.
3. Wytrzyj grzejnik wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.
4. Nigdy nie używaj wosku, środków połyskujących lub chemicznych do czyszczenia grzejnika. Mogą reagować z urządzeniem i powodować odbarwienie, a nawet uszkodzenie.

DANE TECHNICZNE
Źródło zasilania: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Poziomy mocy: (niski / średni / wysoki)
CR 7810: 800W / 1200W / 2000W - 9 żeber
CR 7812: 600W / 900W / 1500W - 7 żeber
CR 7813: 1000W / 1500W / 2500W - 11 żeber
CR 7814: 1000W / 1500W / 2500W - 13 żeber
CR 7820: 1000W / 1500W / 2500W - 15 żeber

W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym ielektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:





1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza", nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'USO SICURO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER IL FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale d'uso e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso non conforme alla destinazione d'uso dell'apparecchio o da un uso improprio dello stesso.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi non conformi alla sua destinazione d'uso.
3. Collegare il dispositivo esclusivamente a una presa con messa a terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare più apparecchi elettrici contemporaneamente allo stesso circuito elettrico.
4. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio in presenza di bambini. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio e non permettere ai bambini o a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
5. AVVERTENZA: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di

età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchio, se sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o se sono state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e sono consapevoli dei pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali operazioni siano eseguite sotto la supervisione di adulti. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio né eseguire altre operazioni su di esso. 6. AVVERTENZA: per evitare il surriscaldamento, non coprire il radiatore.

7.  AVVERTENZA: NON UTILIZZARE IL RISCALDATORE VICINO A VASCHE DA BAGNO, DOCCE O PISCINE.

8. AVVERTENZA: non utilizzare il riscaldatore con un programmatore, un timer o qualsiasi altro dispositivo che lo accenda automaticamente, poiché se il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato sussiste il rischio di incendio.

9. AVVERTENZA: per evitare il surriscaldamento, non coprire il dispositivo.

10. AVVERTENZA: non utilizzare il riscaldatore se è caduto; non utilizzarlo se presenta segni di danneggiamento.

11. AVVERTENZA: non utilizzare questo riscaldatore in stanze di piccole dimensioni in cui sono presenti persone incapaci di lasciare autonomamente la stanza, a meno che non sia garantita una sorveglianza costante della stanza.

12. AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio, posizionare il riscaldatore ad una distanza minima di 1 m da qualsiasi materiale infiammabile come mobili, biancheria da letto, tessuti, tende, carta, ecc.

13. AVVERTENZA: L'uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni, tra cui tagli, abrasioni o scosse elettriche.

14. AVVERTENZA: Conservare l'apparecchio in un luogo inaccessibile ai bambini.

15. ATTENZIONE: Alcune parti di questo dispositivo possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione se nella stanza in cui si trova il riscaldatore sono presenti bambini e persone che necessitano di cure particolari.
16. Utilizzare questo riscaldatore su una superficie piana e stabile.
17. Al termine dell'utilizzo, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente tenendo ferma la presa con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
18. Non immergere il cavo, la spina e l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo alle intemperie (pioggia, sole, ecc.).
19. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un'officina specializzata per evitare pericoli.
20. Non utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in qualsiasi altro modo o se non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo da soli, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Consegnare il dispositivo danneggiato a un centro di assistenza autorizzato per il controllo o la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può causare gravi pericoli per l'utente.
21. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
22. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.
23. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un dispositivo differenziale (RCD) con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. A tal fine, rivolgersi a un elettricista specializzato.
24. Non bagnare l'apparecchio. Se l'apparecchio cade in acqua, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non mettere le mani nell'acqua quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica. Prima di riutilizzarlo, farlo controllare da un elettricista qualificato.
25. Non afferrare l'apparecchio con le mani bagnate.

26. Prima di staccare la spina dalla presa, spegnere sempre l'apparecchio e ruotare la manopola del termostato sulla posizione minima.
27. L'apparecchio in funzione deve essere sempre sorvegliato e tenuto sotto controllo. Quando si esce dalla stanza in cui è in funzione l'apparecchio, spegnerlo sempre. Se l'apparecchio non è in funzione, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
28. Non coprire il dispositivo durante il funzionamento né appoggiarvi oggetti.
29. Il cavo di alimentazione non deve essere posizionato sopra o sotto il radiatore, né deve toccare o trovarsi in prossimità delle sue superfici calde. Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa elettrica.
30. Le superfici riscaldanti possono raggiungere temperature superiori a 60 °C. Il dispositivo deve essere installato in un luogo inaccessibile a bambini e animali.
31. Il dispositivo non può essere installato o utilizzato nei veicoli.
32. All'interno dell'apparecchio sono presenti parti che possono diventare calde o provocare scintille. Non accendere il riscaldatore in luoghi in cui vengono utilizzati o conservati materiali quali benzina, vernici o altre sostanze infiammabili.
33. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e staccare il cavo di alimentazione dall'apparecchio quando non viene utilizzato o quando si desidera procedere alla sua pulizia.
34. Il riscaldatore è riempito con una quantità di olio ben definita. Le riparazioni che richiedono l'apertura del serbatoio contenente l'olio possono essere eseguite solo dal produttore o da un servizio di assistenza autorizzato, che deve essere contattato in caso di perdita di liquido.
35. Quando si smaltisce il riscaldatore, è necessario rispettare le norme relative allo smaltimento dell'olio.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (Figura 1)
1. Maniglia per il trasporto
2. Interruttore di sicurezza / Interruttore di alimentazione
3. Display:
A. - indicatore di basso livello di potenza
B. - indicatore di livello medio di potenza
C. - indicatore di livello di potenza elevato

D. - indicatore modalità riscaldamento
E. - indicatore del timer
F. - indicatore di alimentazione
4. Pannello di controllo:
G. - pulsante di alimentazione
H. - selettore del livello di potenza
I. - pulsante di aumento della temperatura
J. - pulsante di diminuzione della temperatura
K. - pulsante timer
5. Vano porta cavo
6. Alette
7. Ruote
8. Telecomando

MONTAGGIO (Figura 2)
1. Capovolgere il radiatore.
2. Posizionare i supporti con le rotelle tra le prime due alette e le ultime due alette.
3. Utilizzare il morsetto a forma di U per fissare i supporti.
4. Bloccare il morsetto avvitando il dado a farfalla.
5. Posizionare il radiatore sulle ruote.
NOTA: dopo aver capovolto il radiatore, attendere almeno un'ora prima di collegarlo alla presa di alimentazione.

UTILIZZO
ATTENZIONE: dopo il primo avvio del radiatore potrebbe fuoriuscire una piccola quantità di fumo. È normale.
1. Posizionare il riscaldatore ad olio ad almeno 100 cm di distanza da pareti, mobili, tende, piante, ecc. su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che tutte le spie siano spente. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica, premere l'interruttore di alimentazione (2), quindi premere il pulsante di accensione (G) per avviare il funzionamento. Per spegnere l'apparecchio, premere il pulsante di accensione (G), quindi premere l'interruttore di alimentazione (2).
3. Impostazione del livello di potenza.
Dopo aver acceso il dispositivo, premere l'interruttore di modalità (H) sul pannello di controllo (4) per selezionare il livello di potenza desiderato premendo più volte. Il display (3) si illuminerà sull'indicatore A, B o C.
4. Impostazione della temperatura.
Il dispositivo è dotato di un termostato che consente di impostare la temperatura da 15 °C a 35 °C. Dopo aver impostato la temperatura desiderata sul display del dispositivo, l'elemento riscaldante rimarrà acceso fino a quando la temperatura nella stanza non avrà raggiunto la temperatura desiderata. Successivamente, il termostato si accenderà e spegnerà per mantenere la temperatura ambiente desiderata.
Premere i pulsanti (I) o (J) sul pannello di controllo (3) o sul telecomando (8) per impostare la temperatura desiderata compresa tra 15 °C e 35 °C. L'elemento riscaldante si riaccende quando la temperatura nella stanza scende al di sotto della temperatura desiderata.
5. Impostazione del timer.
Quando l'apparecchio è acceso, è possibile impostare il timer in modo che spenga automaticamente l'apparecchio dopo un determinato periodo di tempo. Premere più volte il pulsante del timer (K) per impostare il tempo desiderato per lo spegnimento (da 1 a 12 ore dall'impostazione di questa funzione). Il display mostrerà 00 e inizierà a lampeggiare sullo schermo. La funzione si attiverà quando l'icona del timer smetterà di lampeggiare. L'elemento riscaldante si accenderà e spegnerà in base alla temperatura impostata e interromperà il funzionamento dopo il tempo impostato.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO
1. Prima di pulire, scollegare sempre la spina dalla presa elettrica.
2. Prima di pulire, attendere che il riscaldatore si raffreddi. Assicurarsi che sia freddo.
3. Pulire il riscaldatore con un panno umido, quindi asciugarlo.
4. Non utilizzare mai cera, prodotti lucidanti o chimici per pulire il riscaldatore. Potrebbero reagire con l'apparecchio e causare scolorimento o addirittura danni.

DATI TECNICI
Alimentazione: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Livelli di potenza: (basso / medio / alto)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W - 9 alette

CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W - 7 alette
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 11 alette
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 13 alette
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 15 alette





Nel rispetto dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, informiamo in merito al corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti, come indicato dal simbolo del "cestino barrato" che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono causare gravi rischi per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi disturbi alla salute, quali: disturbi della vista, dell'udito, del linguaggio, possono anche causare danni ai reni, al fegato e al cuore e provocare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere un effetto negativo sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può comportare i suddetti effetti sulla salute.
3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente a centri di raccolta autorizzati, il cui elenco dovrebbe essere pubblicato sul sito web di ogni comune.
4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolge inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di consegnarle direttamente a punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano ad abbandonare i rifiuti di apparecchiature usate in luoghi non previsti a tale scopo.

Inoltre Consegnate le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nel luogo di consegna. Il distributore, fornendo all'acquirente apparecchiature destinate alle famiglie, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate provenienti dalle famiglie nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e abbiano le stesse funzioni delle apparecchiature fornite.
Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere gettati negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, secondo la loro descrizione. Se l'apparecchio contiene batterie, queste devono essere rimosse e consegnate separatamente al punto di raccolta e stoccaggio.

Non gettare gli apparecchi nel contenitore dei rifiuti urbani!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare eventuali reclami, contattare direttamente il rivenditore che ha emesso la ricevuta.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN

1. Läs bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller på ett felaktigt sätt.
2. Enheten är endast avsedd för hemmabruk. Använd den inte för andra ändamål som inte överensstämmer med dess avsedda användning.
3. Anordningen får endast anslutas till ett jordat uttag med 220-240 V ~50/60 Hz.
För att öka säkerheten vid användning bör inte flera elektriska apparater anslutas till samma strömkrets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder enheten i närheten av barn. Låt inte barn leka med enheten och låt inte barn eller personer som inte är

bekanta med enheten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta sker under övervakning av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om farorna i samband med dess användning. Barn bör inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa åtgärder utförs under uppsikt av vuxna. Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, justera eller rengöra utrustningen eller utföra några andra åtgärder på den. 6. VARNING: För att undvika överhettning – täck inte över elementet.

7.  VARNING: ANVÄND INTE VÄRMAREN DIREKT VID BADKAR, DUSCH ELLER POOL.
8. VARNING: Använd inte värmaren med en programmerare, tidsbrytare eller annan anordning som startar värmaren automatiskt, eftersom det finns risk för brand om värmaren täcks eller placeras felaktigt.
9. VARNING: Täck inte över enheten för att undvika överhettning.
10. VARNING: Använd inte värmaren om den har tappats; använd den inte om det finns synliga tecken på skador på värmaren.
11. VARNING: Använd inte denna värmare i små rum där det finns personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte rummet övervakas kontinuerligt.
12. VARNING: För att minska risken för brand ska värmaren placeras minst 1 m från alla brandfarliga material såsom möbler, sängkläder, textilier, gardiner, papper etc.
13. VARNING: Felaktig användning av apparaten kan leda till skador, t.ex. skärsår, skrubbsår eller elstötar.
14. VARNING: Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
15. OBSERVERA: Vissa delar av denna apparat kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om det finns barn och personer som kräver särskild omvårdnad i rummet där värmaren är

placerad.
16. Använd denna värmare på en plan och stabil yta.
17. När du är klar med användningen ska du alltid dra ut kontakten ur eluttaget genom att hålla fast i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
18. Sänk inte ner sladden, kontakten eller hela apparaten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väderpåverkan (regn, sol etc.).
19. Kontrollera regelbundet strömsladdens skick. Om strömsladden är skadad ska den bytas ut av en specialiserad reparatör för att undvika fara.
20. Använd inte enheten om strömkabeln är skadad, om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller om den inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv, eftersom det kan medföra risk för elstötar. Lämna in den skadade enheten till en auktoriserad serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en allvarlig fara för användaren.
21. Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.
22. Lämna inte enheten ansluten till eluttaget utan uppsikt.
23. För extra skydd rekommenderas att en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström på högst 30 mA installeras i elkretsen. Kontakta en elektriker för mer information.
24. Låt inte apparaten bli våt. Om apparaten faller i vatten, dra omedelbart ut kontakten ur vägguttaget. Rör inte vid apparaten med händerna när den är ansluten till elnätet. Innan apparaten används igen måste den kontrolleras av en behörig elektriker.
25. Rör inte apparaten med våta händer.
26. Innan du drar ut kontakten ur vägguttaget ska du alltid stänga av apparaten och vrida termostatreglaget till lägsta läge.
27. Enheten måste övervakas och hållas inom synhåll under hela driften. Stäng alltid av enheten när du lämnar rummet där den är i drift. Om enheten inte är i drift ska du alltid dra ut kontakten ur vägguttaget.
28. Täck inte över apparaten under drift och lägg inte några föremål på den.
29. Nätkabeln får inte läggas över eller under elementet och får inte

komma i kontakt med eller ligga nära dess heta ytor. Placera inte apparaten direkt under ett eluttag.
30. Värmeytorna kan bli varmare än 60 °C. Enheten ska monteras på en plats där barn och djur inte har tillgång till den.
31. Enheten får inte installeras eller användas i fordon.
32. Inuti apparaten finns delar som kan vara heta eller orsaka gnistbildning. Slå inte på värmaren på platser där material som bensin, färg eller andra brandfarliga ämnen används eller förvaras.
33. Koppla alltid bort enheten från elnätet och dra ur nätkabeln om den inte används eller om du vill rengöra den.
34. Värmaren är fylld med en noggrant angiven mängd olja. Reparationer som kräver att oljetanken öppnas får endast utföras av tillverkaren eller en auktoriserad serviceverkstad, som ska kontaktas om vätskeläckage upptäcks.
35. Vid skrotning av värmaren ska bestämmelserna om oljehantering följas.

BESKRIVNING AV ENHETEN (Figur 1)
1. Bärhandtag
2. Säkerhetsbrytare / Strömbrytare
3. Display:
A. - indikator för låg effektnivå
B. - indikator för medelhög effektnivå
C. - indikator för högt batterinivå
D. - indikator för uppvärmningsläge
E. - indikator för tidsinställning (timer)
F. - strömindikator
4. Kontrollpanel:
G. - strömbrytare
H. - strömnivåomkopplare
I. - knapp för temperaturökning
J. - knapp för sänkning av temperaturen
K. – knapp för tidsinställning
5. Förvaringsfack för sladd
6. Ribbor
7. Hjul
8. Fjärrkontroll

MONTERING (Bild 2)
1. Vänd radiatorn upp och ner.
2. Placera hjulunderlagen mellan de två första och de två sista ribborna.
3. Använd U-klämman för att fästa stöden.
4. Lås klämman genom att skruva fast vingmuttern.
5. Ställ radiatorn på hjulen.
OBS: När du har vänt på elementet ska du vänta minst en timme innan du ansluter det till eluttaget.

ANVÄNDNING
OBS: När du startar elementet för första gången kan det uppstå en liten mängd rök. Detta är normalt.
1. Placera oljekylaren på minst 100 cm avstånd från väggar, möbler, gardiner, växter etc. på en plan och stabil yta.
2. Se till att alla kontrollampor är släckta. Anslut enheten till elnätet, tryck på strömbrytaren (2) och tryck sedan på strömbrytaren (G) för att starta enheten. För att stänga av enheten, tryck på strömbrytaren (G) och tryck sedan på strömbrytaren (2).
3. Inställning av effektnivå.
När enheten är påslagen trycker du på lägesomkopplaren (H) på kontrollpanelen (4) för att välja önskad effektnivå genom att trycka flera gånger. Displayen (3) lyser upp på indikator A, B eller C.
4. Inställning av temperatur.
Enheten har en termostat som gör det möjligt att ställa in temperaturen mellan 15 °C och 35 °C. När önskad temperatur har ställts in på enhetens display förblir värmeelementet påslaget tills rumstemperaturen når önskad temperatur. Därefter slås termostaten på och av för att hålla önskad rumstemperatur.
Tryck på knapparna (I) eller (J) på kontrollpanelen (3) eller på fjärrkontrollen (8) för att ställa in önskad temperatur inom intervallet 15 °C - 35 °C. Värmeelementet slås på igen när temperaturen i rummet sjunker under önskad temperatur.
5. Inställning av timern.
När enheten är påslagen kan du ställa in timern så att den automatiskt stänger av enheten efter en viss tid. Tryck flera gånger på timerknappen (K) för att ställa in önskad tid för avstängning (1 till 12 timmar från det att funktionen ställts in). Displayen visar 00 och börjar blinka på skärmen. Funktionen aktiveras när timerns ikon slutar blinka. Värmeelementet slås på och av enligt den inställda temperaturen och slutar fungera efter den inställda tiden.

RENGÖRING AV ENHETEN
1. Ta alltid ut kontakten ur eluttaget innan rengöring.
2. Vänta tills värmaren har svalnat innan du rengör den. Se till att den är kall.
3. Torka av värmaren med en fuktig trasa och torka sedan torrt.
4. Använd aldrig vax, glansmedel eller kemikalier för att rengöra värmaren. De kan reagera med enheten och orsaka missfärgning eller till och med skador.

TEKNISKA DATA
Strömkälla: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Effektnivåer: (låg/medel/hög)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W – 9 ribbor
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W – 7 ribbor
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 11 ribbor
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 13 ribbor
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 15 ribbor





Av hänsyn till miljön. Information om uttjänta elektriska och elektroniska produkter I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen av den 11 september 2015 om uttjänta elektriska och elektroniska produkter informerar vi om korrekt hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska produkter:
1. Det är förbjudet att slänga uttjänt elektriskt och elektroniskt utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en ”genomstruken papperskorg”, som föreskriver selektiv insamling av denna typ av avfall.
2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, om de hamnar i miljön, kan utgöra en allvarlig fara för människors hälsa och liv samt för levande organismer. De kan leda till många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även orsaka skador på njurar, lever och hjärta samt framkalla hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ inverkan på andnings- och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och produkter som framställs av dessa kan medföra ovan nämnda hälsorisker.
3. Använd elektrisk och elektronisk utrustning ska endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars lista bör finnas på varje kommuns webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av uttjänta produkter. De spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska apparater, eftersom de har möjlighet att lämna in dem direkt till auktoriserade insamlingsställen och därmed eliminera oönskade sociala vanor som leder till att avfall från uttjänta apparater lämnas på platser som inte är avsedda för detta.
Dessutom Lämna in uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. Distributören som levererar hushållsutrustning till köparen är skyldig att kostnadsfritt ta emot uttjänt utrustning från hushåll på leveransplatsen, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och har haft samma funktion som den levererade utrustningen.
Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kastas i lämpliga behållare avsedda för selektiv insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten ska de tas ut och lämnas separat till en insamlings- och lagringsplats.
Kasta inte apparaterna i behållaren för kommunalt avfall!
Service Om du vill köpa reservdelar eller lämna in eventuella reklamationer, kontakta direkt den återförsäljare som utfärdade kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ

1. Преди да използвате уреда, прочетете инструкциите за експлоатация и следвайте указанията в тях. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда за цели, различни от тези, за които е предназначен, или от неправилна експлоатация.
2. Устройството е предназначено само за домашна употреба. Не го използвайте за други цели.
3. Устройството трябва да се свързва само към заземен контакт 220-240 V ~ 50/60 Hz.
За по-голяма безопасност не свързвайте едновременно няколко електрически устройства към един и същ електрически кръг.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството в присъствието на деца. Не позволявайте на децата да си играят с устройството и не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с устройството, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са получили инструкции относно безопасното използване на оборудването и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под надзора на възрастен. Децата на възраст от 3 до 8 години не трябва да свързват, настройват или почистват уреда, нито да извършват други дейности с него. 6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете прегряване, не покривайте нагревателя.

7.  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НАГРЕВАТЕЛЯ В БЛИЗОСТ ДО ВАНА, ДУШ ИЛИ БАСЕЙН.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя с програмируемо устройство, таймер или друго устройство, което автоматично включва нагревателя, тъй като съществува риск от пожар, ако нагревателят е покрит или неправилно позициониран.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете прегряване, не покривайте уреда.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя, ако е паднал; не го използвайте, ако има видими признаци на повреда.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този нагревател в малки помещения, от които хората не могат да излязат сами, освен ако не се осигурява постоянен надзор на помещението.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар, поставете нагревателя на разстояние най-малко 1 метър от запалими материали като мебели, спално бельо, текстил, завеси, хартия и др.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на устройството може да доведе до наранявания, включително порязвания, ожулвания или токов удар.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте уреда извън обсега на деца.
15. ВНИМАНИЕ: Някои части на уреда могат да се нагреят до висока температура и да причинят изгаряния. Обърнете специално внимание, ако в помещението, където се намира нагревателят, има деца или лица, които се нуждаят от специални грижи.
16. Използвайте този нагревател върху равна и стабилна повърхност.
17. Винаги изваждайте щепсела от контакта, като държите контакта с ръка след употреба. НЕ дърпайте захранващия кабел.
18. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или други течности. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.).
19. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от

специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
20. Не използвайте устройството с повреден захранващ кабел или ако е паднало, повредено по друг начин или не работи правилно. Не ремонтирайте устройството сами, тъй като това може да доведе до токов удар. Занесете повреденото устройство в оторизиран сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти трябва да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилните ремонти могат да представляват сериозен риск за потребителя.
21. Не използвайте устройството в близост до запалими материали.
22. Не оставяйте устройството включено в контакта без надзор.
23. За допълнителна защита се препоръчва да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, ненадвишаващ 30 mA, в електрическата верига. Консултирайте се с квалифициран електротехник за това.
24. Не позволявайте устройството да се намокри. Ако устройството падне във вода, незабавно извадете щепсела от контакта. Не поставяйте ръцете си във вода, докато устройството е свързано към електрическата мрежа. Преди повторна употреба, то трябва да бъде проверено от квалифициран електротехник.
25. Не докосвайте уреда с мокри ръце.
26. Преди да извадите щепсела от контакта, винаги изключвайте устройството и завъртете копчето на термостата в минимална позиция.
27. Уредът трябва да бъде под наблюдение и да се вижда по всяко време, когато се използва. Винаги изключвайте уреда, когато напускате стаята, в която се използва. Ако уредът не се използва, винаги изваждайте щепсела от контакта.
28. Не покривайте устройството по време на работа и не поставяйте никакви предмети върху него.
29. Захранващият кабел не трябва да се поставя над или под нагревателя, нито да докосва или да лежи в близост до неговите горещи повърхности. Не поставяйте уреда директно под електрически контакт.

30. Повърхностите за нагряване могат да достигнат температури над 60 °C. Уредът трябва да бъде инсталиран по такъв начин, че деца и животни да нямат достъп до него.
31. Уредът не трябва да се инсталира или използва в превозни средства.
32. Вътре в уреда има части, които могат да се нагреят или да предизвикат искри. Не включвайте нагревателя на места, където се използват или съхраняват материали като бензин, боя или други запалими вещества.
33. Винаги изключвайте уреда и изваждайте захранващия кабел от уреда, когато не го използвате или когато искате да го почистите.
34. Нагревателят е напълнен с точно определено количество масло. Ремонти, изискващи отваряне на резервоара за масло, могат да се извършват само от производителя или оторизиран сервизен център, с който трябва да се свържете в случай на изтичане на течност.
35. При изхвърляне на нагревателя спазвайте правилата за изхвърляне на масло.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДАТА (Фигура 1)
1. Дръжка за носене
2. Прекъсвач за безопасност / Прекъсвач за захранване
3. Дисплей:
A. - индикатор за ниска мощност
Б. - Индикатор за средно ниво на мощност
B. - Индикатор за високо ниво на мощност
Г. - индикатор за режим на нагряване
E. - индикатор за таймер
F. - индикатор за мощност
4. Контролен панел:
G. - бутон за включване
H. - превключвател за ниво на мощност
I. - бутон за увеличаване на температурата
J. - бутон за намаляване на температурата
K. - бутон за таймер
5. Отделение за съхранение на кабела
6. Ребра
7. Колела
8. Дистанционно управление

ИНСТАЛИРАНЕ (Фигура 2)
1. Обърнете нагревателя с главата надолу.
2. Поставете основите с колела между първите две ребра и последните две ребра.
3. Използвайте U-образната скоба, за да закрепите основите.
4. Заключете скобата, като затегнете крилчатата гайка.

5. Поставете радиатора върху колелата.
ЗАБЕЛЕЖКА: След като обърнете радиатора с главата надолу, изчакайте поне един час, преди да го включите в електрическата мрежа.

УПОТРЕБА
ЗАБЕЛЕЖКА: При първото включване на нагревателя може да се появи малко количество дим. Това е нормално.
1. Поставете масления нагревател на равна и стабилна повърхност, на разстояние най-малко 100 cm от стени, мебели, завеси, растения и др.
2. Уверете се, че всички индикаторни лампи са изключени. Свържете уреда към електрическата мрежа, натиснете превключвателя за захранване (2) и след това натиснете бутона за включване (G), за да започне работа. За да изключите уреда, натиснете бутона за включване (G) и след това натиснете превключвателя за захранване (2).
3. Настройка на нивото на мощност.
След като включите устройството, натиснете превключвателя на режима (H) на контролния панел (4), за да изберете желаното ниво на мощност, като го натискате многократно. Дисплеят (3) ще светне на индикатор A, B или C.
4. Настройка на температурата.
Уредът разполага с термостат, който ви позволява да настроите температурата между 15°C и 35°C. След като сте настроили желаната температура на дисплея на уреда, нагревателният елемент ще остане включен, докато стайната температура достигне желаната температура. След това термостатът ще се включва и изключва, за да поддържа желаната стайна температура.
Натиснете бутоните (I) или (J) на контролния панел (3) или на дистанционното управление (8), за да настроите желаната температура между 15°C и 35°C. Нагревателният елемент се включва отново, когато стайната температура падне под желаната температура.
5. Настройка на таймера.
Когато уредът е включен, можете да настроите таймера, за да изключи автоматично уреда след определено време. Натиснете бутона на таймера (K) няколко пъти, за да настроите желаното време за изключване (от 1 до 12 часа след настройката на тази функция). Дисплеят ще покаже 00 и ще започне да мига на екрана. Функцията ще се активира, когато иконата на таймера спре да мига. Нагревателният елемент ще се включва и изключва според зададената температура и ще спре да работи след изтичане на зададеното време.

ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДАТА
1. Винаги изваждайте щепсела от електрическата контакта преди почистване.
2. Изчакайте нагревателят да изстине, преди да започнете почистването. Уверете се, че е изстинал.
3. Избършете нагревателя с влажна кърпа и след това го избършете до сухо.
4. Никога не използвайте восък, полиращи средства или химикали за почистване на нагревателя. Те могат да реагират с уреда и да причинят обезцветяване или дори повреда.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Източник на захранване: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Нива на мощност: (ниска/средна/висока)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W - 9 ребра
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W - 7 ребра
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 11 ребра
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 13 ребра
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 15 ребра





Грижа за околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, с настоящото предоставяме информация за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:
1. Забранено е изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от символа „пречертана кофа за боклук", който изисква селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които, ако бъдат изпуснати в околната среда, могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и за живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като нарушения на зрението, слуха и речта, а също така могат да причинят увреждания на бъбреците, черния дроб и сърцето и да предизвикат кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови промени. Консумацията на растения, отгледани на замърсена почва, и продукти, произведени от тях, може да представлява горепосочените рискове за здравето.
3. Използваното електрическо и електронно оборудване трябва да се предава само на оторизирани пунктове за събиране, списъкът на които трябва да е достъпен на уебсайта на всеки местен орган.
4. Домакинствата играят важна роля в приноса към повторното използване и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. Те също така играят ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване, тъй като могат да го доставят директно до оторизирани пунктове за събиране и да елиминират нежелани социални навици, които водят до оставянето на

отпадъчно оборудване на места, които не са предназначени за тази цел.
В допълнение Върнете използваното електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. При доставка на домакинско оборудване на купувач, дистрибуторът е длъжен да събира безплатно използваното домакинско оборудване на мястото на доставка на оборудването, при условие че използваното оборудване е от същия тип и е изпълнявало същите функции като доставеното оборудване.
Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери, предназначени за селективно събиране на битови отпадъци, в съответствие с тяхното описание. Ако устройството съдържа батерии, те трябва да бъдат извадени и изхвърлени отделно в пункт за събиране и съхранение.
Не изхвърляйте уредите в контейнери за битови отпадъци!
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да подадете рекламация, моля свържете се директно с търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDEN

1. Før du tager apparatet i brug, skal du læse brugsanvisningen og følge anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes brug af apparatet i strid med dets anvendelsesformål eller forkert betjening.
2. Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets anvendelsesformål.
3. Apparatet må kun tilsluttes en jordet stikkontakt med 220-240 V ~50/60 Hz.
For at øge sikkerheden ved brug bør der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til samme strømkreds på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, hvis der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller personer, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er opmærksomme på farerne ved brugen af det. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og disse aktiviteter

udføres under opsyn af voksne. Børn i alderen 3 til 8 år må ikke tilslutte, justere og rengøre udstyret eller udføre andre aktiviteter i forbindelse med det. 6. ADVARSEL: For at undgå overophedning – dæk ikke radiatoren til.

7.  ADVARSEL: BRUG IKKE VARMEAPPARATET I NÆRHEDEN AF ET BADEKAR, BRUSEBAD ELLER SVØMMEBASSIN.
8. ADVARSEL: Brug ikke varmeapparatet sammen med en programmeringsenhed, en tidsafbryder eller et andet apparat, der tænder varmeapparatet automatisk, da der er risiko for brand, hvis varmeapparatet er tildækket eller placeret forkert.
9. ADVARSEL: For at undgå overophedning må apparatet ikke dækkes til.
10. ADVARSEL: Brug ikke varmeapparatet, hvis det er blevet tabt; brug det ikke, hvis der er synlige tegn på beskadigelse på varmeapparatet.
11. ADVARSEL: Brug ikke denne varmeapparat i små rum, hvor der befinder sig personer, der ikke er i stand til at forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn med rummet.
12. ADVARSEL: For at mindske risikoen for brand skal varmeapparatet placeres mindst 1 m fra alle brændbare materialer såsom møbler, sengetøj, tekstiler, gardiner, papir osv.
13. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader, f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.
14. ADVARSEL: Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
15. BEMÆRK: Nogle dele af dette apparat kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom, hvis der er børn og personer, der kræver særlig behandling, i det rum, hvor varmeapparatet er placeret.
16. Brug denne radiator på en vandret og stabil overflade.
17. Når du er færdig med at bruge apparatet, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
18. Sænk ikke ledningen, stikket eller hele apparatet ned i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.).
19. Kontroller regelmæssigt tilstanden af strømkablet. Hvis strømkablet er

beskadiget, skal det udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
20. Brug ikke enheden, hvis strømkablet er beskadiget, eller hvis den er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere enheden selv, da dette kan medføre fare for elektrisk stød. Aflever den beskadigede enhed til et autoriseret servicecenter med henblik på kontrol eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicesteder. Forkert udførte reparationer kan udgøre en alvorlig fare for brugeren.
21. Brug ikke apparatet i nærheden af brandfarlige materialer.
22. Lad ikke apparatet være tilsluttet stikkontakten uden opsyn.
23. For at sikre ekstra beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA i det elektriske kredsløb. Kontakt en elektriker for at få hjælp til dette.
24. Undgå at apparatet bliver vådt. Hvis apparatet falder i vand, skal stikket straks trækkes ud af stikkontakten. Du må ikke stikke hænderne i vandet, når apparatet er tilsluttet strømnettet. Før det tages i brug igen, skal det kontrolleres af en autoriseret elektriker.
25. Du må ikke røre ved apparatet med våde hænder.
26. Før stikket trækkes ud af stikkontakten, skal apparatet altid slukkes, og termostatknappen drejes til minimumsposition.
27. Apparatet skal være under opsyn og inden for synsvidde, mens det er i brug. Når du forlader det rum, hvor apparatet er i brug, skal du altid slukke for det. Hvis apparatet ikke er i brug, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten.
28. Apparatet må ikke dækkes til under drift, og der må ikke placeres genstande på det.
29. Strømkablet må ikke lægges over eller under radiatoren og må ikke berøre eller ligge i nærheden af dens varme overflader. Anordningen må ikke placeres direkte under en stikkontakt.
30. Varmefladerne kan blive opvarmet til over 60 °C. Apparatet skal monteres et sted, hvor børn og dyr ikke har adgang til det.
31. Apparatet må ikke installeres eller bruges i køretøjer.

32. Inde i apparatet findes der dele, der kan blive varme eller forårsage gnister. Tænd ikke for varmeapparatet på steder, hvor der bruges eller opbevares materialer som benzin, maling eller andre brandfarlige stoffer.
33. Sluk altid for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, eller når du vil rengøre det.
34. Varmeapparatet er fyldt med en nøje bestemt mængde olie. Reparationer, der kræver åbning af olietanken, må kun udføres af producenten eller en autoriseret servicevirksomhed, som du skal kontakte, hvis du opdager en væskelækage.
35. Ved skrotning af varmeren skal reglerne for bortskaffelse af olie overholdes.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN (Figur 1)
1. Bæregreb
2. Sikkerhedskontakt / Strømafbryder
3. Display:
A. - indikator for lavt effektniveau
B. - indikator for middel strømniveau
C. - indikator for højt strømniveau
D. - indikator for opvarmningstilstand
E. - indikator for tidsprogrammering (timer)
F. - strømindikator
4. Betjeningspanel:
G. - tænd/sluk-knap
H. - strømstyrkeknap
I. - knap til temperaturforøgelse
J. - knap til sænkning af temperaturen
K. – knap til tidsprogrammering
5. Opbevaringsrum til ledning
6. Ribber
7. Hjul
8. Fjernbetjening

MONTERING (Figur 2)
1. Vend radiatoren på hovedet.
2. Placer hjulene mellem de to første ribber og de to sidste ribber.
3. Brug den U-formede klemme til at fastgøre understøtningerne.
4. Lås klemmen ved at skrue på vingemøtrikken.
5. Sæt radiatoren på hjulene.
BEMÆRK: Når radiatoren er vendt, skal du vente mindst en time, før du tilslutter den til stikkontakten.

BRUG
BEMÆRK: Der kan forekomme en smule røg, når radiatoren tændes for første gang. Dette er normalt.
1. Placer olieradiatoren mindst 100 cm fra vægge, møbler, gardiner, planter osv. på en plan og stabil overflade.
2. Sørg for, at alle kontrolknapper er slukkede. Tilslut enheden til strømforsyningen, tryk på tænd/sluk-knappen (2) og tryk derefter på tænd/sluk-knappen (G) for at starte enheden. For at slukke enheden skal du trykke på tænd/sluk-knappen (G) og derefter trykke på tænd/sluk-knappen (2).
3. Indstilling af effektniveau.
Når enheden er tændt, skal du trykke på funktionsknappen (H) på betjeningspanelet (4) for at vælge den ønskede effekt ved at

trykke flere gange. Displayet (3) lyser op på indikator A, B eller C.
4. Indstilling af temperatur.
Enheden har en termostat, der gør det muligt at indstille temperaturen fra 15 °C til 35 °C. Når den ønskede temperatur er indstillet på enhedens display, forbliver varmeelementet tændt, indtil rumtemperaturen når den ønskede temperatur. Derefter tænder og slukker termostaten for at opretholde den ønskede rumtemperatur.
Tryk på knapperne (I) eller (J) på betjeningspanelet (3) eller på fjernbetjeningen (8) for at indstille den ønskede temperatur i området 15 °C - 35 °C. Varmeelementet tændes igen, når temperaturen i rummet falder til under den ønskede temperatur.
5. Indstilling af timeren.
Når enheden er tændt, kan du indstille timeren til automatisk at slukke enheden efter et bestemt tidsrum. Tryk flere gange på timerknappen (K) for at indstille den ønskede slukningstid (fra 1 til 12 timer efter indstilling af denne funktion). Displayet viser 00 og begynder at blinke på skærmen. Funktionen aktiveres, når timeren-ikonet holder op med at blinke. Varmeelementet tændes og slukkes i henhold til den indstillede temperatur og stopper efter den indstillede tid.

RENGØRING AF APPARATET
1. Før rengøring skal du altid trække stikket ud af stikkontakten.
2. Ventilatoren skal være afkølet, før den rengøres. Sørg for, at den er kold.
3. Tør varmeapparatet af med en fugtig klud og tør det derefter af.
4. Brug aldrig voks, glansmidler eller kemikalier til at rengøre varmeapparatet. De kan reagere med apparatet og forårsage misfarvning eller endda beskadigelse.

TEKNISKE DATA
Strømkilde: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Effektniveauer: (lav / middel / høj)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W - 9 ribber
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W - 7 ribber
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 11 ribber
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 13 ribber
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 15 ribber





Af hensyn til miljøet. Oplysninger om brugt elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i lov af 11. september 2015 om brugt elektrisk og elektronisk**udstyr**informerer vi om korrekt håndtering af affald fra brugt elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at bortskaffe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overstreget skraldespand", der påbyder selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig fare for menneskers sundhed og liv samt for levende organismer. De kan føre til en række helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan også forårsage skader på nyrer, lever og hjerte samt udløse hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have en negativ indvirkning på åndedræts- og reproduktionssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, og produkter fremstillet af disse kan medføre ovennævnte sundhedsmæssige konsekvenser.
3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr skal udelukkende afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som skal være opført på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og genanvendelse, herunder recycling, af brugt udstyr. De spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald fra brugt elektrisk og elektronisk udstyr, da de har mulighed for at aflevere det direkte til autoriserede indsamlingssteder og dermed eliminere uønskede sociale vaner, der resulterer i, at affald fra brugt udstyr efterlades på steder, der ikke er beregnet til dette formål.
Desuden Aflever brugt elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. Når en forhandler leverer udstyr til husholdninger til en køber, er han forpligtet til gratis at afhente brugt udstyr fra husholdninger på leveringsstedet, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har haft samme funktion som det leverede udstyr.
Kartonemballage og polyethylenposer (PE) skal bortskaffes i de dertil indrettede containere til selektiv indsamling af husholdningsaffald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og afleveres separat til en indsamlings- og opbevaringsplads.
Udstyret må ikke smides i affaldsbeholderen til husholdningsaffald!
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller indgive eventuelle reklamationer, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A ULOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča na iné účely, ako sú účely, na ktoré je určený, alebo nesprávnou obsluhou.
2. Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely.
3. Zariadenie by malo byť pripojené iba k uzemnenému zásuvnému konektoru 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Pre zvýšenie bezpečnosti nepripájajte viacero elektrických zariadení súčasne k jednému napájaciemu okruhu.
4. Pri používaní zariadenia v prítomnosti detí buďte obzvlášť opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením a nedovoľte deťom ani osobám, ktoré nie sú so zariadením oboznámené, aby ho používali.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace nebezpečenstvá. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom dospelých. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú pripájať, nastavovať ani čistiť spotrebič ani s ním vykonávať žiadne iné činnosti. 6. UPOZORNENIE: Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte ohrievač.

7.  VAROVANIE: NEPOUŽÍVAJTE OHRIEVAČ PRIAMO V BLÍZKOSTI VANE, SPRCHY ALEBO BAZÉNA.
8. VAROVANIE: Neužívajte ohrievač s programátorom, časovačom alebo iným zariadením, ktoré automaticky zapína ohrievač, pretože existuje riziko požiaru, ak je ohrievač zakrytý alebo nesprávne umiestnený.
9. VAROVANIE: Aby sa zabránilo prehriatiu, nezakrývajte spotrebič.
10. VAROVANIE: Neohrevajte, ak spadol; neohrevajte, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia.
11. VAROVANIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach,

kde ľudia nemôžu opustiť miestnosť sami, pokiaľ nie je zabezpečený neustály dohľad nad miestnosťou.
12. VAROVANIE: Aby ste znížili riziko požiaru, umiestnite ohrievač najmenej 1 meter od akýchkoľvek horľavých materiálov, ako sú nábytok, posteľná bielizeň, textílie, závesy, papier atď.
13. VAROVANIE: Nesprávne používanie zariadenia môže spôsobiť zranenia, vrátane rezov, odrenín alebo úrazu elektrickým prúdom.
14. VAROVANIE: Udržujte zariadenie mimo dosahu detí.
15. POZOR: Niektoré časti tohto zariadenia sa môžu veľmi zahrievať a spôsobiť popáleniny. Venujte osobitnú pozornosť, ak sa v miestnosti, kde je ohrievač umiestnený, nachádzajú deti alebo osoby vyžadujúce osobitnú starostlivosť.
16. Tento ohrievač používajte na rovnej a stabilnej ploche.
17. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NEPOŤAHUJTE za napájací kábel.
18. Nezanorujte kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody alebo iných tekutín. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.).
19. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
20. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom alebo ak bolo upustené alebo inak poškodené alebo nefunguje správne. Neopravujte zariadenie sami, pretože by to mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odneste do autorizovaného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy musia vykonávať výlučne autorizované servisné strediská. Nesprávne opravy môžu predstavovať vážne riziko pre používateľa.
21. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.
22. Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.
23. Pre dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto veci sa

poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
24. Nechajte zariadenie namočiť. Ak zariadenie spadne do vody, ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nedávajte ruky do vody, kým je zariadenie pripojené k elektrickej sieti. Pred opätovným použitím musí byť skontrolované kvalifikovaným elektrikárom.
25. Neskúšajte sa dotýkať spotrebiča mokrými rukami.
26. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky vždy vypnite zariadenie a otočte gombík termostatu do minimálnej polohy.
27. Spotrebič musí byť počas používania neustále pod dohľadom a na dohľad. Pri opúšťaní miestnosti, v ktorej sa spotrebič používa, ho vždy vypnite. Ak spotrebič nepoužívate, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
28. Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte a nekladte naň žiadne predmety.
29. Napájací kábel nesmie byť umiestnený nad alebo pod ohrievačom, ani sa nesmie dotýkať alebo ležať v blízkosti jeho horúcich povrchov. Neumiestňujte zariadenie priamo pod elektrickú zásuvku.
30. Vyhrievané povrchy môžu dosiahnuť teplotu nad 60 °C. Zariadenie musí byť inštalované tak, aby k nemu nemali prístup deti a zvieratá.
31. Zariadenie nesmie byť inštalované ani používané vo vozidlách.
32. Vo vnútri spotrebiča sa nachádzajú časti, ktoré sa môžu zahrievať alebo spôsobiť iskrenie. Nezapínajte ohrievač na miestach, kde sa používajú alebo skladujú materiály ako benzín, farby alebo iné horľavé látky.
33. Ak zariadenie nepoužívate alebo ho chcete čistiť, vždy ho vypnite a odpojte napájací kábel.
34. Ohrievač je naplnený prísne stanoveným množstvom oleja. Opravy, ktoré si vyžadujú otvorenie olejovej nádrže, smie vykonávať iba výrobca alebo autorizované servisné stredisko, ktoré je potrebné kontaktovať v prípade úniku kvapaliny.
35. Pri likvidácii ohrievača dodržiavajte predpisy týkajúce sa likvidácie oleja.

POPIS ZARIADENIA (obrázok 1)
1. Rukoväť na prenášanie

2. Bezpečnostný vypínač / Vypínač napájania
3. Displej:
A. – indikátor nízkeho výkonu
B. – indikátor strednej úrovne výkonu
C. - indikátor vysokého výkonu
D. - indikátor režimu kúrenia
E. – indikátor časovača
F. - indikátor výkonu
4. Ovládací panel:
G. – tlačidlo napájania
H. - prepínač úrovne výkonu
I. - tlačidlo zvýšenia teploty
J. – tlačidlo zníženia teploty
K. – tlačidlo časovača
5. Priestor na uloženie kábla
6. Rebrá
7. Kolesá
8. Diaľkové ovládanie

INŠTALÁCIA (obrázok 2)
1. Otočte ohrievač hore nohami.
2. Umiestnite podstavce s kolieskami medzi prvé dve rebrá a posledné dve rebrá.
3. Použite U-tvarovú svorku na upevnenie základní.
4. Upínací mechanizmus zaistite utiahnutím krídlovej matice.
5. Umístite radiátor na kolieska.
POZNÁMKA: Po otočení radiátora hore nohami počkajte aspoň jednu hodinu, než ho pripojíte do elektrickej zásuvky.

POUŽÍVANIE
POZNÁMKA: Pri prvom spustení ohrievača sa môže objaviť malé množstvo dymu. Je to normálne.
1. Umístite olejový ohrievač najmenej 100 cm od stien, nábytku, záclon, rastlín atď. na rovný a stabilný povrch.
2. Uistite sa, že všetky kontrolky sú vypnuté. Pripojte spotrebič k napájaniu, stlačte vypínač (2) a potom stlačte tlačidlo napájania (G) na spustenie prevádzky. Na vypnutie spotrebiča stlačte tlačidlo napájania (G) a potom stlačte vypínač (2).
3. Nastavenie úrovne výkonu.
Po zapnutí zariadenia stlačte prepínač režimov (H) na ovládacom paneli (4) a opakovaným stlačením vyberte požadovanú úroveň výkonu. Na displeji (3) sa rozsvieti kontrolka A, B alebo C.
4. Nastavenie teploty.
Zariadenie je vybavené termostatom, ktorý umožňuje nastaviť teplotu v rozmedzí od 15 °C do 35 °C. Po nastavení požadovanej teploty na displeji zariadenia zostane vykurovací článok zapnutý, kým teplota v miestnosti nedosiahne požadovanú hodnotu. Termostat sa potom zapne a vypne, aby udržal požadovanú teplotu v miestnosti.
Stlačením tlačidiel (I) alebo (J) na ovládacom paneli (3) alebo na diaľkovom ovládači (8) nastavte požadovanú teplotu v rozmedzí 15 °C až 35 °C. Ohrievací článok sa opäť zapne, keď teplota v miestnosti klesne pod požadovanú teplotu.
5. Nastavenie časovača.
Keď je spotrebič zapnutý, môžete nastaviť časovač tak, aby sa spotrebič po uplynutí určitého času automaticky vypol. Stlačte niekoľkokrát tlačidlo časovača (K), aby ste nastavili požadovaný čas vypnutia (od 1 do 12 hodín po nastavení tejto funkcie). Na displeji sa zobrazí 00 a začne blikať na obrazovke. Funkcia sa aktivuje, keď ikona časovača prestane blikať. Vyhrievací článok sa zapne a vypne podľa nastavenej teploty a po uplynutí nastaveného času prestane fungovať.

ČISTENIE ZARIADENIA
1. Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
2. Pred čistením počkajte, kým sa ohrievač ochladí. Uistite sa, že je studený.
3. Ohrievač utrite vlhkou handričkou a potom utrite do sucha.
4. Na čistenie ohrievača nikdy nepoužívajte vosk, leštidlo ani chemikálie. Môžu reagovať so zariadením a spôsobiť zmenu farby alebo dokonca poškodenie.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napájanie: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Úrovne výkonu: (nízka/stredná/vysoká)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W – 9 rebier

CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W – 7 rebier
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 11 rebier
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 13 rebier
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W – 15 rebier





Starostlivosť o životné prostredie. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení **týmto** poskytujeme informácie o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:
1. Je zakázané likvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom – potvrdzuje to symbol „prešKrtnutá smetná nádoba", ktorý vyžaduje selektívny zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré v prípade uvoľnenia do životného prostredia môžu predstavovať vážnu hrozbu pre ľudské zdravie a život a pre živé organizmy. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, a môžu tiež spôsobiť poškodenie obličiek, pečene a srdca a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín pestovaných na kontaminovanej pôde a výrobkov z nich vyrobených môže predstavovať vyššie uvedené zdravotné riziká.
3. Použité elektrické a elektronické zariadenia by sa mali odovzdávať iba na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť k dispozícii na webovej stránke každého miestneho orgánu.
4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu, vrátane recyklovania, odpadových zariadení. Hrajú tiež kľúčovú úlohu v systéme nakladania s odpadom z elektrických a elektronických zariadení, pretože ich môžu odovzdať priamo na autorizovaných zberných miestach a eliminovať nežiaduce sociálne návyky, ktoré vedú k tomu, že sa odpadové zariadenia nechávajú na miestach, ktoré nie sú na tento účel určené.
Okrem toho Vráťte použité elektrické a elektronické zariadenia na miesto dodania. Pri dodávke domácich zariadení kupujúcemu je distribútor povinný bezplatne vyzdvihnúť použité domáce zariadenia na mieste dodania zariadení, za predpokladu, že použité zariadenia sú rovnakého typu a plnili rovnaké funkcie ako dodané zariadenia.
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať v príslušných kontajneroch určených na selektívny zber komunálneho odpadu v súlade s ich popisom. Ak zariadenie obsahuje batérie, mali by sa vybrať a likvidovať samostatne v zbernom a skladovacom mieste.
Zariadenie nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo podať reklamáciu, obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vystavil potvrdenie o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~50/60Hz Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznata s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili

osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, pod uslovom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su im data uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i da su svjesni rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom odrasle osobe. Djeca između 3 i 8 godina ne smiju uključivati, regulisati, čistiti ili na drugi način raditi na uređaju. 6. UPOZORENJE: Da biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati grijač.

7.  UPOZORENJE: NE KORISTITE OVAJ GRIJAČ DIREKTNO U BLIZINI KADE, TUŠA ILI BAZENA.

8. UPOZORENJE: Ne koristite grijač s programatorom, tajmerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer postoji opasnost od požara ako je grijač prekriven ili nepravilno postavljen.

9. UPOZORENJE: Da biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte uređaj.

10. UPOZORENJE: Ne koristite grijač ako je pao ili ako postoje vidljivi znakovi oštećenja.

11. UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako prostorija nije pod stalnim nadzorom.

12. UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od požara, grijalicu treba postaviti na minimalnoj udaljenosti od 1 m od bilo kojeg zapaljivog materijala kao što su namještaj, posteljina, tekstil, zavjese, papir itd.

13. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.

14. UPOZORENJE: Uređaj držite van dohvata djece.

15. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati veoma vrući i izazvati opekotine. Budite posebno oprezni ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili ranjive osobe.

16. Koristite ovaj grijač na horizontalnoj i stabilnoj površini.

17. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

18. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu

tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).
19. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
20. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispao ili na bilo koji način oštećen, ili ako je neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar radi pregleda ili popravke. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
23. Za dodatnu zaštitu, preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
24. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu dok je uređaj uključen u struju. Prije upotrebe mora ga provjeriti kvalificirani električar.
25. Ne držite uređaj mokrim rukama.
26. Prije nego što izvučete utikač iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite dugme termostata na minimalni položaj.
27. Uređaj u radu mora biti pod nadzorom i na vidiku u svakom trenutku. Prilikom napuštanja prostorije u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Kada uređaj nije u upotrebi, uvijek ga iskopčajte iz električne utičnice.
28. Ne prekrivajte uređaj tokom rada niti stavljajte bilo kakve predmete na njega.
29. Kabl za napajanje ne smije biti postavljen iznad ili ispod radijatora, niti smije dodirivati ili se nalaziti blizu njegovih vrućih površina. Ne postavljajte uređaj direktno ispod električne utičnice.
30. Grijaće površine mogu dostići temperature preko 60°C. Uređaj treba postaviti na mjesto koje je van dohvata djece i kućnih ljubimaca.
31. Uređaj se ne smije instalirati ili koristiti u vozilima.
32. Uređaj sadrži dijelove koji se mogu zagrijati ili izazvati iskre. Ne

koristite grijač u prostorima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.
33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i iskopčajte kabel za napajanje iz uređaja kada ga ne koristite ili kada ga želite očistiti.
34. Grijač je napunjen precizno određenom količinom ulja. Popravke koje zahtijevaju otvaranje rezervoara za ulje treba obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar, kojem se treba obratiti ako se otkrije curenje tekućine.
35. Prilikom odlaganja grijača, moraju se poštovati propisi o odlaganju ulja.

OPIS UREĐAJA (Slika 1)
1. Ručka za nošenje
2. Sigurnosni prekidač / Prekidač za napajanje
3. Prikaz:
A. - indikator slabe energije
B. - indikator prosječnog nivoa snage
C. - indikator visokog nivoa snage
D. - indikator načina grijanja
E. - indikator tajmera
F. - indikator napajanja
4. Kontrolna ploča:
G. - dugme za napajanje
H. - prekidač nivoa snage
I. - dugme za povećanje temperature
J. - dugme za smanjenje temperature
K. – dugme tajmera
5. Skladištenje kabla
6. Rebra
7. Točkovi
8. Daljinski upravljač

SASTAVLJANJE (Slika 2)
1. Okrenite radijator naopako.
2. Postavite postolja za kotače između prva dva rebra i posljednja dva rebra.
3. Koristite stezaljku u obliku slova U za pričvršćivanje baza.
4. Zaključajte stezaljku zatezanjem krilaste matice.
5. Postavite grijač na kotače.
NAPOMENA: Nakon okretanja grijača, pričekajte najmanje jedan sat prije nego što ga uključite u električnu utičnicu.

KORIŠTENJE
NAPOMENA: Kada prvi put uključite grijač, može se pojaviti mala količina dima. To je normalno.
1. Postavite uljni radijator najmanje 100 cm od zidova, namještaja, zavjesa, biljaka itd. na ravnu i stabilnu površinu.
2. Provjerite jesu li sva svjetla isključena. Spojite uređaj na izvor naizmjeničnog napajanja, pritisnite prekidač za napajanje (2), a zatim pritisnite dugme za napajanje (G) da biste pokrenuli rad. Da biste isključili uređaj, pritisnite dugme za napajanje (G), a zatim pritisnite prekidač za napajanje (2).
3. Podešavanje nivoa snage.
Nakon uključivanja uređaja, pritisnite prekidač za način rada (H) na kontrolnoj ploči (4) da biste odabrali željeni nivo snage višestrukim pritiskom. Displej (3) će se osvijetliti na indikatoru A, B ili C.
4. Podešavanje temperature.
Uređaj ima termostat koji vam omogućava podešavanje temperature između 15°C i 35°C. Nakon što na ekranu uređaja postavite

željenu temperaturu, grijaći element će ostati uključen sve dok temperatura u prostoriji ne dostigne željenu temperaturu. Termostat će se zatim ciklično uključivati i isključivati kako bi održavao željenu temperaturu u prostoriji.
Pritisnite tipke (I) ili (J) na kontrolnoj ploči (3) ili na daljinskom upravljaču (8) da biste podesili željenu temperaturu u rasponu od 15°C - 35°C. Grijač se ponovo uključuje kada temperatura u prostoriji padne ispod željene temperature.
5. Podešavanje tajmera.
Kada je uređaj uključen, možete podesiti tajmer da se automatski isključi nakon određenog vremenskog perioda. Pritiskajte dugme tajmera (K) da biste podesili željeno vrijeme isključivanja (od 1 do 12 sati nakon podešavanja tajmera). Na ekranu će se prikazati 00 i početi treptati. Ikona tajmera će prestati treptati kada se aktivira. Grijaći element će se ciklično uključivati i isključivati u skladu sa podešenom temperaturom i zaustavit će se nakon podešenog vremena.

ČIŠĆENJE UREĐAJA
1. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice prije čišćenja.
2. Sačekajte da se grijač ohladi prije čišćenja. Uvjerite se da je hladan.
3. Obrišite radijator vlažnom krpom, a zatim ga osušite.
4. Nikada ne koristite vosak, sredstva za poliranje ili hemikalije za čišćenje radijatora. Mogu reagirati s uređajem i uzrokovati promjenu boje ili čak oštećenje.

TEHNIČKI PODACI
Napajanje: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Nivoi snage: (nizak / srednji / visok)
CR 7810: 800W / 1200W / 2000W - 9 rebara
CR 7812: 600W / 900W / 1500W - 7 rebara
CR 7813: 1000W / 1500W / 2500W - 11 rebara
CR 7814: 1000W / 1500W / 2500W - 13 rebara
CR 7820: 1000W / 1500W / 2500W - 15 rebara





Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Pored toga , vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je obavezan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uslovom da je korišteni aparat iste vrste i da je služio istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.
2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Уредот треба да се поврзува само на заземјен штекер 220-240V ~50/60Hz
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица на кои им недостасува искуство или знаење за апаратот, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако немаат над 8 години и не се под надзор на возрасен. Деца на возраст меѓу 3 и 8 години не треба да го вклучуваат, регулираат, чистат или на друг начин да работат на апаратот. 6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете прегревање, не го покривајте грејачот.



7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ГО КОРИСТЕТЕ ОВОЈ ГРЕЈАЛ ДИРЕКТНО ВО БЛИЗИНА НА КАДА, ТУШ ИЛИ БАЗЕН.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете грејачот со програматор, тајмер или друг уред што автоматски го вклучува грејачот, бидејќи постои ризик од пожар ако грејачот е покриен или неправилно поставен.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете прегревање, не го покривајте уредот.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете грејачот ако ви паднал или ако има видливи знаци на оштетување.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете овој грејач во мали простории каде што живеат лица кои не се во можност сами да ја напуштат просторијата, освен ако просторијата не е постојано под надзор.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се намали ризикот од пожар, греалката треба да се постави на минимално растојание од 1 м од запаливи материјали како што се мебел, постелнина, текстил, завеси, хартија итн.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди како што се исечоници, гребнатини или електричен удар.
14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Некои делови од овој апарат можат да станат многу жешки и да предизвикаат изгореници. Бидете особено внимателни ако во просторијата каде што се наоѓа греалката има деца или ранливи лица.
16. Користете го овој грејач на хоризонтална и стабилна површина.
17. Секогаш исклучувајте го апаратот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
18. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.).
19. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.
20. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да

резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.
21. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
22. Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.
23. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.
24. Не дозволувајте уредот да се намокри. Доколку уредот падне во вода, веднаш исклучете го од штекерот. Не ги ставајте рацете во вода додека уредот е вклучен во струја. Пред употреба, мора да го провери квалификуван електричар.
25. Не го држете уредот со влажни раце.
26. Пред да го извадите приклучокот од штекерот, секогаш исклучете го апаратот и свртете го копчето на термостатот во минимална положба.
27. Уредот што работи мора да биде под надзор и во видно поле во секое време. Кога ја напуштате просторијата каде што работи уредот, секогаш исклучувајте го. Кога уредот не е во употреба, секогаш исклучете го од штекерот.
28. Не го покривајте уредот за време на работата и не ставајте предмети врз него.
29. Кабелот за напојување не треба да се поставува над или под радијаторот и не треба да ги допира или да лежи во близина на неговите жешки површини. Не го ставајте уредот директно под електричен штекер.
30. Грејните површини можат да достигнат температури над 60°C. Апаратот треба да се инсталира на место кое е подалеку од дофат на деца и домашни миленици.
31. Уредот не смее да се инсталира или користи во возила.

32. Апаратот содржи делови што можат да се загреат или да предизвикаат искри. Не го користете грејачот во простории каде што се користат или складираат материјали како бензин, боја или други запаливи супстанции.
33. Секогаш исклучувајте го уредот од електричната мрежа и исклучете го кабелот за напојување од уредот кога не го користите или кога сакате да го чистите.
34. Грејачот е наполнет со прецизно дефинирана количина масло. Поправките што бараат отворање на резервоарот за масло треба да ги извршува само производителот или овластен сервисен центар, кој треба да се контактира доколку се открие истекување на течност.
35. При отстранување на грејачот, следете ги прописите за отстранување на маслото.

ОПИС НА УРЕДОТ (Слика 1)
1. Рачка за носење
2. Безбедносен прекинувач / Прекинувач за напојување
3. Приказ:
A. - индикатор за ниска моќност
Б. - индикатор за просечно ниво на моќност
C. - индикатор за високо ниво на моќност
D. - индикатор за режим на греење
E. - индикатор за тајмер
F. - индикатор за напојување
4. Контролна табла:
G. - копче за вклучување
H. - прекинувач за ниво на моќност
I. - копче за зголемување на температурата
J. - копче за намалување на температурата
K. – копче за тајмер
5. Складирање на кабли
6. Ребра
7. Тркала
8. Далечински управувач

СОСТАВУВАЊЕ (Слика 2)
1. Свртете го радијаторот наопаку.
2. Поставете ги држачите за тркала помеѓу првите две ребра и последните две ребра.
3. Користете ја стегалката во облик на буквата U за да ги прицврстите основите.
4. Заклучете ја стегата со затегнување на крилната навртка.
5. Поставете го грејачот на неговите тркала.
ЗАБЕЛЕШКА: Откако ќе го вклучите грејачот, почекајте најмалку еден час пред да го вклучите во штекер.

КОРИСТЕТЕ
ЗАБЕЛЕШКА: Кога првпат ќе го вклучите грејачот, може да се појави мала количина чад. Ова е нормално.
1. Поставете го радијаторот за масло на растојание од најмалку 100 см од ѕидови, мебел, завеси, растенија итн., на рамна и стабилна површина.

2. Проверете дали сите светла се исклучени. Поврзете го уредот со извор на наизменична струја, притиснете го прекинувачот за напојување (2), а потоа притиснете го копчето за напојување (G) за да започнете со работа. За да го исклучите уредот, притиснете го копчето за напојување (G), а потоа притиснете го прекинувачот за напојување (2).
3. Поставување на нивото на моќност.
Откако ќе го вклучите апаратот, притиснете го прекинувачот за режим (H) на контролната табла (4) за да го изберете посакуваното ниво на моќност со постојано притискање. Екранот (3) ќе светне на индикаторот A, B или C.
4. Поставување на температурата.
Уредот има термостат кој ви овозможува да ја поставите температурата помеѓу 15°C и 35°C. Откако ќе ја поставите саканата температура на екранот на уредот, грејачот ќе остане вклучен сè додека собната температура не ја достигне саканата температура. Потоа термостатот ќе се вклучува и исклучува за да ја одржува саканата собна температура. Притиснете ги копчињата (I) или (J) на контролната табла (3) или на далечинскиот управувач (8) за да ја поставите саканата температура во опсег од 15°C - 35°C. Грејниот елемент повторно се вклучува кога собната температура ќе падне под саканата температура.
5. Поставување на тајмерот.
Кога уредот е вклучен, можете да го поставите тајмерот автоматски да го исклучува по одреден временски период. Притискајте го копчето на тајмерот (K) неколку пати за да го поставите посакуваното време на исклучување (од 1 до 12 часа по поставувањето на тајмерот). На екранот ќе се прикаже 00 и ќе почне да трепка. Иконата на тајмерот ќе престане да трепка кога ќе се активира иконата на тајмерот. Грејачот ќе се вклучува и исклучува циклично во зависност од поставената температура и ќе застане по поставеното време.

ЧИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ
1. Секогаш исклучувајте го апаратот од штекерот пред чистење.
2. Почекајте грејачот да се олади пред чистење. Проверете дали е ладен.
3. Избришете го радијаторот со влажна крпа, а потоа избришете го на суво.
4. Никогаш не користете восок, средства за полирање или хемикалии за чистење на радијаторот. Тие можат да реагираат со уредот и да предизвикаат промена на бојата или дури и оштетување.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Извор на енергија: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Нивоа на моќност: (ниско / средно / високо)
CR 7810: 800W / 1200W / 2000W - 9 ребра
CR 7812: 600W / 900W / 1500W - 7 ребра
CR 7813: 1000W / 1500W / 2500W - 11 ребра
CR 7814: 1000W / 1500W / 2500W - 13 ребра
CR 7820: 1000W / 1500W / 2500W - 15 ребра



Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:
1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.
Дополнително , вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.
Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.
Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!
Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~50/60Hz Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom odrasle osobe. Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju uključivati, regulirati, čistiti ili na drugi način raditi na uređaju. 6. UPOZORENJE: Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati grijač.
7.  UPOZORENJE: NE KORISTITE OVAJ GRIJAČ IZRAVNO U BLIZINI KADE, TUŠA ILI BAZENA.
8. UPOZORENJE: Ne koristite grijač s programatorom, timerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer postoji opasnost od požara ako je grijač prekriven ili nepravilno postavljen.
9. UPOZORENJE: Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati

uređaj.
10. UPOZORENJE: Ne koristite grijač ako je pao ili ako postoje vidljivi znakovi oštećenja.
11. UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu same napustiti prostoriju, osim ako je prostorija pod stalnim nadzorom.
12. UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od požara, grijač treba postaviti na minimalnu udaljenost od 1 m od zapaljivih materijala poput namještaja, posteljine, tekstila, zavjesa, papira itd.
13. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
14. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.
15. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekline. Budite posebno oprezni ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili ranjive osobe.
16. Koristite ovaj grijač na vodoravnoj i stabilnoj površini.
17. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
18. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).
19. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
20. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
23. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA.

Za to se obratite kvalificiranom električaru.
24. Ne dopustite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu dok je uređaj uključen u struju. Prije upotrebe mora ga provjeriti kvalificirani električar.
25. Ne držite uređaj mokrim rukama.
26. Prije nego što izvučete utikač iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite gumb termostata na minimalni položaj.
27. Uređaj u radu mora biti pod nadzorom i na vidiku cijelo vrijeme. Kada napuštate prostoriju u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Kada uređaj nije u upotrebi, uvijek ga iskopčajte iz električne utičnice.
28. Ne prekrivajte uređaj tijekom rada niti na njega stavljajte bilo kakve predmete.
29. Kabel za napajanje ne smije se provlačiti iznad ili ispod radijatora, niti smije dodirivati ili biti blizu njegovih vrućih površina. Ne stavljajte uređaj izravno ispod električne utičnice.
30. Grijaće površine mogu doseći temperature veće od 60°C. Uređaj treba postaviti na mjesto koje je izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.
31. Uređaj se ne smije ugrađivati ili koristiti u vozilima.
32. Uređaj sadrži dijelove koji se mogu zagrijati ili izazvati iskre. Ne koristite grijač u prostorima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.
33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i iskopčajte kabel za napajanje iz uređaja kada ga ne koristite ili kada ga želite očistiti.
34. Grijač je napunjen točno određenom količinom ulja. Popravke koji zahtijevaju otvaranje spremnika ulja smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar, kojemu se treba obratiti ako se otkrije curenje tekućine.
35. Prilikom odlaganja grijača, pridržavajte se propisa o odlaganju ulja.

OPIS UREĐAJA (Slika 1)
1. Ručka za nošenje
2. Sigurnosni prekidač / Prekidač za napajanje
3. Prikaz:
A. - indikator slabe energije
B. - indikator prosječne razine snage
C. - indikator visoke razine snage

D. - indikator načina grijanja
E. - indikator timera
F. - indikator napajanja
4. Upravljačka ploča:
G. - gumb za uključivanje/isključivanje
H. - prekidač razine snage
I. - tipka za povećanje temperature
J. - tipka za smanjenje temperature
K. – tipka timera
5. Spremište kabela
6. Rebra
7. Kotači
8. Daljinski upravljač

SASTAVLJANJE (Slika 2)
1. Okrenite radijator naopako.
2. Postavite stalke za kotače između prva dva rebra i posljednja dva rebra.
3. Upotrijebite stezaljku u obliku slova U za pričvršćivanje baza.
4. Zaključajte stezaljku zatezanjem krilaste matice.
5. Postavite grijač na kotačiće.
NAPOMENA: Nakon okretanja grijača, pričekajte barem jedan sat prije nego što ga uključite u utičnicu.

KORISTITI
NAPOMENA: Kada prvi put uključite grijač, može se pojaviti mala količina dima. To je normalno.
1. Postavite uljni radijator najmanje 100 cm od zidova, namještaja, zavjesa, biljaka itd. na ravnu i stabilnu površinu.
2. Provjerite jesu li sva svjetla isključena. Spojite uređaj na izvor izmjeničnog napajanja, pritisnite prekidač za napajanje (2), a zatim pritisnite gumb za napajanje (G) za početak rada. Za isključivanje uređaja pritisnite gumb za napajanje (G), a zatim pritisnite prekidač za napajanje (2).
3. Podešavanje razine snage.
Nakon uključivanja uređaja, pritisnite prekidač za način rada (H) na upravljačkoj ploči (4) kako biste odabrali željenu razinu snage višestrukim pritiskom. Zaslon (3) će se osvijetliti na indikatoru A, B ili C.
4. Podešavanje temperature.
Uređaj ima termostat koji vam omogućuje postavljanje temperature između 15°C i 35°C. Nakon što postavite željenu temperaturu na zaslonu uređaja, grijač će ostati uključen dok temperatura u prostoriji ne dostigne željenu temperaturu. Termostat će se zatim ciklički uključivati i isključivati kako bi održao željenu temperaturu u prostoriji.
Pritisnite tipke (I) ili (J) na upravljačkoj ploči (3) ili na daljinskom upravljaču (8) za postavljanje željene temperature u rasponu od 15°C - 35°C. Grijaći element se ponovno uključuje kada temperatura u prostoriji padne ispod željene temperature.
5. Postavljanje timera.
Kada je uređaj uključen, možete postaviti timer da se automatski isključi nakon određenog vremenskog razdoblja. Više puta pritisnite gumb timera (K) kako biste postavili željeno vrijeme isključivanja (od 1 do 12 sati nakon postavljanja timera). Na zaslonu će se prikazati 00 i početi treptati. Ikona timera prestat će treptati kada se aktivira. Grijaći element će se ciklički uključivati i isključivati prema postavljenoj temperaturi i zaustavit će se nakon postavljenog vremena.

ČIŠĆENJE UREĐAJA
1. Prije čišćenja uvijek isključite uređaj iz električne utičnice.
2. Prije čišćenja pričekajte da se grijač ohladi. Provjerite je li hladan.
3. Obrišite radijator vlažnom krpom, a zatim ga osušite.
4. Nikada ne koristite vosak, sredstva za poliranje ili kemikalije za čišćenje radijatora. Mogu reagirati s uređajem i uzrokovati promjenu boje ili čak oštećenje.

TEHNIČKI PODACI
Izvor napajanja: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Razine snage: (niska / srednja / visoka)
CR 7810: 800 W / 1200 W / 2000 W - 9 rebara
CR 7812: 600 W / 900 W / 1500 W - 7 rebara
CR 7813: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 11 rebara
CR 7814: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 13 rebara
CR 7820: 1000 W / 1500 W / 2500 W - 15 rebara





Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga , vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.
2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц
Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних приладів до одного кола одночасно.
4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей прилад може використовуватися дітьми

старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо приладу, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання приладу та вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом дорослих. Дітям віком від 3 до 8 років не слід підключати прилад до мережі, регулювати його, чистити або іншим чином працювати з ним. 6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути перегріву, не накривайте обігрівач.



7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ОБІГРІВАЧ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ПОБЛИЗУ ВАННИ, ДУШОВОЇ КАБИНИ АБО БАСЕЙНУ.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте обігрівач із програматором, таймером або іншим пристроєм, який автоматично вмикає обігрівач, оскільки існує ризик пожежі, якщо обігрівач закритий або неправильно розташований.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути перегріву, не накривайте пристрій.

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте обігрівач, якщо він упав або якщо на ньому є будь-які видимі ознаки пошкодження.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте цей обігрівач у невеликих приміщеннях, де перебувають особи, які не можуть самостійно вийти з кімнати, окрім випадків, коли за ними постійно наглядають.

12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик пожежі, обігрівач слід розміщувати на мінімальній відстані 1 м від будь-яких легкозаймистих матеріалів, таких як меблі, постільна білизна, текстиль, штори, папір тощо.

13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи, садна або ураження електричним струмом.

14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей

місці.
15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Деякі частини цього приладу можуть сильно нагріватися та спричинити опіки. Будьте особливо обережні, якщо в приміщенні, де розташований обігрівач, є діти або вразливі люди.
16. Використовуйте цей обігрівач на горизонтальній та стійкій поверхні.
17. Завжди від'єднуйте прилад від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
18. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо).
19. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
20. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.
21. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
22. Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.
23. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.
24. Не допускайте потрапляння вологи на пристрій. Якщо пристрій упаде у воду, негайно від'єднайте його від розетки. Не занурюйте руки у воду, коли пристрій підключений до мережі. Перед використанням його має перевірити кваліфікований електрик.
25. Не тримайте пристрій мокрими руками.

26. Перед тим, як вийняти вилку з розетки, завжди вимикайте прилад і повертайте ручку термостата в мінімальне положення.
27. Працюючий пристрій повинен постійно перебувати під наглядом та в полі зору. Завжди вимикайте його, залишаючи приміщення, де працює пристрій. Коли пристрій не використовується, завжди від'єднуйте його від розетки.
28. Не накривайте пристрій під час роботи та не кладіть на нього жодних предметів.
29. Шнур живлення не повинен прокладатися над або під радіатором, а також не повинен торкатися його гарячих поверхонь або розташовуватися поблизу них. Не розміщуйте пристрій безпосередньо під електричною розеткою.
30. Температура нагрівальних поверхонь може перевищувати 60°C. Прилад слід встановлювати в місці, недоступному для дітей та домашніх тварин.
31. Пристрій не можна встановлювати або використовувати в транспортних засобах.
32. Прилад містить деталі, які можуть нагріватися або спричиняти іскри. Не використовуйте обігрівач у місцях, де використовуються або зберігаються такі матеріали, як бензин, фарба або інші легкозаймисті речовини.
33. Завжди відключайте пристрій від мережі та від'єднуйте кабель живлення від пристрою, коли він не використовується або коли ви хочете його почистити.
34. Обігрівач заповнений точно визначеною кількістю оливи. Ремонт, що вимагає відкриття масляного бака, повинен виконуватися лише виробником або авторизованим сервісним центром, до якого слід звернутися у разі виявлення витоку рідини.
35. Під час утилізації обігрівача дотримуйтесь правил щодо утилізації оливи.

ОПИС ПРИСТРОЮ (Рисунок 1)
1. Ручка для перенесення
2. Запобіжний вимикач / вимикач живлення
3. Дисплей:

A. - індикатор низького рівня живлення
B. - індикатор середнього рівня потужності
C. - індикатор високого рівня потужності
D. - індикатор режиму опалення
E. - індикатор таймера
F. - індикатор живлення
4. Панель керування:
Г. - кнопка живлення
H. - перемикач рівня потужності
I. - кнопка підвищення температури
J. - кнопка зниження температури
K. – кнопка таймера
5. Зберігання кабелю
6. Ребра
7. Колеса
8. Дистанційне керування

ЗБОРКА (Рисунок 2)
1. Переверніть радіатор догори дном.
2. Розмістіть стійки для коліс між першими двома ребрами та двома останніми ребрами.
3. Використовуйте U-подібний затискач для кріплення основ.
4. Зафіксуйте затискач, затягнувши гайку-барашек.
5. Поставте обігрівач на колеса.
ПРИМІТКА: Після перевертання обігрівача зачекайте принаймні одну годину, перш ніж підключати його до розетки.

ВИКОРИСТАННЯ
ПРИМІТКА: Під час першого ввімкнення обігрівача може з'явитися невелика кількість диму. Це нормально.
1. Розмістіть масляний радіатор на відстані щонайменше 100 см від стін, меблів, штор, рослин тощо на рівній та стійкій поверхні.
2. Переконайтеся, що всі індикатори вимкнені. Підключіть пристрій до джерела змінного струму, натисніть кнопку живлення (2), а потім натисніть кнопку живлення (G), щоб розпочати роботу. Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку живлення (G), а потім натисніть кнопку живлення (2).
3. Встановлення рівня потужності.
Після увімкнення приладу натисніть перемикач режимів (H) на панелі керування (4), щоб вибрати потрібний рівень потужності, натискаючи його кілька разів. Дисплей (3) засвітиться на індикаторі A, B або C.
4. Налаштування температури.
Пристрій має термостат, який дозволяє встановлювати температуру від 15°C до 35°C. Після встановлення потрібної температури на дисплеї пристрою нагрівальний елемент залишатиметься ввімкненим, доки температура в приміщенні не досягне потрібної. Потім термостат циклічно вмикатиметься та вимикатиметься, щоб підтримувати потрібну температуру в приміщенні.
Натисніть кнопки (I) або (J) на панелі керування (3) або на пульті дистанційного керування (8), щоб встановити потрібну температуру в діапазоні від 15°C до 35°C. Нагрівальний елемент знову вмикається, коли температура в приміщенні падає нижче потрібної температури.
5. Налаштування таймера.
Коли пристрій увімкнено, ви можете налаштувати таймер на його автоматичне вимкнення через певний проміжок часу. Натисніть кнопку таймера (K) кілька разів, щоб встановити потрібний час вимкнення (від 1 до 12 годин після налаштування таймера). На дисплеї з'явиться 00, і він почне блимати. Значок таймера перестане блимати, коли його активовано. Нагрівальний елемент циклічно вмикатиметься та вимикатиметься відповідно до встановленої температури та зупиниться після закінчення встановленого часу.

ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ
1. Завжди від'єднуйте прилад від електричної розетки перед чищенням.
2. Перед чищенням зачекайте, поки обігрівач охолоне. Переконайтеся, що він холодний.
3. Протріть радіатор вологою ганчіркою, а потім витріть насухо.
4. Ніколи не використовуйте віск, поліролі чи хімікати для очищення радіатора. Вони можуть вступати в реакцію з пристроєм та спричинити зміну кольору або навіть пошкодження.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Джерело живлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Рівні потужності: (низький / середній / високий)
CR 7810: 800 Вт / 1200 Вт / 2000 Вт - 9 ребер
CR 7812: 600 Вт / 900 Вт / 1500 Вт - 7 ребер
CR 7813: 1000 Вт / 1500 Вт / 2500 Вт - 11 ребер
CR 7814: 1000 Вт / 1500 Вт / 2500 Вт - 13 ребер
CR 7820: 1000 Вт / 1500 Вт / 2500 Вт - 15 ребер







Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:
1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.
Крім того , поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.
Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід вийняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.
Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!
Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим оне за коју је намењен.
3. Уређај треба прикључити само на уземљену утичницу 220-240V ~50/60Hz
Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у

близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о уређају, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и под надзором одрасле особе. Деца између 3 и 8 година не смеју да укључују, регулишу, чисте или на други начин раде на уређају. 6. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли прегревање, не покривајте грејач.



7. УПОЗОРЕЊЕ: НЕ КОРИСТИТЕ ОВАЈ ГРЕЈАЧ ДИРЕКТНО У БЛИЗИНИ КАДЕ, ТУША ИЛИ БАЗЕНА.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите грејач са програматором, тајмером или другим уређајем који аутоматски укључује грејач, јер постоји ризик од пожара ако је грејач покривен или неправилно постављен.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли прегревање, не покривајте уређај.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите грејач ако је испуштен или ако постоје било какви видљиви знаци оштећења.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај грејач у малим просторијама у којима бораве особе које нису у могућности саме да напусте просторију, осим ако просторија није стално под надзором.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Да би се смањио ризик од пожара, грејач треба поставити на минималној удаљености од 1 м од било ког запаљивог материјала као што су намештај, постељина, текстил, завесе, папир итд.
13. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине, огреботине или струјни удар.
14. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.
15. УПОЗОРЕЊЕ: Неки делови овог уређаја могу постати веома врући

и изазвати опекотине. Будите посебно опрезни ако се у просторији у којој се налази грејалица налазе деца или рањиве особе.
16. Користите овај грејач на хоризонталној и стабилној површини.
17. Увек искључите уређај из електричне утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
18. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.).
19. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.
20. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну опасност за корисника.
21. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
22. Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
23. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је инсталирати уређај за заштиту од преостале струје (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.
24. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду, одмах га искључите из утичнице. Не стављајте руке у воду док је уређај укључен у струју. Пре употребе мора га проверити квалификовани електричар.
25. Не држите уређај мокрим рукама.
26. Пре него што извучете утикач из утичнице, увек искључите уређај и окрените дугме термостата на минимални положај.
27. Уређај који ради мора бити под надзором и на видику у сваком

тренутку. Када напуштате просторију у којој уређај ради, увек га искључите. Када уређај није у употреби, увек га искључите из електричне утичнице.
28. Не покривајте уређај током рада нити стављајте било какве предмете на њега.
29. Кабл за напајање не сме бити постављен изнад или испод радијатора, и не сме додиривати или лежати близу његових врућих површина. Не стављајте уређај директно испод електричне утичнице.
30. Грејне површине могу достићи температуру преко 60°C. Уређај треба инсталирати на месту које је ван домашаја деце и кућних љубимаца.
31. Уређај се не сме инсталирати или користити у возилима.
32. Уређај садржи делове који се могу загрејати или изазвати варнице. Не користите грејач у просторијама где се користе или складиште материјали попут бензина, боје или других запаљивих материја.
33. Увек искључите уређај из мреже и искључите кабл за напајање из уређаја када га не користите или када желите да га очистите.
34. Грејач је напуњен тачно дефинисаном количином уља. Поправке које захтевају отварање резервоара за уље треба да обавља само произвођач или овлашћени сервисни центар, који треба контактирати ако се открије цурење течности.
35. Приликом одлагања грејача, пратите прописе у вези са одлагањем уља.

ОПИС УРЕЂАЈА (Слика 1)
1. Ручка за ношење
2. Безбедносни прекидач / Прекидач за напајање
3. Приказ:
A. - индикатор слабог напајања
Б. - индикатор просечног нивоа снаге
C. - индикатор високог нивоа снаге
D. - индикатор режима грејања
E. - индикатор тајмера
F. - индикатор напајања
4. Контролна табла:
Г. - дугме за напајање
H. - прекидач нивоа снаге
I. - дугме за повећање температуре

J. - дугме за смањење температуре
K. – дугме тајмера
5. Складиштење кабла
6. Ребра
7. Точкови
8. Даљински управљач

Склоп (Слика 2)
1. Окрените радијатор наопачке.
2. Поставите постоља за точкове између прва два ребра и последња два ребра.
3. Користите стезаљку у облику слова U да бисте причврстили основе.
4. Закључајте стезаљку затезањем криласте навртке.
5. Поставите грејач на точкове.
НАПОМЕНА: Након окретања грејача, сачекајте најмање један сат пре него што га укључите у утичницу.

УПОТРЕБА
НАПОМЕНА: Када први пут укључите грејач, може се појавити мала количина дима. То је нормално.
1. Поставите уљни радијатор најмање 100 цм од зидова, намештаја, завеса, биљака итд. на равну и стабилну површину.
2. Уверите се да су сва светла искључена. Повежите уређај са извором наизменичне струје, притисните прекидач за напајање (2), а затим притисните дугме за напајање (G) да бисте покренули рад. Да бисте искључили уређај, притисните дугме за напајање (G), а затим притисните прекидач за напајање (2).
3. Подешавање нивоа снаге.
Након укључивања уређаја, притисните прекидач за избор режима (H) на контролној табли (4) да бисте изабрали жељени ниво снаге тако што ћете га више пута притискати. Дисплеј (3) ће се упалити на индикатору A, B или C.
4. Подешавање температуре.
Уређај има термостат који вам омогућава да подесите температуру између 15°C и 35°C. Када подесите жељену температуру на екрану уређаја, грејни елемент ће остати укључен док температура у просторији не достигне жељену температуру. Термостат ће се затим циклично укључивати и искључивати како би одржао жељену температуру у просторији.
Притисните дугмад (I) или (J) на контролној табли (3) или на даљинском управљачу (8) да бисте подесили жељену температуру у опсегу од 15°C - 35°C. Грејни елемент се поново укључује када температура у просторији падне испод жељене температуре.
5. Подешавање тајмера.
Када је уређај укључен, можете подесити тајмер да се аутоматски искључи након одређеног временског периода. Притискајте дугме тајмера (K) више пута да бисте подесили жељено време искључивања (од 1 до 12 сати након подешавања тајмера). На екрану ће се приказати 00 и почети да трепери. Икона тајмера ће престати да трепери када се активира. Грејни елемент ће се циклично укључивати и искључивати у складу са подешеном температуром и зауставиће се након подешеног времена.

ЧИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА
1. Увек искључите уређај из електричне утичнице пре чишћења.
2. Сачекајте да се грејач охлади пре чишћења. Уверите се да је хладан.
3. Обришите радијатор влажном крпом, а затим га обришите на суво.
4. Никада не користите восак, средства за полирање или хемикалије за чишћење радијатора. Могу реаговати са уређајем и изазвати промену боје или чак оштећење.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ
Напајање: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Нивои снаге: (ниски / средњи / високи)
CR 7810: 800W / 1200W / 2000W - 9 пераја
CR 7812: 600W / 900W / 1500W - 7 пераја
CR 7813: 1000W / 1500W / 2500W - 11 пераја
CR 7814: 1000W / 1500W / 2500W - 13 пераја
CR 7820: 1000W / 1500W / 2500W - 15 пераја

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.



2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.



4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога , вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

(AR) دليل المستخدم

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة
اقرأ بعناية واحتفظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها مستقبلاً

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع الإرشادات الواردة فيه. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
٢. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض بجهد 220-240 فولت وتردد 50/60 هرتز لزيادة سلامة التشغيل، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
٤. توخّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز بوجود الأطفال في الجوار. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو أي شخص غير مُلِمّ بالجهاز باستخدامه.
٥. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات وتحت إشراف

شخص بالغ. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٣ و٨ سنوات توصيل الجهاز بالكهرباء، أو ضبطه، أو تنظيفه، أو العمل عليه بأي شكل من الأشكال. ٦. تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة، لا تقم بتغطية السخان.



7. تحذير: لا تستخدم هذا السخان مباشرة بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة.
8. تحذير: لا تستخدم المدفأة مع جهاز برمجة أو مؤقت أو أي جهاز آخر يقوم بتشغيل المدفأة تلقائيًا، حيث يوجد خطر نشوب حريق إذا تم تغطية المدفأة أو وضعها بشكل غير صحيح.
9. تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة، لا تقم بتغطية الجهاز.
10. تحذير: لا تستخدم المدفأة إذا سقطت أو إذا كانت هناك أي علامات تلف ظاهرة.
11. تحذير: لا تستخدم هذا المدفأة في الغرف الصغيرة التي يشغلها أشخاص غير قادرين على مغادرة الغرفة بمفردهم إلا إذا كانت الغرفة تخضع للإشراف المستمر.
12. تحذير: لتقليل خطر نشوب حريق، يجب وضع المدفأة على مسافة لا تقل عن متر واحد من أي مواد قابلة للاشتعال مثل الأثاث والفراش والمنسوجات والستائر والورق وما إلى ذلك.
13. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمة الكهربائية.
14. تحذير: أبقِ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
15. تحذير: قد ترتفع درجة حرارة بعض أجزاء هذا الجهاز بشدة وتسبب حروقًا. توخّ الحذر الشديد إذا كان هناك أطفال أو أشخاص ضعفاء في الغرفة التي يوجد بها المدفأة.
16. استخدم هذا المدفأة على سطح أفقي وثابت.
17. افصل الجهاز دائمًا عن مأخذ الطاقة بعد الاستخدام عن طريق إمساك المأخذ بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
18. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، إلخ).
19. افحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فيجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح مؤهلة لتجنب أي خطر.
٢٠. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض لأي نوع من التلف، أو إذا كان به عطل. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة. قد تشكل عمليات الإصلاح غير الصحيحة خطرًا جسيمًا على المستخدم.

21. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
22. لا تترك الجهاز موصولاً بمقبس كهربائي دون مراقبة.
23. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تفاضلي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. استشر فني كهرباء مؤهلًا لهذا الغرض.
٢٤. لا تسمح بتبلل الجهاز. إذا سقط الجهاز في الماء، افصله فورًا عن مأخذ الطاقة. لا تضع يديك في الماء أثناء توصيل الجهاز بالكهرباء. يجب فحصه من قبل فني كهربائي مؤهل قبل الاستخدام.
25. لا تمسك الجهاز بأيدٍ مبللة.
26. قبل إزالة القابس من المقبس، قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز وقم بتدوير مقبض منظم الحرارة إلى أدنى وضع.
٢٧. يجب إبقاء الجهاز قيد التشغيل تحت المراقبة وفي مجال الرؤية طوال الوقت. عند مغادرة الغرفة التي يعمل فيها الجهاز، يجب إيقاف تشغيله دائمًا. وعندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، يجب فصله دائمًا من مقبس الكهرباء.
28. لا تقم بتغطية الجهاز أثناء التشغيل أو وضع أي أشياء عليه.
29. يجب عدم تمرير سلك الطاقة فوق أو أسفل المدفأة، ويجب ألا يلامس أو يقترب من أسطحها الساخنة. لا تضع الجهاز مباشرة تحت مأخذ كهربائي.
30. قد تصل درجة حرارة أسطح التسخين إلى أكثر من 60 درجة مئوية. يجب تركيب الجهاز في مكان بعيد عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
31. لا يجوز تركيب الجهاز أو استخدامه في المركبات.
٣٢- يحتوي الجهاز على أجزاء قد تسخن أو تُسبب شرارات. لا تُشغّل المدفأة في المناطق التي تُستخدم فيها أو تُخزّن فيها مواد مثل البنزين أو الطلاء أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال.
33. افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة وافصل كابل الطاقة عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام أو عندما تريد تنظيفه.
34. يتم ملء السخان بكمية محددة بدقة من الزيت. يجب أن تتم الإصلاحات التي تتطلب فتح خزان الزيت فقط من قبل الشركة المصنعة أو مركز خدمة معتمد، والذي يجب الاتصال به في حالة اكتشاف تسرب للسائل.
35. عند التخلص من السخان، يجب مراعاة اللوائح المتعلقة بالتخلص من الزيت.

وصف الجهاز (الشكل 1)
1. مقبض حمل
2. مفتاح الأمان / مفتاح الطاقة
3. العرض:
أ- مؤشر انخفاض الطاقة

ب- مؤشر متوسط مستوى الطاقة
ج- مؤشر مستوى الطاقة العالي
د. - مؤشر وضع التسخين
هـ - مؤشر المؤقت
F- مؤشر الطاقة
4. لوحة التحكم:
زر التشغيل (G)
مفتاح مستوى الطاقة H
أولاً: زر رفع درجة الحرارة
زر خفض درجة الحرارة (J)
ك. – زر المؤقت
5. تخزين الكابلات
6. الأضلاع
7. العجلات
8. جهاز التحكم عن بعد

التجميع (الشكل 2)
1. اقلب المبرد رأسًا على عقب.
2. ضع حوامل العجلات بين الضلعين الأولين والضلعين الأخيرين.
3. استخدم المشبك على شكل حرف U لتثبيت القواعد.
4. قم بقفل المشبك عن طريق شد الصامولة المجنحة.
5. ضع المدفأة على عجلاتها.
ملاحظة: بعد قلب السخان، انتظر ساعة واحدة على الأقل قبل توصيله بمأخذ الطاقة.

يستخدم
ملاحظة: عند تشغيل المدفأة لأول مرة، قد يظهر القليل من الدخان. هذا أمر طبيعي.
1. ضع مشعاع الزيت على بعد 100 سم على الأقل من الجدران والأثاث والستائر والنباتات وما إلى ذلك على سطح مستو وثابت.
٢. تأكد من إطفاء جميع الأضواء. وصّل الجهاز بمصدر طاقة تيار متردد، ثم اضغط على زر التشغيل (٢)، ثم اضغط على زر الطاقة (G) لبدء التشغيل. لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر الطاقة (G) ثم اضغط على زر التشغيل (٢).
3. ضبط مستوى الطاقة.
بعد تشغيل الجهاز، اضغط على مفتاح الوضع (H) الموجود على لوحة التحكم (4) لاختيار مستوى الطاقة المطلوب بالضغط عليه بشكل متكرر. ستضيء الشاشة (3) عند المؤشر A أو B أو C.
4. ضبط درجة الحرارة.
يحتوي الجهاز على منظم حرارة يسمح لك بضبط درجة الحرارة بين 15 و35 درجة مئوية. بمجرد ضبط درجة الحرارة المطلوبة على شاشة الجهاز، سيظل عنصر التسخين يعمل حتى تصل درجة حرارة الغرفة إلى الدرجة المطلوبة. بعد ذلك، سيعمل منظم الحرارة بشكل دوري للحفاظ على درجة حرارة الغرفة المطلوبة.
اضغط على الزر (ا) أو (J) في لوحة التحكم (3) أو في جهاز التحكم عن بُعد (8) لضبط درجة الحرارة المطلوبة ضمن نطاق 15 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية. سيعود عنصر التسخين للعمل تلقائيًا عندما تنخفض درجة حرارة الغرفة عن درجة الحرارة المطلوبة.
5. ضبط المؤقت.
عند تشغيل الجهاز، يمكنك ضبط المؤقت لإيقاف تشغيله تلقائيًا بعد فترة زمنية محددة. اضغط زر المؤقت (K) بشكل متكرر لضبط وقت الإيقاف المطلوب (من ساعة إلى 12 ساعة بعد ضبط المؤقت). ستظهر على الشاشة 00 وتبدأ بالوميض. سيتوقف رمز المؤقت عن الوميض عند تفعيله. سيعمل عنصر التسخين بشكل دوري وفقًا لدرجة الحرارة المضبوطة، وسيتوقف عن العمل بعد انقضاء الوقت المحدد.

تنظيف الجهاز
1. افصل الجهاز دائمًا عن مأخذ الكهرباء قبل التنظيف.
2. انتظر حتى يبرد المدفأة قبل تنظيفها. تأكد من أنها باردة.
3. امسح المبرد بقطعة قماش مبللة ثم جففه.
4. تجنب استخدام الشمع أو مواد التلميع أو المواد الكيميائية لتنظيف المبرد. فقد تتفاعل هذه المواد مع الجهاز وتسبب تغير لونه أو حتى تلفه.

البيانات الفنية
مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز
مستويات الطاقة: (منخفضة / متوسطة / عالية)
800 :CR 7810 واط / 1200 واط / 2000 واط - 9 زعانف
600 :CR 7812 واط / 900 واط / 1500 واط - 7 زعانف
1000 :CR 7813 واط / 1500 واط / 2500 واط - 11 زعنفة
1000 :CR 7814 واط / 1500 واط / 2500 واط - 13 زعنفة
1000 :CR 7820 واط / 1500 واط / 2500 واط - 15 زعنفة

حرصاً على البيئة. معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. عملاً بالمادة 13، الفقرتين 1 و2 من قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، نُعلمكم بموجب هذا بالتعامل السليم مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - وهذا ما تؤكده العلامة الموجودة على شكل "صندوق مشطوب"، مما يتطلب الجمع الانتقائي لهذا النوع من النفايات.



٢. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، إذا ما تسربت إلى البيئة، فإنها تُشكل تهديدًا خطيرًا لصحة الإنسان والكائنات الحية. وقد تُسبب هذه المواد العديد من المشاكل الصحية، مثل ضعف البصر والسمع والنطق. كما قد تُلحق الضرر بالكلى والكبد والقلب، وتُسبب أمراضًا جلدية. ويمكن أن تُؤثر المواد الضارة سلبًا على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتُؤدي إلى الإصابة بالسرطان. وقد يُشكل استهلاك النباتات التي تنمو في تربة ملوثة، والمنتجات المُشتقة منها، خطرًا لهذه العواقب الصحية.

3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.

4. تضطلع الأسر بدور هام في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دورًا رئيسيًا في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، مما يسمح بنقل النفايات مباشرة إلى نقاط التجميع المعتمدة، ويقضي على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها التي تؤدي إلى ترك المعدات المستعملة في أماكن غير مخصصة لها.

بالإضافة إلى ذلك ، يجب إعادة المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يلتزم الموزع باستلام الأجهزة المنزلية المستعملة مجانًا من نقطة التسليم، شريطة أن تكون الأجهزة المستعملة من نفس النوع وتستخدم لنفس الغرض الذي استخدمته الأجهزة المسلَّمة.

يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين في الحاويات المخصصة لجمع النفايات البلدية، كما هو موضح. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع وتخلص منفصلة.

لا ترم الجهاز في حاوية النفايات البلدية؟!

خدمة العملاء: إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏKDƏ İSTİNAD ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın sui-istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan hər hansı bir zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~50/60Hz torpaqlanmış rozetkaya qoşulmalıdır Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni anda birdən çox elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin onu istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, sensor və ya zehni qabiliyyətləri məhdud olan şəxslər, yaxud cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə edilə bilər, bu şərtlə ki, onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət edilsin və ya cihazdan təhlükəsiz istifadə qaydaları barədə təlimatlar verilsin və yarana biləcək risklərdən xəbərdar olsunlar. Uşaqlar cihazla

oynamamalıdırlar. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaşdan yuxarı olmadıqları və böyüklər tərəfindən nəzarət edilmədikləri təqdirdə uşaqlar tərəfindən aparılmamalıdır. 3-8 yaş arası uşaqlar cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşmamalı, tənzimləməməli, təmizləməməli və ya başqa bir şəkildə işləməməlidirlər. 6. XƏBƏRDARLIQ: Həddindən artıq istiləşmənin qarşısını almaq üçün qızdırıcını örtməyin.



7. XƏBƏRDARLIQ: BU QIZDIRICINI BİRBAŞA VANNA, DUŞ VƏ YA ÜZGÜÇÜLÜK HOVUZUN YAXINLIĞINDA İSTİFADƏ ETMƏYİN.
8. XƏBƏRDARLIQ: Qızdırıcını proqramçı, taymer və ya qızdırıcını avtomatik olaraq işə salan digər cihazla istifadə etməyin, çünki qızdırıcının örtülməsi və ya səhv yerləşdirilməsi yanğın riskini yaradır.
9. XƏBƏRDARLIQ: Həddindən artıq qızmanın qarşısını almaq üçün cihazı örtməyin.
10. XƏBƏRDARLIQ: Qızdırıcı düşübsə və ya görünən zədələnmə əlamətləri varsa, istifadə etməyin.
11. XƏBƏRDARLIQ: Otağa daim nəzarət edilmədikcə, bu qızdırıcını təkbaşına çıxa bilməyən şəxslərin yaşadığı kiçik otaqlarda istifadə etməyin.
12. XƏBƏRDARLIQ: Yanğın riskini azaltmaq üçün qızdırıcı mebel, yataq dəsti, tekstil, pərdələr, kağız və s. kimi tezalışan materiallardan minimum 1 m məsafədə yerləşdirilməlidir.
13. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi xəsarətlərə səbəb ola bilər.
14. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
15. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazın bəzi hissələri çox qıza və yanıqlara səbəb ola bilər. Qızdırıcının yerləşdiyi otaqda uşaqlar və ya həssas insanlar varsa, xüsusilə diqqətli olun.
16. Bu qızdırıcını üfüqi və sabit bir səthdə istifadə edin.
17. İstifadədən sonra cihazı həmişə rozetkadan çıxarın, rozetkanı əlinizlə tutun. Elektrik kabelini ÇƏKMƏYİN.
18. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya digər mayeyə salmayın.

Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
19. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
20. Zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud düşmüş və ya hər hansı bir şəkildə zədələnmiş, yaxud nasaz vəziyyətdə olan cihazı istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik cərəyanı vurmasına səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazları yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün aparılmamış təmirlər istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
21. Cihazı tezalışan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.
22. Cihazı rozetkaya qoşulu saxlamayın.
23. Əlavə qoruma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan cihazı (RCD) quraşdırmaq məsləhətdir. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.
24. Cihazın islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal onu elektrik rozetkasından ayırın. Cihaz qoşulu olarkən əllərinizi suya salmayın. İstifadə etməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.
25. Cihazı yaş əllərlə tutmayın.
26. Ştepseli rozetkadan çıxarmazdan əvvəl cihazı həmişə söndürün və termostat düyməsini minimum vəziyyətə gətirin.
27. İşləyən cihaz hər zaman nəzarət altında və göz altında saxlanılmalıdır. Cihazın işlədiyi otaqdan çıxarkən onu həmişə söndürün. Cihaz istifadə edilmədikdə, onu həmişə elektrik rozetkasından ayırın.
28. İş zamanı cihazı örtməyin və ya üzərinə heç bir əşya qoymayın.
29. Elektrik kabeli radiatorun üstündə və ya altında çəkilməməli və onun isti səthlərinə toxunmamalı və ya yaxınlıqda qalmamalıdır. Cihazı birbaşa elektrik rozetkasının altına qoymayın.
30. Qızdırıcı səthlər 60°C-dən yuxarı temperatura çata bilər. Cihaz uşaqların və ev heyvanlarının əli çatmayan yerdə quraşdırılmalıdır.

31. Cihaz nəqliyyat vasitələrində quraşdırıla və ya istifadə edilə bilməz.
32. Cihazda qıza və ya qığılcım yarada biləcək hissələr var. Qızdırıcını benzin, boya və ya digər tezalışan maddələr kimi materialların istifadə edildiyi və ya saxlanıldığı yerlərdə istifadə etməyin.
33. Cihaz istifadə edilmədikdə və ya təmizləmək istədikdə onu həmişə şəbəkədən ayırın və elektrik kabelini cihazdan ayırın.
34. Qızdırıcı dəqiq müəyyən edilmiş miqdarda yağla doldurulub. Yağ çəninin açılmasını tələb edən təmir işləri yalnız istehsalçı və ya səlahiyyətli servis mərkəzi tərəfindən aparılmalıdır və maye sızması aşkar edildikdə bu mərkəzlə əlaqə saxlanılmalıdır.
35. Qızdırıcını zibil qutusuna atarkən, yağın utilizasiyası ilə bağlı qaydalara əməl edilməlidir.

CİHAZIN TƏSVİRİ (Şəkil 1)
1. Daşıma dəstəyi
2. Təhlükəsizlik açarı / güc açarı
3. Göstər:
A. - aşağı güc göstəricisi
B. - orta güc səviyyəsi göstəricisi
C. - yüksək güc səviyyəsi göstəricisi
D. - istilik rejimi göstəricisi
E. - taymer göstəricisi
F. - güc göstəricisi
4. İdarəetmə paneli:
G. - güc düyməsi
H. - güc səviyyəsi açarı
I. - temperatur artırma düyməsi
J. - temperaturun azaldılması düyməsi
K. – taymer düyməsi
5. Kabel saxlama yeri
6. Qabırğalar
7. Təkərlər
8. Uzaqdan idarəetmə

Yığım (Şəkil 2)
1. Radiatoru tərs çevirin.
2. Çarx dayaqlarını ilk iki qabırğa ilə son iki qabırğa arasına qoyun.
3. Əsasları bərkitmək üçün U formalı sıxacdan istifadə edin.
4. Qanad qozunu sıxaraq sıxacını kilidləyin.
5. Qızdırıcını təkərlərinin üzərinə qoyun.
QEYD: Qızdırıcını çevirdikdən sonra onu elektrik rozetkasına qoşmazdan əvvəl ən azı bir saat gözləyin.

İSTİFADƏ EDİN
QEYD: Qızdırıcını ilk dəfə yandırdığınız zaman az miqdarda tüstü görünə bilər. Bu normaldır.
1. Yağ radiatorunu divarlardan, mebeldən, pərdələrdən, bitkilərdən və s. ən azı 100 sm aralıda, düz və sabit bir səthə qoyun.
2. Bütün işıqların söndüyündən əmin olun. Cihazı AC enerji mənbəyinə qoşun, güc düyməsini (2) basın və sonra işə başlamaq üçün güc düyməsini (G) basın. Cihazı söndürmək üçün güc düyməsini (G) və sonra güc düyməsini (2) basın.
3. Güc səviyyəsinin təyin edilməsi.

Cihazı işə saldıqdan sonra, istədiyiniz güc səviyyəsini seçmək üçün idarəetmə panelindəki (4) rejim düyməsini (H) dəfələrlə basaraq basın. Displey (3) A, B və ya C göstəricisində yanacaq.
4. Temperaturun tənzimlənməsi.
Cihazda temperaturu 15°C ilə 35°C arasında təyin etməyə imkan verən termostat var. Cihazın ekranında istənilən temperaturu təyin etdikdən sonra, istilik elementi otaq temperaturu istənilən temperatura çatana qədər açıq qalacaq. Daha sonra termostat istənilən otaq temperaturunu saxlamaq üçün dövri olaraq yanıb-sönəcək.
İstədiyiniz temperaturu 15°C - 35°C aralığında təyin etmək üçün idarəetmə panelindəki (3) və ya pultdakı (8) (I) və ya (J) düymələrini basın. Otaq temperaturu istədiyiniz temperaturdan aşağı düşdükdə qızdırıcı element yenidən işə düşür.
5. Taymeri təyin etmək.
Cihaz işlək vəziyyətdə olduqda, taymeri müəyyən bir müddətdən sonra cihazı avtomatik olaraq söndürmək üçün təyin edə bilərsiniz. İstədiyiniz söndürmə vaxtını təyin etmək üçün (taymeri təyin etdikdən 1 saatdan 12 saata qədər) taymer düyməsini (K) dəfələrlə basın. Ekranda 00 göstəriləcək və yanıb-sönməyə başlayacaq. Taymer işarəsi aktivləşdirildikdə taymer işarəsi yanıb-sönməyi dayandıracaq. Qızdırıcı element təyin olunmuş temperatura uyğun olaraq dövri olaraq yanıb-sönəcək və təyin olunmuş vaxtdan sonra dayanacaq.

CİHAZIN TƏMİZLƏNMƏSİ
1. Təmizləmədən əvvəl cihazı həmişə elektrik rozetkasından ayırın.
2. Təmizləmədən əvvəl qızdırıcının soyumasını gözləyin. Soyuq olduğundan əmin olun.
3. Radiatoru nəm parça ilə silin və sonra qurulayın.
4. Radiatorunuzu təmizləmək üçün heç vaxt mum, cilalayıcı və ya kimyəvi maddələrdən istifadə etməyin. Onlar cihazla reaksiyaya girə və rəng dəyişikliyinə və hətta zədələnməsinə səbəb ola bilər.

TEXNİKİ MƏLUMATLAR
Enerji mənbəyi: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Güc səviyyələri: (aşağı / orta / yüksək)
CR 7810: 800W / 1200W / 2000W - 9 üzgəc
CR 7812: 600W / 900W / 1500W - 7 üzgəc
CR 7813: 1000W / 1500W / 2500W - 11 üzgəc
CR 7814: 1000W / 1500W / 2500W - 13 üzgəc
CR 7820: 1000W / 1500W / 2500W - 15 üzgəc

Ətraf mühit naminə. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında məlumat. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1 və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarının düzgün idarə olunması barədə sizi məlumatlandırırıq:
1. İşlənmiş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə atılması qadağandır - bu, "üstün xətt çəkilmiş zibil qutusu" şəklində işarələnmə ilə təsdiqlənir və bu növ tullantıların seçmə şəkildə toplanmasını tələb edir.
2. Elektrik və elektron cihazlar ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada biləcək təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ehtiva edə bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə və dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr həmçinin tənəffüs və reproduktiv sistemlərə mənfi təsir göstərə və xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqda bitən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələrinin riskini yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir və siyahı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin veb saytında mövcud olmalıdır.
4. Ev təsərrüfatları işlənmiş avadanlıqların təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emalına töhfə verməkdə mühüm rol oynayırlar. Onlar həmçinin işlənmiş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayırlar və tullantıların birbaşa səlahiyyətli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə və tullantı avadanlıqlarının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalmasına səbəb olan arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılmasına imkan verirlər.
Bundan əlavə , istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma yerinə qaytarın. Məişət avadanlıqlarını alıcıya çatdırarkən, distribyutor, istifadə olunmuş avadanlıqların çatdırılma yerinə pulsuz olaraq götürməyə borcludur, bu şərtlə ki, istifadə olunmuş avadanlıq çatdırılan avadanlıqla eyni tipdə olsun və eyni məqsədə xidmət etsin.
Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar, təsvir edildiyi kimi, seçmə bələdiyyə tullantılarının toplanması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablarda atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.
Cihazı bələdiyyə tullantıları qabına atmayın!!
Xidmət Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı bir şikayət etmək istəyirsinizsə, zəhmət olmasa, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË
LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar 220-240V ~50/60Hz
Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe mbikëqyren nga një i rritur. Fëmijët midis 3 dhe 8 vjeç nuk duhet ta kyçin në prizë, ta rregullojnë, ta pastrojnë ose të punojnë në ndonjë mënyrë tjetër në pajisje. 6. KUJDES: Për të shmangur mbinxehjen, mos e mbuloni ngrohësin.

7.  KUJDES: MOS E PËRDORNI KËTË NGROHËS DREJTPËRDREJT AFËR NJË VASKE, DUSHI APO PISHINË.
8. KUJDES: Mos e përdorni ngrohësin me një programues, kohëmatës ose

pajisje tjetër që e ndez automatikisht ngrohësin, pasi ekziston rreziku i zjarrit nëse ngrohësi është i mbuluar ose i pozicionuar gabimisht.
9. KUJDES: Për të shmangur mbinxehjen, mos e mbuloni pajisjen.
10. KUJDES: Mos e përdorni ngrohësin nëse është rrëzuar ose nëse ka shenja të dukshme dëmtimi.
11. KUJDES: Mos e përdorni këtë ngrohës në dhoma të vogla të zëna nga persona që nuk janë në gjendje të largohen vetë nga dhoma, përveç nëse dhoma mbikëqyret vazhdimisht.
12. KUJDES: Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, ngrohësi duhet të vendoset në një distancë minimale prej 1 m nga çdo material i ndezshëm, siç janë mobiljet, çarçafët, tekstilet, perdet, letra etj.
13. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.
14. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.
15. KUJDES: Disa pjesë të kësaj pajisjeje mund të nxehen shumë dhe të shkaktojnë djegie. Kini kujdes veçanërisht nëse ka fëmijë ose persona të cenueshëm në dhomën ku ndodhet ngrohësi.
16. Përdoreni këtë ngrohës në një sipërfaqe horizontale dhe të qëndrueshme.
17. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
18. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.).
19. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur një rrezik.
20. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuara. Riparimet e kryera në mënyrë

të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.
21. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
22. Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.
23. Për të ofruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektricist të kualifikuar për këtë.
24. Mos e lini pajisjen të laget. Nëse pajisja bie në ujë, shkëputeni menjëherë nga priza. Mos i vendosni duart në ujë ndërsa pajisja është e lidhur në prizë. Duhet të kontrollohet nga një elektricist i kualifikuar para përdorimit.
25. Mos e mbani pajisjen me duar të lagura.
26. Përpara se ta hiqni spinën nga priza, gjithmonë fikeni pajisjen dhe rrotullojeni çelësin e termostatit në pozicionin minimal.
27. Pajisja që përdoret duhet të mbahet nën mbikëqyrje dhe në çdo kohë në dispozicion. Kur largoheni nga dhoma ku po funksionon pajisja, fikeni gjithmonë. Kur pajisja nuk është në përdorim, shkëputeni gjithmonë nga priza.
28. Mos e mbuloni pajisjen gjatë funksionimit dhe mos vendosni objekte mbi të.
29. Kablloja e energjisë nuk duhet të vendoset sipër ose poshtë radiatorit dhe nuk duhet të prekë ose të shtrihet pranë sipërfaqeve të tij të nxehta. Mos e vendosni pajisjen direkt nën një prizë elektrike.
30. Sipërfaqet ngrohëse mund të arrijnë temperatura që tejkalojnë 60°C. Pajisja duhet të instalohet në një vend që është larg fëmijëve dhe kafshëve shtëpiake.
31. Pajisja nuk mund të instalohet ose përdoret në automjete.
32. Pajisja përmban pjesë që mund të nxehen ose të shkaktojnë shkëndija. Mos e përdorni ngrohësin në zona ku përdoren ose ruhen materiale të tilla si benzina, bojë ose substanca të tjera të ndezshme.
33. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe shkëputeni kabllon e energjisë nga pajisja kur nuk është në përdorim ose kur doni ta pastroni atë.

34. Ngrohësi është i mbushur me një sasi të përcaktuar saktësisht vaji. Riparimet që kërkojnë hapjen e rezervuarit të vajit duhet të kryhen vetëm nga prodhuesi ose nga një qendër shërbimi e autorizuar, e cila duhet të kontaktohet nëse zbulohet një rrjedhje lëngu.
35. Kur e çmontoni ngrohësin, ndiqni rregulloret në lidhje me asgjësimin e vajit.

PËRSHKRIMI I PAJISJES (Figura 1)
1. Dorezë mbajtëse
2. Çelësi i Sigurisë / Çelësi i Energjisë
3. Shfaqja:
A. - tregues i fuqisë së ulët
B. - treguesi mesatar i nivelit të fuqisë
C. - tregues i nivelit të lartë të fuqisë
D. - treguesi i mënyrës së ngrohjes
E. - treguesi i kohëmatësit
F. - treguesi i fuqisë
4. Paneli i kontrollit:
G. - butoni i ndezjes
H. - çelësi i nivelit të fuqisë
I. - butoni i rritjes së temperaturës
J. - butoni i uljes së temperaturës
K. – butoni i kohëmatësit
5. Ruajtja e kabllove
6. Brinjë
7. Rrota
8. Telekomandë

MONTIMI (Figura 2)
1. Kthejeni radiatorin përmbys.
2. Vendosni mbështetëset e rrotave midis dy brinjëve të para dhe dy brinjëve të fundit.
3. Përdorni kapësen në formë U për të bashkangjitur bazat.
4. Bllokoni kapësen duke e shtrënguar arrën e krahut.
5. Vendoseni ngrohësin mbi rrotat e tij.
SHËNIM: Pasi ta keni përmbysur ngrohësin, prisni të paktën një orë para se ta kyçni në prizë.

PËRDORIMI
SHËNIM: Kur e ndizni ngrohësin për herë të parë, mund të shfaqet një sasi e vogël tymi. Kjo është normale.
1. Vendoseni radiatorin me vaj të paktën 100 cm larg mureve, mobiljeve, perdeve, bimëve etj., në një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme.
2. Sigurohuni që të gjitha dritat janë fikur. Lidheni pajisjen me një burim energjie AC, shtypni çelësin e ndezjes (2) dhe më pas shtypni butonin e ndezjes (G) për të filluar funksionimin. Për ta fikur pajisjen, shtypni butonin e ndezjes (G) dhe më pas shtypni çelësin e ndezjes (2).
3. Vendosja e nivelit të fuqisë.
Pasi ta keni ndezur pajisjen, shtypni çelësin e modalitetit (H) në panelin e kontrollit (4) për të zgjedhur nivelin e dëshiruar të fuqisë duke e shtypur atë disa herë. Ekrani (3) do të ndriçojë në treguesin A, B ose C.
4. Vendosja e temperaturës.
Pajisja ka një termostat që ju lejon të vendosni temperaturën midis 15°C dhe 35°C. Pasi të vendosni temperaturën e dëshiruar në ekranin e pajisjes, elementi ngrohës do të mbetet i ndezur derisa temperatura e dhomës të arrijë temperaturën e dëshiruar. Termostati më pas do të ndizet dhe fiket për të ruajtur temperaturën e dëshiruar të dhomës.
Shtypni butonat (I) ose (J) në panelin e kontrollit (3) ose në telekomandën (8) për të vendosur temperaturën e dëshiruar brenda diapazonit 15°C - 35°C. Elementi ngrohës ndizet përsëri kur temperatura e dhomës bie nën temperaturën e dëshiruar.
5. Vendosja e kohëmatësit.

Kur njësia është e ndezur, mund ta caktoni kohëmatësin që ta fikë automatikisht njësinë pas një periudhe të caktuar kohore. Shtypni butonin e kohëmatësit (K) disa herë për të vendosur kohën e dëshiruar të fikjes (nga 1 deri në 12 orë pas caktimit të kohëmatësit). Ekrani do të tregojë 00 dhe do të fillojë të pulsojë. Ikona e kohëmatësit do të ndalojë së pulsuari kur aktivizohet ikona e kohëmatësit. Elementi ngrohës do të ndizet dhe fiket në mënyrë ciklike sipas temperaturës së caktuar dhe do të ndalet pas kohës së caktuar.

PASTRIMI I PAJISJES
1. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga priza elektrike para pastrimit.
2. Prisni që ngrohësi të ftohet para se ta pastroni. Sigurohuni që të jetë i ftohtë.
3. Fshijeni radiatorin me një leckë të lagur dhe më pas thajeni.
4. Mos përdorni kurrë dyll, lustra ose kimikate për të pastruar radiatorin tuaj. Ato mund të reagojnë me pajisjen dhe të shkaktojnë njollosje ose edhe dëmtime.

TË DHËNA TEKNIKE
Burimi i energjisë: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Nivelet e fuqisë: (e ulët / mesatare / e lartë)
CR 7810: 800W / 1200W / 2000W - 9 fletë
CR 7812: 600W / 900W / 1500W - 7 fletë
CR 7813: 1000W / 1500W / 2500W - 11 fletë
CR 7814: 1000W / 1500W / 2500W - 13 fletë
CR 7820: 1000W / 1500W / 2500W - 15 fletë





Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:
1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.
Përveç kësaj , kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur dorëzoni pajisje shtëpiake te blerësi, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.
Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.
Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ნსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები
მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ სოკეტზე 220-240 ვოლტი ~50/60 ჰერცი. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.
4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
5. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ თანმდევი რისკების

შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მომსახურება არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან ზრდასრული ადამიანის ზედამხედველობის ქვეშ. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა არ უნდა შეაერთონ, დაარეგულირონ, გაწმინდონ ან სხვაგვარად არ უნდა იმუშაონ მოწყობილობაზე. 6. გაფრთხილება: გადახურების თავიდან ასაცილებლად, არ დააფაროთ გამათბობელი.



7. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პირდაპირ აბაზანასთან, შხაპთან ან საცურაო აუზთან ახლოს.

8. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი პროგრამისტთან, ტაიმერთან ან სხვა მოწყობილობასთან ერთად, რომელიც ავტომატურად ჩართავს გამათბობელს, რადგან არსებობს ხანძრის საშიშროება, თუ გამათბობელი დაფარულია ან არასწორად არის განთავსებული.

9. გაფრთხილება: გადახურების თავიდან ასაცილებლად, არ დაფაროთ მოწყობილობა.

10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი, თუ ის დაეცა ან თუ დაზიანების რაიმე ხილული ნიშანია.

11. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პატარა ოთახებში, სადაც ცხოვრობენ ადამიანები, რომლებსაც არ შეუძლიათ ოთახის დამოუკიდებლად დატოვება, თუ ოთახი მუდმივი მეთვალყურეობის ქვეშ არ არის.

12. გაფრთხილება: ხანძრის რისკის შესამცირებლად, გამათბობელი უნდა განთავსდეს ააღებადი მასალებისგან, როგორიცაა ავეჯი, თეთრეული, ტექსტილი, ფარდები,

ქაღალდი და ა.შ., მინიმუმ 1 მეტრის დაშორებით.
13. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, როგორიცაა ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.
14. გაფრთხილება: მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.
15. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის ზოგიერთი ნაწილი შეიძლება ძალიან გაცხელდეს და დამწვრობა გამოიწვიოს. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით, თუ ოთახში, სადაც გამათბობელია განთავსებული, ბავშვები ან დაუცველი პირები არიან.
16. გამოიყენეთ ეს გამათბობელი ჰორიზონტალურ და სტაბილურ ზედაპირზე.
17. გამოყენების შემდეგ, ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან, როზეტი ხელით დაიჭირეთ. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.
18. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) ზემოქმედება.
19. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.
20. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული

მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
21. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
22. არ დატოვოთ ელექტრომოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.
23. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში სასურველია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
24. არ დაუშვათ მოწყობილობის დასველება. თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდება, დაუყოვნებლივ გამორთეთ ის დენის წყაროდან. არ ჩაყოთ ხელები წყალში, სანამ მოწყობილობა ჩართულია. გამოყენებამდე ის უნდა შემოწმდეს კვალიფიციური ელექტრიკოსის მიერ.
25. არ დაიჭიროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.
26. შტეფსელის როზეტიდან გამორთვამდე, ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და თერმოსტატის ღილაკი მინიმალურ პოზიციაზე გადაატრიალეთ.
27. მომუშავე მოწყობილობა მუდმივად უნდა იმყოფებოდეს მეთვალყურეობის ქვეშ და მხედველობის არეში. ოთახის დატოვებისას, სადაც მოწყობილობა მუშაობს, ყოველთვის გამორთეთ იგი. როდესაც მოწყობილობა არ გამოიყენება, ყოველთვის გამორთეთ ის დენის წყაროდან.

28. მუშაობის დროს არ დაფაროთ მოწყობილობა და არ დადოთ მასზე რაიმე ობიექტი.
29. კვების კაბელი არ უნდა გაიყვანოთ რადიატორის ზემოთ ან ქვემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ან ახლოს იყოს მის ცხელ ზედაპირებთან. არ მოათავსოთ მოწყობილობა პირდაპირ ელექტროგადამცემის ქვეშ.
30. გამათბობელი ზედაპირების ტემპერატურამ შეიძლება 60°C-ზე მეტი მიაღწიოს. მოწყობილობა უნდა დამონტაჟდეს ბავშვებისა და შინაური ცხოველებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
31. მოწყობილობის დამონტაჟება ან გამოყენება სატრანსპორტო საშუალებებში აკრძალულია.
32. მოწყობილობა შეიცავს ისეთ ნაწილებს, რომლებიც შეიძლება გაცხელდეს ან ნაპერწკლები გამოიწვიოს. არ გამოიყენოთ გამათბობელი ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ან ინახება ისეთი მასალები, როგორიცაა ბენზინი, საღებავი ან სხვა აალებადი ნივთიერებები.
33. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან და გამორთეთ კვების კაბელი მოწყობილობიდან, როდესაც ის არ გამოიყენება ან როდესაც გსურთ მისი გაწმენდა.
34. გამათბობელი სავსეა ზეთის ზუსტად განსაზღვრული რაოდენობით. ზეთის ავზის გახსნასთან დაკავშირებული შეკეთება უნდა შეასრულოს მხოლოდ მწარმოებელმა ან უფლებამოსილმა სერვის ცენტრმა, რომელსაც უნდა დაუკავშირდეს სითხის გაჟონვის აღმოჩენის შემთხვევაში.
35. გამათბობლის გადამუშავებისას დაიცავით ზეთის გადაყრის წესები.

მოწყობილობის აღწერა (სურათი 1)
1. ტარების სახელური

2. უსაფრთხოების გადამრთველი / დენის გადამრთველი
3. ჩვენება:
ა. - დაბალი სიმძლავრის ინდიკატორი
ბ. - საშუალო სიმძლავრის დონის ინდიკატორი
C. - მაღალი სიმძლავრის დონის ინდიკატორი
დ. - გათბობის რეჟიმის ინდიკატორი
E. - ტაიმერის ინდიკატორი
F. - დენის ინდიკატორი
4. მართვის პანელი:
G. - ჩართვის ღილაკი
H. - სიმძლავრის დონის გადამრთველი
I. - ტემპერატურის გაზრდის ღილაკი
Ჯ. - ტემპერატურის შემცირების ღილაკი
K. – ტაიმერის ღილაკი
5. კაბელის შენახვა
6. ნეკნები
7. ბორბლები
8. დისტანციური მართვა

აწყობა (სურათი 2)
1. გადააბრუნეთ რადიატორი.
2. ბორბლის სადგამები პირველ ორ ნეკნსა და ბოლო ორ ნეკნს შორის მოათავსეთ.
3. ფუძეთა დასამაგრებლად გამოიყენეთ U-ს ფორმის დამჭერი.
4. დააფიქსირეთ დამჭერი ფრთის კაკლის გამკაცრებით.
5. გამათბობელი ბორბლებზე დადეთ.
შენიშვნა: გამათბობლის გადართვის შემდეგ, დაელოდეთ მინიმუმ ერთი საათი, სანამ მას დენის წყაროში შეაერთებთ.

გამოყენება
შენიშვნა: გამათბობლის პირველად ჩართვისას შესაძლოა მცირე რაოდენობით კვამლი გამოჩნდეს. ეს ნორმალურია.
1. ზეთის რადიატორი კედლებიდან, ავეჯიდან, ფარდებიდან, მცენარეებიდან და ა.შ. მინიმუმ 100 სმ-ის დაშორებით მოათავსეთ ბრტყელ და სტაბილურ ზედაპირზე.
2. დარწმუნდით, რომ ყველა ნათურა გამორთულია. შეაერთეთ მოწყობილობა ცვლადი დენის წყაროსთან, დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს (2) და შემდეგ ჩართვის ღილაკს (G) მუშაობის დასაწყებად. მოწყობილობის გამოსართავად დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს (G) და შემდეგ ჩართვის ღილაკს (2).
3. სიმძლავრის დონის დაყენება.
მოწყობილობის ჩართვის შემდეგ, სასურველი სიმძლავრის დონის ასარჩევად, განმეორებით დაჭერით დააჭირეთ მართვის პანელზე (4) რეჟიმის გადამრთველს (H). ეკრანი (3) აინთება ინდიკატორის A, B ან C ინდიკატორის დროს.
4. ტემპერატურის დაყენება.
მოწყობილობას აქვს თერმოსტატი, რომელიც საშუალებას გაძლევთ დააყენოთ ტემპერატურა 15°C-დან 35°C-მდე. მოწყობილობის ეკრანზე სასურველი ტემპერატურის დაყენების შემდეგ, გამათბობელი ელემენტი ჩართული დარჩება მანამ, სანამ ოთახის ტემპერატურა სასურველ დონეს არ მიაღწევს. შემდეგ თერმოსტატი ციკლურად ჩაირთვება და გამოირთვება სასურველი ოთახის ტემპერატურის შესანარჩუნებლად.
სასურველი ტემპერატურის 15°C - 35°C დიაპაზონში დასაყენებლად დააჭირეთ (I) ან (J) ღილაკებს მართვის პანელზე (3) ან დისტანციურ მართვაზე (8). გამათბობელი ელემენტი ხელახლა ჩაირთვება, როდესაც ოთახის ტემპერატურა სასურველ ტემპერატურაზე დაბლა ეცემა.
5. ტაიმერის დაყენება.

როდესაც მოწყობილობა ჩართულია, შეგიძლიათ დააყენოთ ტაიმერი ისე, რომ მოწყობილობა ავტომატურად გამოირთოს გარკვეული დროის შემდეგ. სასურველი გამორთვის დროის დასაყენებლად (ტაიმერის დაყენებიდან 1-დან 12 საათამდე) განმეორებით დააჭირეთ ტაიმერის ღილაკს (K). ეკრანზე გამოჩნდება 00 და დაიწყება ციმციმი. ტაიმერის ხატულა შეწყვეტს ციმციმს, როდესაც ტაიმერის ხატულა გააქტიურდება. გამათბობელი ელემენტი ციკლურად ჩაირთვება და გამოირთვება დაყენებული ტემპერატურის მიხედვით და გაჩერდება დაყენებული დროის შემდეგ.

მოწყობილობის გაწმენდა
1. გაწმენდის წინ ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ელექტრო ქსელიდან.
2. გაწმენდამდე დაელოდეთ გამათბობლის გაგრილებას. დარწმუნდით, რომ ის ცივია.
3. გაწმინდეთ რადიატორი ნესტიანი ქსოვილით და შემდეგ გაამშრალეთ.
4. რადიატორის გასაწმენდად არასდროს გამოიყენოთ ცვილი, საპრიალებელი საშუალებები ან ქიმიკატები. მათ შეუძლიათ რეაქციაში შევიდნენ მოწყობილობასთან და გამოიწვიონ ფერის შეცვლა ან თუნდაც დაზიანება.

ტექნიკური მონაცემები
კვების წყარო: 220-240 ვ ~ 50/60 ჰც
სიმძლავრის დონეები: (დაბალი / საშუალო / მაღალი)
CR 7810: 800W / 1200W / 2000W - 9 ფარფლი
CR 7812: 600W / 900W / 1500W - 7 ფარფლი
CR 7813: 1000W / 1500W / 2500W - 11 ფარფლი
CR 7814: 1000W / 1500W / 2500W - 13 ფარფლი
CR 7820: 1000W / 1500W / 2500W - 15 ფარფლი

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:
1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორიცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.
3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.
4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.





გარდა ამისა , გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დაბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.
მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.
არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!
მომსახურება თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

camry

Premium



ELECTRIC KETTLE
CR 1290



ESPRESSO MACHINE
CR 4410



SANDWICH MAKER
CR 3054



RETRO RADIO
CR 1182



AIR CONDITIONER
CR 7925



FOOD PROCESSOR
CR 4223



MIXER
CR 4220



MEAT MINCER
CR 4812



AIR FRYER OVEN
CR 6311



BAGLESS VACUUM CLEANER
CR 7046



AIR DEHUMIDIFIER
CR 7851



Trimmer
CR 2921



CERAMIC FAN HEATER
CR 7732



OIL FILLED RADIATOR
CR 7812



PORTABLE FRIDGE
CR 8076



HEATED ANIMAL DEN
CR 7431

www.camryhome.eu

camry

Premium



ELECTRIC KETTLE
CR 1292



HAIR DRYIER
CR 2261



TOASTER 2 SLICES
CR 3217



ELECTRIC GRILL
CR 3044



PERSONAL BLENDER
CR 4615



WAFFLE MAKER
CR 3046



GARMENT STEAMER
CR 5033



AIR HUMIDIFIER
CR 7964



GLASS HEATER
CR 7721



WASHING MACHINE
CR 8054



OIL FILLED RADIATOR
CR 7810



HEATING LUNCHBOX
CR 4483



MOSQUITO KILLER LAMP
CR 7935



SONIC TOOTHBRUSH
CR 2173



HEATING UNDERBLANKET
CR 7430



HAIR DRYER
CR 2256

www.camryhome.eu

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.